

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/PUC/42985

tw

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: **Various**

Dated: **Various**

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **Various**

Prep. Date: **20 Jul 49**

Eval. Alloc: **225-28-7**

DISTRIBUTION :  
**YAMA CA**

**CIOC/GA**

TEXT

SMUGGLING: YAMAGUCHI-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 15 Jun 49      Type: Letter  
 From: KAKU U Sho      To: KAKU U Seki 郭宇碩  
 Ryuzo-ri, Gunnai-men,      Shiota  
 Chinto-gun,      Kushigahama,  
 Zenranan-do, (Korea)      Tokuyama-shi,  
                                          Yamaguchi-ken, (Japan)  
                                          山口縣徳山郡瀬田町

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...Out of the money you sent to my elder brother, U Gyoku, I did not receive a sen more than ten thousand yen (¥10,000)..."

(Examiner: J-7084, J-2811)

Date: 8 Jun 49      Type: Letter  
 From: BIN Hei Ko      To: BIN Ten Ko 閔美鎬  
 339-banchi, Gyoku-do, Sansei-      c/o KINSENKAN 金泉館  
 Sansei-yu,      (Kinsenkan Hotel)  
 Sansei-gun,      18-banchi, 4-chome,  
 Keishonan-do, Korea      Takesaki-machi,  
                                          Shimonoseki-shi,  
                                          (Yamaguchi-ken), Japan  
                                          山口縣下関市竹崎町八番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...My elder brother in Yo-son (EX: Korea) received and spent the ten thousand yen (¥10,000) which you sent in care of CHO Sho Bo. I received the one hundred eighty thousand yen (¥180,000) which you sent in care of KYO in April 1948. I hear that my father received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent in care of RI So Shu..."

(Examiner: J-4367, J-2762)

Date: 22 Jun 49      Type: Letter  
 From: BIN Hei Ko      To: BIN Ten Ko 閔美鎬  
 339, Gyoku-do, Sansei-yu,      c/o KINSENKAN 金泉館  
 Sansei-gun,      (Kinsenkan Hotel)  
 Keishonan-do, Korea      18-banchi, 4-chome,  
                                          Takesaki-machi,  
                                          Shimonoseki-shi,  
                                          (Yamaguchi-ken), Japan  
                                          山口縣下関市竹崎町八番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...The other day RI So Shu told us about you and gave father the ten thousand yen (¥10,000) which you sent us in his care..."

Inclosures: 1  
1 letter  
(Examiner: J-7085, J-2762)

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

Tsy  
2

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/127808

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:  
  
**SEE TEXT**

To:  
  
**SEE TEXT**

Type:  
**Letters  
Air**

Dated:  
**Various**

Language:  
**Korean and  
Japanese**

Disposition:  
**Passed**

Relevant Records:

Examiner:  
**Various**

Prep. Date:  
**27 Jul 49**

Eval-Alloc:  
**225-28-7**

DISTRIBUTION:

**GB/SOC  
CI OC/GA**

**CA YAMAGUCHI  
G2, 24th Inf  
Div**

**CIC HIROSHIMA  
DIS 2**

TEXT

**TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN  
HIROSHIMA PREFECTURE**

Comm: 18 Jul 49  
Postmark: 18 Jul 49

FROM:  
RIM Byeong-dae (林炳台)  
MINDAN (民團)  
(Korean Residents Union  
in Japan),  
5, 1-chome, Shimizadori,  
Kure-shi, Hiroshima-ken,  
(Japan)  
(広島縣安海清水通1丁目5)

TO:  
RYU Jong-mun (柳鐘文)  
Ibang-ri, Tachameun,  
Changnyeong-gun, South  
Kyongsang Province,  
(South Korea)  
(慶尚南道昌寧郡大倉面伊方里)

Writer states:

"A few months have passed since I arrived in Japan in secret from South Korea. However, contrary to my expectations, the circumstances in Japan have been against me, so I feel homesick. But I am glad that my husband, RIM Byeong-dae (林炳台), is now working hard as a member of the MINDAN (民團, Korean Residents Union in Japan). I hope you will be a good farmer and work hard for South Korea."

**Examiner's Note:** The above-mentioned MINDAN is understood to be a rightist organization supporting the South Korean Government. Source: Examiner's knowledge.

(Comment by: P61 J-2267, TOS-22)

Comm: 30 Jun 49  
Postmark: 1 Jul 49

FROM:  
KWAK Wi-gun's Family (郭義根家)  
Rohyeong-ri, Ungyang-meun,  
Kachang-gun, South Kyongsang,  
Province, (South Korea)

TO:  
KWAK Wi-gun (郭義根)  
c/o RYU Kyeong-su (柳敬秀)  
289, Kasuga-dori, 9-chome,  
Ujina-cho, Hiroshima-shi,  
(Hiroshima-ken, Japan)  
(広島市宇品9丁目春日通289番地)

Writer states:

"I, your wife, was surprised to hear about your entry into Japan in secret, because my child and I did not know where you have gone during the past three (3) months. When will you return to South Korea? Mr. SHIN (申) and Mr. LEE (李) called on me in the middle of June and said that they went to Japan about three (3) months ago with you, but they have returned home already."



Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT JP/OSA/87724  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

**INTERCEPT:**

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT (SORT)
LIST:	LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

**TEXT**

SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA IN KINKI DISTRICT

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
CHANG Il Kown 張一權 208, Kita-hebigusa: Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan)	KOWN Te Yog 權泰栗 Kokuni-cho, Nishi- Oki-gun, Yamagata-ken. (Japan)	Letter C. 11 Jul 49 P. 13 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREAN BETWEEN KOREA AND JAPAN

Relevant Records:

Writer, a Korean, states:

"I had been to Korea, but came back to Japan. In a few days I will go to Korea again."

Examiner: See Comment

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

Prep. Date: 26 Jul 49

7C  
6

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KIM Woshi 金又時 c/o MATSUOKA Jenten 松岡然吳 92, Higashi-minato-cho, Izumi-otsu-shi, Osaka-fu (Japan)	KIM In-sun 金仁善 c/o KIMURA Senkon 木村象根 Onoshita, Goji, Yono, Egawa-mura, Minami-aizu-gun, Fukushima-ken, (Japan)	C. None P. 13 Jul 49

Eval-Alloc: 225-28-7

POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN KOREA AND JAPAN

**DISTRIBUTION:**

- I G2
- 25 G2
- KB G2
- Osa CA
- Kyo CA
- Hyo CA
- III CIC
- Osaka CIC
- Kyoto CIC
- Hyogo CIC

GB/SOC  
CIOC/GA

Writer, a Korean, states:

"The party, as a member of which I came into Japan, is going to leave for Korea and I must go back with the party, otherwise I won't be able to get another opportunity to return to Korea for some time to come. I want to see you before I start."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
CHUNG Yon Hyon 鄭余鎰 c/o RANTORIN 567, Kujo 3-chome, Nishiku, Osaka-shi, (Japan)	HWAN Yong Ha 黃龍河 Masanokk, Tonson-ton, Teikopu, Korea  大韓民國大邱府東城洞 馬山屋	Letter surface C.17 Jul 49 P. Illegible

- (Continued) -

Confidential

JP/OSA/87724

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Although I reached Japan safely, things do not go as I had expected. Therefore, please take care of my family until I return home."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KIM Te Kabb c/o SEIKYURYO DORMITORY 71, Hirai-machi, Kitashira- kawa, Sakyō-ku, Kyoto-shi, Japan	金台甲 龍景 KIM Chong Song Antchongtong. Chinyang-mion, Kyongsang- kun, Kyongsang-puk-to, Korea	金鐘昇 Letter surface C.12 Jul 49 P.14 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"It is a year since I came to Japan."

(Comment by: FMP-3 J-12039 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
CHOU Ta-kyu 9, Uji-machi-3-chome, Kyoto-fu, (Japan)	趙大奎 CHOU Che-kyu 538, Otaputon, Sanmyon. Koen-kun, Kyonpuk Korea	趙首在奎 Letter C.18 Jul 49 P.17 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"After awaiting a ship for two months in Pusan experiencing various difficulties, I was able to take a ship and started for Japan on the night of July 11. Now, I am staying at my cousin's."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12035)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KANAI Kapshikk At The Kansai Kisen K.K. Wharf, Kobe-shi, (Japan)	金井甲植 KAWAHARA Tusyong Shimmachi, Takeda-cho, Wadayama, Asako-gun, Hyogo-ken, (Japan)	河原斗星 Letter C.12 Jul 49 P. Illegible

KOREAN IN KOBE PLANNING TO RETURN TO KOREA

Writer, a Korean, states:

"As I intend to return to Korea in October or November, will you kindly tell me your circumstances at that time? I have something to tell you in private before I return home. Whether I can go home with you or not depends entirely upon your sympathy."

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12031)

Confidential

CONFIDENTIAL

sy

**CONFIDENTIAL**

P/FUK/42992

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:  
Various

TEXT

Dated:  
VariousSMUGGLING: OSAKA-FU KOREANS SEND MONEY HOMELanguage:  
Korean

Date: 17 Jun 49

From:

To:

RI Nan To  
Chikusan, Nankai-men,  
Nankai-gun,  
Keishonan-do, KoreaTSUMURA Hosyu 津村 鳳守  
159, Kasuga-machi,  
Izumi-otsu-shi,  
Osaka-fu, (Japan)  
大阪府東大津市春日町一五九Disposition:  
Passed

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

Relevant Records:

"... I received ten thousand yen (¥10,000) from Mr. RYU last month and ten thousand yen (¥10,000) from Mr. RI So Kyu around 15 June. I have no words to express my gratitude for your kindness in sending me such an enormous sum of money..."

(Examiner: J-5107, J-7085, J-7096)

Examiner:  
VariousPrep. Date:  
20 Jul 49

Date: 17 Jun 49

From:

To:

JO-EI Chin  
Kyuzan-ri,  
Munan-men,  
Munan-gun,  
Zenranan-do, KoreaKIN So Kan 金相煥  
c/o HONDA 本田  
21, Higashi-8-chome,  
Ikaino, Ikuno-ku,  
Osaka-shi,  
(Osaka-fu, Japan)  
大阪府生野区曙町野東八丁目一十一

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"... I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me and made good use of it..."

(Examiner: J-4441, J-7085, J-7096)

Eval-Alloc:  
225-28-7

DISTRIBUTION:

OSAK GA

Date: 9 Jun 49

From:

To:

KAN Jun Jen  
c/o RI Han Sei  
449-banchi,  
Rinkoku-ri,  
Reinkokumen,  
Kozan-gun,  
Zenranan-do, (Korea)KAN Jun So 韓 順承  
c/o TOKUYAMA Ichiro 徳山 一郎  
108-banchi, Nakae-machi,  
Fukushima-ku,  
Osaka-shi,  
(Osaka-fu) Japan  
大阪府福島区中江町一〇八番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"... I received the one hundred thousand yen (¥100,000) which you sent me in care of SON Jin Kei..."

(Examiner: J-7085, J-2762)

- 1 -

(Continued)

*Confidential*

JP/FUK/42992

Date: Postmark: 16 Jun 49  
From:GEN Ko Shun  
Shinzan-ri,  
Jozan-men, Nan-gun,  
Saishu-to,  
(Zennan, Korea)

To:

NIIYAMA Nanhichi  
Osaza-5-banchi,  
Tatsumi-mura,  
Naka-kawachi-gun,  
Osaka-fu, (Japan)

新山南七

大阪府中河内郡茨田大字五番地

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"... I received the fifty four thousand yen (¥54,000), two (2) hats and three (3) pairs of rubber shoes you sent me in care of KO Chiku Ki. Out of the seventy thousand yen (¥70,000) you wrote you sent me in care of TEI Ryo Sho, I received fifty thousand yen (¥50,000) from him on 26 May this year..."

(Examiner: J-7084, J-3299)

Date: Postmark: 5 Jun 1949  
From:RI So Zen  
4-ku, Juzan-ri,  
Yoko-men,  
Yoko-gun,  
Zenra-hoku-do, (Korea)

To:

NISHIHARA 西原  
2-chome, Furu-machi,  
Kashiwabara-machi,  
Minamikawachi-gun,  
Osaka-fu, (Japan)

大阪府南河内郡柏原町五丁目

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"... I am very much obliged to you for you sent me money even though you yourself are in needy circumstances..."

(Examiner: J-7014, J-4426)

*Confidential*

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

Tys  
2

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/127810

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:  
  
SEE TEXT

To:  
  
SEE TEXT

Type: **Letters Air**  
  
Dated: **Various**  
  
Language: **Korean**  
  
Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **Various**

Prep. Date:  
  
**27 Jul 49**

Eval. Alloc.: **225-28-7**

DISTRIBUTION:  
  
GB/SOC  
CIOC/GA  
  
CA YAMAGUCHI  
G-2 24 Inf Div  
  
CIC YAMAGUCHI  
DIS 2

TEXT

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN - YAMAGUCHI  
PREFECTURE

Letter: 12 Jul 49  
Postmark: 12 Jul 49

FROM:  
BAE Myeong-su  
( 裴命守 )  
Front of Haman Station,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

TO:  
BAE Cheon-su  
( 裴千守 )  
c/o MICHIKAWA Shajutsu  
( 道川 且述 )  
2666, Nishikawa-fukura-  
machi, Shimonoseki-shi,  
(Yamaguchi-ken, Japan)  
( 山口縣下関市琴島福浦町 )  
= 大穴

Writer states to his elder brother:

"I was glad to know about your safe arrival in Japan in secret from South Korea, but you wrote me that you would return home as soon as possible. Therefore I have been waiting for a long time, more than one (1) month. Please oblige me with an answer about the date of your return to South Korea."

(Comment by: P61 J-4004 TOS-21)

Letter: 11 Jul 49  
Postmark: 12 Jul 49

FROM:  
LEE Bong-nam  
( 李奉南 )  
694, Nishiotsubo-cho,  
Shimonoseki-shi,  
Yamaguchi-ken, (Japan)  
( 山口縣下関市西大坪町 )  
= 大穴

TO:  
LEE Bong-ju  
( 李奉珠 )  
Sumin-ri, Anryang-meun,  
Jangheung-gun, South Cholla  
Province, (South Korea)

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127810

*Confidential*

Writer states to his younger brother:

\* Nam-seok ( 南石 ), Haeng-hwa ( 幸化 ) and Chan-ko ( 贊考 ) arrived in Japan safely in secret the other day; however, on the way to Shimonoseki City, Yamaguchi Prefecture from Kyushu district Mr. Chan-ko was arrested by a Japanese police, unfortunately.

"To my joy, two (2) other Koreans, Namseok and Haeng-hwa, have come to this place, Shimonoseki City, safely.

"I am closely connected with a secret ship between South Korea and Japan, so try to come to Japan."

(Comment by: P61 J-4160 TOS-15)

*Confidential*

CONFIDENTIAL

Auth: WJ 775009  
By: NARA Date: 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

P/FUK/ 42810

yk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type:	TEXT
Various	<b>SMUGGLING: NAGANO-KEN KOREANS SEND MONEY HOME</b>
Dated:	Date: Postmark: 5 Jun 49
Various	From: RYU Hei Gon Sekicho-do, Hozan-ri, Angi-men, Kanyo-gun, Keisho-nan-do, Korea
Language:	To: YANAGAWA Ringyoku <u>柳川梅玉</u> 436-banchi, Hara, Nozawa-machi, Minamisaku-gun, Nagano-ken, (Japan)
Korean	<u>長野縣南佐久郡野澤町原四三番地</u>
Disposition:	Writer, a Korean and addressee's relative, states:
Passed,	"...Out of the fifty-five thousand yen (¥55,000) which you sent me in care of TEI Do Kichi, I received fifty thousand yen (¥50,000) because I had to send a person to get it for me and paid his traveling expenses ..."
Relevant Records:	(Examiner: J-7084, J-4426)
Examiner:	Date: 7 Jun 49
Various	From: BOKU Katsu Gan Makoku, Kora-ri, Buan-men, Mitsuyo-gun, (Keishonan-do, Korea)
Prep. Date:	To: BOKU Ei Seki <u>朴英碩</u> c/o OTSUKA Kinu <u>大塚金好</u> 64, Araki-machi, Nagano-shi, Nagano-ken, Japan
18 Jul 49	<u>長野市志保町大田</u>
Eval-Alloc:	Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:
225-25-7	"...I received the three hundred forty thousand yen (¥340,000) which you sent me..."
DISTRIBUTION:	(Examiner: J-7085, J-7096)
NAGAN CA	
CIOC/GA	
CIC NAGANO DIS 4	

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**



*Confidential*

JP/TOK/TLC/34992

## "Report

- (a) 27 June 1949, At Torikai-mura, Tsuna-gun, Hyogo-ken.
- (b) Mihara district Police Station
- (c) SUGIMOTO Masao and 6 other Japanese males, 1 Korean male no name. A fishing boat with no name of 1.2 tons.
- (d) 41 pieces of raw rubber, that is, about 4 tons.
- (e) Laws to be applied are not decided.
- (f)
  1. From Korea
  2. Confiscated by the Police of Mihara district and kept there.
  3. Torikai-mura, Tsuna-gun, Hyogo-ken,"

(11-12-055)

S.S. DAIKAI MARU SUSPECTED OF  
SMUGGLING

7 Jul 49

FROM:

MAGANEMARU SENGHO  
(Captain of S.S. 'Magane  
Maru')  
Via Shiomisaki Wireless  
Station  
Wakayama-ken, (Japan)

TO:

KAIJYO HOANCHO  
(Maritime Safety Board)  
Chief, Coast Guard Section  
1, 2-chome, Kasumigaseki,  
Chiyoda-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

"We found a suspicious looking small steamer at a point 4 miles South-East of Murotosaki on the 7th at 1720, sailing southward. The vessel was overtaken and examined, and aroused suspicion of being a smuggler. Her crew is composed of 1 Japanese and 13 Koreans. Her name was not manifested, but it was said to be 'Daikai Maru' 17 tons, and she was said to be on her way from Osaka to Kagoshima. Her cargo and other matter are now under investigation, and she will be towed and will arrive at Kochi at 2230. Captain, S.S. 'Magane Maru'."

(8-8-114)

(Comments by: J-5244)

JAPANESE SMUGGLERS APPREHENDED AT  
OSAKA-FU

14 Jul 49

FROM:

FINANCE MINISTRY  
Tax Bureau  
Osaka Customs House  
Refer: Chief  
Osaka-shi, Osaka-fu,  
(Japan)

TO:

FINANCE MINISTRY  
Tax Bureau  
Att'n: Chief  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

*Confidential*

*Confidential*

JP/TOK/TLC/34992

- "1. 1500, July 13, 1949. Ajikawa, Osaka.
2. Minato Water Police, Osaka Customs House.
3. KANAMORI Yuzaburo, Male, 37-year old Korean; NAKAGAWA Kei, male, 39-year old Japanese. 4 others. Motor-ship Hiyoshi Maru (23-ton), Japanese.
4. 154 cases of knitting machines, 20 cases of pencils, 82 cases of batteries, Total 256 cases. 20 tons.
5. Law undecided
6. a. Export to Korea  
b. Seized by customs house, kept in custody in Osaka."

(15-15-063)

(Comment by: J-5250)

KOREANS AND JAPANESE SMUGGLERS  
APPREHENDED AT KOCHI-KEN

8 Jul 49

FROM:

UNKNOWN  
Kochi-shi,  
Kochi-ken, (Japan)

TO:

KAIJO, HOAN CHO  
(The Maritime Safety Board)  
Att'n: Chief of the Guard  
and Relief Dept.  
Kasumigaseki, Chiyoda-ku,  
Tokyo-to, (Japan)

"The 'Magane Maru' put in at Kochi on the 8th at 0100 with a smuggling boat in tow. Upon investigation, the following is bared so far: the 'Kenryugo' of some 20 tons, its crew consisting of one Japanese and 16 Koreans sailing from Kobe on the 6th at about 1500 to Korea, with contraband of some 10 tons of drugs, parts of automobiles and bicycle, fibre goods hardware, stationery, toilet goods and other items. Further investigation is now under way."

(11-12-053)

(Comment by: J-5247)

8 Jul 49

FROM:

KOCHI CUSTOM HOUSE  
Kochi-shi, Kochi-ken,  
(Japan)

TO:

FINANCE MINISTRY  
Taxation Bureau  
Att'n: Director  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

*Confidential*

*Confidential*

JP/TOK/TLC/34992

- "(a) At 1500 on 6 July Kobe Harbor.
- (b) Kochi Prefecture Maritime Safety Department  
Patrol-boat 'Magane Maru' belonging to this office
- (c) Crews of arrested boat:  
captain, RYU Manshu (Korean) and 3 others (1 Japanese  
among them).
- Smugglers on board 14 Koreans about 15 ton-fishing-boat  
'Kenryu Maru' (Nationality unknown).
- (d) aluminium manufactures,  
patent medicines,  
stationery,  
sams  
celluloid manufactures,  
machine accessories,  
sundries, and other 1 items.  
About ¥6,000,000 worth of 95 packages containing above-  
mentioned goods.
- (e) Laws and regulations to be applied to this case are ones  
concerning smuggling. Kochi District Court on the 25th July.
- (f) 1. From Kobe to Korea  
2. Kochi Police Office seized these smuggling goods and  
Kochi maritime Safety Department has custody of them.  
3. Kochi Harbor  
The offenders were rounded up at 1700 on 7 July  
Off the cape of Muroto, Aki-gun, Kochi-ken."

(11-12-071)

(Comment by: J-5255)

*Confidential*

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/TLC/14704

INTERCEPT :

From: SASEBO ZEIKAN (Sasebo Custom House) Chief, Sasebo-shi, Nagasaki-ken, (Japan)	To: FINANCE MINISTRY Main Revenue Bureau Director-General Motoshio-cho, Shinjuku-ku, Tokyo-to, (Japan)
LIST:	LIST:

Type: Telegram	TEXT															
Date: 15 Jul 49	<u>SMUGGLING:</u> ATTEMPTED SMUGGLING TO KOREA															
Language: Japanese	"THE FOLLOWING IS A REPORT ON AN ALLEGED SMUGGLING SHIP:															
Disposition: Post-Reviewed	A. 1. DATE DETECTED: AT 0200 HOURS 13 JULY, 1949															
Relevant Records:	2. PLACE DETECTED: HAENOSAKI-CHO, HIGASHI-SONOGI-GUN (Nagasaki-ken)															
Examiner: #54	B. DETECTED BY: THE TOHI DISTRICT NATIONAL RURAL POLICE IN NAGASAKI-KEN															
Prep. Date: 21 Jul 49	C. PERSONS APPREHENDED:															
2C	<table border="1"> <thead> <tr> <th><u>NAME</u></th> <th><u>SEX</u></th> <th><u>NATIONALITY</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>NAGANO Masaichi</td> <td>MALE</td> <td>JAPANESE</td> </tr> <tr> <td>RI Chutoku</td> <td>"</td> <td>KOREAN</td> </tr> <tr> <td>ONE (1) OTHER JAPANESE</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>THREE(3) OTHER KOREANS</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	<u>NAME</u>	<u>SEX</u>	<u>NATIONALITY</u>	NAGANO Masaichi	MALE	JAPANESE	RI Chutoku	"	KOREAN	ONE (1) OTHER JAPANESE			THREE(3) OTHER KOREANS		
<u>NAME</u>	<u>SEX</u>	<u>NATIONALITY</u>														
NAGANO Masaichi	MALE	JAPANESE														
RI Chutoku	"	KOREAN														
ONE (1) OTHER JAPANESE																
THREE(3) OTHER KOREANS																
Eval. Alloc. 225-25-7	D. SHIP: A ONE (1) TON MOTORSHIP OF JAPANESE REGISTRY WITH NO NAME															
DISTRIBUTION: I G2 I CIC Nagasaki CIC	E. CARGO: THIRTY-NINE (39) BALES OF SHOSEKI (Books) AND JIDOSHA-BUBUNHIN (automobile parts), ETC. WITH AN APPROXIMATE VALUE OF THREE HUNDRED THOUSAND YEN (¥ 300,000)															
CIOG/GA PSD COMNAUFE	F. TRIAL: THEY ARE EXPECTED TO BE PROSECUTED.															
	G. OTHER INFORMATION															
	1. THEY ATTEMPTED SMUGGLING TO KOREA.															
	2. THE GOODS WERE CONFISCATED AND PLACED IN THE CUSTODY OF THE SASEBO ZEIKAN (Sasebo Custom House) IN SASEBO-SHI (Nagasaki-ken).															
	3. THE SHIP IS DETAINED IN HAIKI-CHO, SASEBO-SHI.															
	4. FOUR (4) KOREANS WHO WERE ON BOARD HAVE FLED."															

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth. No. 775009

By NARA Date 10/22/17

Tifa  
3CONFIDENTIAL

P/TOK/TLC/35103

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Telegrams

TEXT

Dated:

Various

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

22 Jul 49

Eval. Alloc:

225-25-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
COMNAVFE

CA NAGASAKI

CIC TOKYO

SMUGGLING: SMUGGLING BETWEEN JAPAN AND KOREA  
KOREAN AND JAPANESE SMUGGLERS ARRESTED  
AT NAGASAKI-KEN

15 Jul 49

FROM:

SASEBO ZEIKAN  
(Sasebo Custom-House)  
Sasebo-shi, (Nagasaki-  
ken, Japan)

TO:

FINANCE MINISTRY  
Att'n: Chief of Revenue  
Bureau  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

"We have arrested the following smugglers:

Time:

0200 on July 13th '49.

Place:

Haenosaki, Higashi-sonogi-gun, Nagasaki-ken.

Name of Office:

Tohi State Rural Police Station.

Name of Smugglers:

Japanese called NAGANO Masaichi and 1 other Japanese.  
Korean called RI Chutoku and 3 other Koreans.

Name of Ship:

Japanese motor-boat of 1 ton.

Smuggled Goods:

Books 39 bales.  
Parts for automobile It's price is about ¥300,000

Law to be applied:

We will prosecute them.

The above goods were going to be smuggled into Korea from  
Japan but were seized by officials of Custom-house, and are  
now in its custody, 4 Koreans have escaped."

(18-19-142)

(Comment by: J-5252)

- 1 - (Continued)

*C. P. L.*

JP/TOK/TLC/35103

16 Jul 49

FROM:

MUSHOZU BRANCH CUSTOM  
HOUSE  
Konoura, Iki-gun, Nagasaki-  
ken, (Japan)

TO:

FINANCE MINISTRY  
TAXATION BUREAU  
Att'n: Director  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

- "(a) At 1500 on 14 July 1949.  
At Tadenoura, Minamifure, Ishida-mura, Iki-gun,  
Nagasaki-ken  
(Occurrence)  
Meinchama, Fukuoka-shi, Fukuoka-ken.
- (b) Nagasaki Prefecture Iki District Police Station
- (c) Japanese, MATSUOKA Fukumatsu (male)  
Korean, KIN Koken (male) and 4 others.  
5 ton - transport-boat  
'Kamome Maru' of Japanese nationality.
- (d) About ¥1,500,000 worth of 30 packages containing  
toilet articles, textiles, and sundries.
- (e) The laws and regulations to be applied to this  
case are not yet decided.

Mushozu Branch of Nagasaki District Court.

- (f)
- (1) To Korea
  - (2) The custom house seized those smuggled goods  
and has custody of them.
  - (3) Tadenoura, Minamifure, Ishida-mura, Iki-gun,  
Nagasaki-ken."

(18-19-140)

18 Jul 49

FROM:

HIDAKATSU KANSHISHO  
(Hidakatsu Observation  
Station)  
Ref: Chief  
Sasuya, Tsushima,  
Nagasaki-ken, (Japan)

TO:

FINANCE MINISTRY  
TAXATION BUREAU  
Att'n: Director  
Yotsuya, Shinjuku-ku,  
Tokyo-to, (Japan)

- (a) At 0500 on 16 July 1949.  
At Nishidomari, Toyosaki-machi, Tsushima,  
Nagasaki-ken.
- (b) Kamageta District Police Station.
- (c) Korean, TEI Hoboi and another.  
The name of ship is unknown.
- (d) 107 ox-hides  
150 kin of sugar

*Confidential*

*Confidential*

JP/TOK/TLC/35103

- (e) The laws and regulations to be applied to this case are not yet decided.
- (f)
- (1) From Korea,
  - (2) The custom house seized those smuggled goods and has custody of them.
  - (3) The offenders ran away."

(19-20-021)

(Comments by: J-5255)

*Confidential*

CONFIDENTIAL  
G-2, GHQ, FEC

FROM: **CI Opns Control**

Date PSD 1949

TO: **PSD**

FOR:

**PSD  
FILES**

1  
3  
2  
3

- AC of S, G-2. . . . . ( )
- Executive. . . . . ( )
- Asst Executive SCAP. . . . . ( )
- Asst Executive FEC. . . . . ( )
- E/A Admin. . . . . ( )
- E/A Radio Reports. . . . . ( )
- E/A Fiscal. . . . . ( )
- E/A CI Div. . . . . ( )
- E/A Sp Intell. . . . . ( )
- E/A C & P. . . . . ( )
- E/A PSD. . . . . ( )
- E/A CCD. . . . . ( )
- E/A MIS Div. . . . . ( )
- E/A Hist. . . . . ( )
- Administration Officer. . . . . ( )
- G-2 Msg Ctr. . . . . ( )
- G-2 Supply . . . . . ( )
- G-2 File Section . . . . . ( )
- Foreign Liaison. . . . . ( )
- Japanese Lisison . . . . . ( )
- Theater Intell Div . . . . . ( )
- Operations. . . . . ( )
- PDM. . . . . ( )
- Plans & Estimates. . . . . ( )
- MIS Div. . . . . ( )
- ATIS. . . . . ( )
- TID . . . . . ( )
- Targets Branch. . . . . ( )
- Historical Div. . . . . ( )
- Library. . . . . ( )
- CI Div. . . . . ( )
- Executive. . . . . ( )
- Plans & Policy Br. . . . . ( )
- Opns Control. . . . . ( )
- Central Files . . . . . ( )
- 441st CIC GP. . . . . ( )
- Sp Intell. . . . . ( )
- Coll & Pub. . . . . ( )
- Public Safety Div . . . . . ( 2 )
- Civil Censorship Det. . . . . ( )
- G-2 Document Research . . . . . ( )
- G/A . . . . . ( 1 )

- Information. . . . . (X)
- Necessary Action . . . . . (X)
- Note & Return. . . . . ( )
- Approval. . . . . ( )
- Signature . . . . . ( )
- Initials. . . . . ( )
- Comment or Concurrence. . . . . ( )
- Dispatch. . . . . ( )
- Draft Reply . . . . . ( )
- Info on which to base reply ( )
- Distribution Desired. . . . . ( )
- File. . . . . ( )

ROUTED BY: Bd Foreman  
Dusk

Subj: CCD Comment  
Sheets

Remarks:  
1. info & action  
2. concerns  
smuggling activities  
of Koreans 621

**PSD  
FILES**

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42967

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: SETSU Do Ho KOTO-TOKEITEN (Koto Watch Maker) 1-2, Sojo-do, Fuzan-fu, (Keisho-Nando, Korea)	To: TEI Gen Do 鄭元道 c/o AOYAGI 青柳 Ise-machi, Nakanojo, Azuma-gun, Gumma-ken, (Japan) 群馬縣吾妻郡中之條町
LIST:	LIST:

Type:	Letter
Dated:	24 Jun 49
Language:	Korean
Disposition:	Passed
Relevant Records:	
Examiner:	J-7014 J-2964
Prep. Date:	20 Jul 49
Eval-Alloc:	225-28-7
DISTRIBUTION:	GUMM CA
	CIOC/GA

TEXT

SMUGGLING: GUMMA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) from a certain person and ten thousand yen (¥10,000) from KAKU both of which you sent me in their care in May last year. As for the money you sent me in care of TEI Ki Dai, I sent someone to get it. However, TEI insisted that he would give it to no one but me in person and left for Japan again. Thus I did not get the money from him..."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009

By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42964

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: TEI Gen Ei  
Seibu, Yubo-ri,  
Tenjo-men, Reisen-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To: TEI Kan Ei 鄭漢泳  
Tomita, Katsuyama-machi,  
Ono-gun,  
Fukui-ken, Japan  
福井縣大野郡勝山町富田

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 19 Jun 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Exam No: 7085  
J-4301

Prep. Date: 20 Jul 49

Eval-Alloc: 225-28-7

DISTRIBUTION: FUKUI CA

CIOC/GA

SMUGGLING: FUKUI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me in care of KIN Ei Sho..."

Inclosures: 1  
1 letter

Auth. No. 775009

By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/FUK/42963

au

## INTERCEPT:

From: BOKU Do KI 朴道熙  
Naido,  
Oryo-men,  
Keizan-gun,  
Keisho-Hokudo,  
KoreaTo: HOSHIURA Heiko 星浦 恒浩  
OBAYASHI-GUMI (Obayashi-gumi,  
Building Contractors Co.), 大林組  
First Mess Hall,  
350, 2-chome, Kaijin-machi,  
Funabashi-shi,  
Chiba-ken, (Japan)

LIST:

LIST: 星浦恒浩 大林組 第一 mess hall 350 2-chome Kaijin-machi Funabashi-shi Chiba-ken Japan

Type:

Letter

TEXT

SMUGGLING: CHIBA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated:

18 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

Language:

Korean

"...On 25 May 1949, KO Zoi Jun came and gave me the one hundred thousand yen (¥100,000) which you sent me in his care..."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7014  
J-2964

Prep. Date:

20 Jul 49

Eval-Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

CHIB CA

CIOC/GA

CIC CHIBA  
DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

ka  
 CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/FUK/43128

**INTERCEPT:**

From:  
 MITSUYAMA Kinichi 光山 金一  
 c/o TOKUNAGA Keikan 徳永 景換  
 Kawara, Oaza-Tomioka,  
 Takeo-machi,  
 Saga-ken, (Japan)  
 佐賀縣武雄町大字富岡川良

To:  
 KIN O Hei 金玉炳  
 Konando,  
 Kunsan,  
 Zenre-hokudo, Korea

LIST: LIST:

Type:  
 Postcard

TEXT

Dated:  
 Postmark:  
 5 Jul 49

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN SAGA-KEN

Language:  
 Korean

Writer whose Korean name is KIN Yo Man (金玉萬) states:

"...I safely arrived here on 7 June 1949. I am very grateful to you for your kindness extended to me at the time of my departure..."

Disposition:  
 Passed

Examiner's Note: Two (2) other similar communications written by the same sender, receiving the same disposition, are not reported.

Relevant Records:

Examiner:  
 J-7014  
 J-4356

Prep. Date:  
 25 Jul 49

Eval-Alloc:  
 225-27-7

DISTRIBUTION:  
 24-G2.  
 34-S2  
 GB/SOC  
 CIOC/GA  
 NAGASAKI CA  
 CIC SAGA  
 DIS 1

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/43116

au

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:  
 Ri Sho Zen  
 c/o CHO Sei Tatsu  
 470, 2-ku,  
 Togyo-do,  
 Taikyu-fu,  
 (Keisho-hokudo, Korea)

To:  
 Ri Shu Kei 李秀景  
 c/o NAKAMURA Ichiro 中村一郎  
 Shigai,  
 Kibe-mura,  
 Abu-gun,  
 Yamaguchi-ken, (Japan)  
 山口縣新武郡吉野町中村

LIST:

LIST:

Type  
Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN YAMAGUCHI-KENPostmark:  
2 Jul 49

Writer of the inclosed letter, a Korean and addressee's  
 wife, states:

Language:  
Korean

"...Since you left here for Japan, a year has passed.  
 How are you getting along?..."

Disposition:  
Passed

Inclosures: 1  
 1 letter

Relevant Records:

Ext. No.  
J-7084  
J-4311

Prep. Date:

25 Jul 49

Eval. Alloc:

225-27-7

DISTRIBUTION:  
YAMA CA  
24-G2GB/SOC  
CIOC/GACIC YAMAGUCHI  
DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined  
 solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 77509By J NARA Date 10/22/17

sy

CONFIDENTIAL

/FUK/43125

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

TO: Tei Hin  
Sekirin-do, Santo-men,  
Zensan-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To: KO Jin Kan 黄仁翰  
c/o KANEYAMA Eizen 金山永善  
56, Fujinami-machi,  
Iwanuma-machi,  
Natori-gun,  
Miyagi-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:  
Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN MIYAGI-KEN

Writer, a Korean and addressee's younger brother,  
states:

"... Though several months have already elapsed since  
you left here, I have not received any letter... How are  
you getting along?..."

Inclosures: 1  
1 letter

Dated:  
16 Jun 49Language:  
KoreanDisposition:  
Passed

Relevant Records:

J-4257  
J-4367  
J-7209

Prep. Date:  
25 Jul 49Eval-Alloc:  
225-27-7DISTRIBUTION:  
7-02

GB/SOC  
CIOC/GA  
G-2 IX CORPS

KANAGAWA CA

CIC MIYAGI  
DIS 5

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth. grity WD 775009

By J NARA Date 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

/FUK/43121

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: OHO Nan Retsu 張南烈  
c/o SAIMOTO Kamijiro 齋承上次郎  
Haenosaki-machi,  
Higashisonogi-gun,  
Nagasaki-ken, Japan  
長崎縣東彼杵郡南風崎町

To: HAKU Ki Sai  
Sansei-ri, Kanhei-ri,  
Kanhei-men,  
Zenrahoku-do, Korea

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN NAGASAKI-KEN

Date: 4 Jul 49

Writer, a Korean and addressee's son, states:

Language: English

"...I have just reached Japan... I would like to visit my elder brother in Shimonoseki (EX: Yamaguchi-ken) if I knew his whereabouts. Please let me know his address as soon as possible..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7085  
J-4301

Prep. Date: 25 Jul 49

Eval-Alloc: 225-27-7

DISTRIBUTION: 24-62  
34-82

GB/SOC  
CIOC/GA

NAGASAKI CA

CIC NAGASAKI  
DIS 1

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth. grity WD 775009By J NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

au

JP/FUK/43126

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: KIN Raku Sho 金洛照  
Yokokoji,  
Shimokitakata-machi,  
Miyazaki-shi,  
(Miyazaki-ken, Japan)  
宮崎市下北方町横小路

To: KIMURA Soto 木村宗東  
27-banchi,  
Hashimoto-machi,  
Nishiura-machi,  
Aomori-shi,  
(Aomori-ken, Japan)

LIST:

LIST: 青森市和南町橋本町二番地

Type:  
Letter

TEXT

Dated:  
11 Jul 49TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN MIYAZAKI-KENLanguage:  
Korean

Writer, a Korean, states:

"...As for the money I borrowed from you the other day, I paid it to your brother who lives in Gosen-do (EX: Korea) when I returned to Korea. Apart from this he borrowed twenty-five thousand yen (¥25,000) promising that he would contact you so that you might pay me when I got back to Japan..."

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examined:  
J-7014  
J-4426Prep. Date:  
  
25 Jul 49Eval.-Alloc:  
225-27-7DISTRIBUTION:  
24-G2.  
19 S2GB/SOC  
CIOC/GA

FUKUOKA CA

CIC MIYAZAKI  
DIS 1

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIAL

JP/FUK/43131

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: TEI Nan So 鄭南作  
31-banchi, Togaido-ku,  
Kojo-yu, Kojo-gun,  
Keisho-Nando, (Korea)

To: TEI Ken To 鄭漢東  
2-13-banchi, Genzobaba,  
Wakayama-shi,  
(Wakayama-ken, Japan)  
和歌山県源藏馬場二番地

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN WAKAYAMA-KEN

Dated: 3 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

Language: Korean

"...Since I last saw you, I have been worrying about you. But, now I am relieved to know that you safely reached Japan. I also intend to go to Japan sometime during the coming July..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examined: J-701/  
J-2972

Prep. Date: 27 Jul 49

Eval. Alloc: 225-27-7

DISTRIBUTION: 25-G2

GB/SOC  
CIOC/GA

CA WAKAYAMA

CIC WAKAYAMA  
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth. Gritty WJ 775009By J NARA Date 10/22/17

hk

**CONFIDENTIAL**

/FUK/43124

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: BOKU So Koku  
1-216, Nishidaishin-do,  
Fusan-fu, Keisho-nando,  
KoreaTo: BOKU So Kyoku 朴相旭  
c/o INCUT Masaji 井上正次  
330, Kasuga, Higashi-Oshima,  
Amagasaki-shi,  
Hyogo-ken, Japan

兵庫県尼崎市東大島春日三三〇

LIST:

LIST:

Type  
Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN HYOGO-KENDated:  
Postmark:  
9 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

Language:  
Korean

"...I am greatly relieved to receive your first letter because I have been worrying about you for the past month or so, that is, since you left here for Japan..."

Disposition:  
PassedInclosures: 1  
1 letter

Relevant Records:

Examiner:  
J-7084  
J-4356Prep. Date:  
25 Jul 49Eval-Alloc:  
225-27-7DISTRIBUTION:  
25-G2GB/SOG  
CIOC/GA

HYOGO CA

CIC HYOGO  
DIS 3**NOTICE:** Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Auth: WJ 775009By: J NARA Date: 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87617

## INTERCEPT:

From: KIN Ko-Tai (金光代)  
9, Saiku-cho, Tsuyama-shi,  
Okayama-ken, (Japan)To: BOKU Shun-Shoku (朴春植)  
c/o ZAI NIPPON CHOSEN MINSHU  
SEINEN DOMEI (Korean Democratic  
Youth League in Japan, List: XBC-76)  
Osaka Headquarter, West Chapter,  
20, Shinya-cho 2-chome,  
Fukushima-ku, Osaka, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Letter surface

TEXT

SMUGGLING: EVIDENCE OF KOREAN ILLEGAL  
ENTRY INTO JAPAN REVEALEDDated: C: 27 Jun 49  
P: 10 Jul 49

Writer, to his younger brother, states:

Language: Korean

"YAMAMOTO (山本) was arrested by the Police on some charges and was sent back to Korea 20 days ago. When he was questioned before the Police, he seems to have mentioned your name, so the Police may call on you to investigate the matter. When they do, never tell them that you came to Japan aboard a smuggling boat but tell them that you have been in Japan for many years."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: FMB-1 J-12307  
TOS

Prep. Date: 22 Jul 49

3B

Eval-Alloc:

212-26-7

## DISTRIBUTION:

25 G2  
Osa CA  
III CIC  
Osaka CIC  
II CIC  
Okayama CIC  
Kochi CICCIOC/GA  
GB/SOC

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Tfk

CONFIDENTIAL

JP/TOK/TLC/35289

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: ASAHI SHIMBUN  
(Asahi Newspaper Co., Ltd.)  
Nagano Branch Office,  
597, Agata-machi, Nagano-shi,  
Nagano-ken, Japan  
Tel. Nagano-2532

To: ASAHI SHIMBUN  
(Asahi Newspaper Co., Ltd.)  
8, 2-chome, Yuraku-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo-to, Japan  
Tel. 23-0131

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telephone

Dated:

20 Jul 49

SMUGGLING:

## TRANSPORTATION OF ILLEGAL ENTRANTS

Language:

Japanese

Nagano:

"The Nagano Police Branch Office have arrested HANADA, aged forty-six (46), a building contractor, at Shinden, Asahi-mura, Naka-Kubiki-gun, in cooperation with the National Police Office Niigata Headquarters. HANADA carried forty (40) or fifty (50) Korean illegal entrants from TOKO (Ex: not identified), Korea, in a motor schooner, Seto-maru (about fifty (50) tons) and landed them near Acumi-kawa of Naka-Kubiki-gun. He was arrested on the charge of violation of the Aliens Registration Law."

Disposition:

Observed

Tokyo:

"I understand."

Relevant Records:

Examiner:

TP 4029

Prep. Date:

26 Jul 49  
20-21-003

Eval.-Alloc:

212-27-7

## DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC  
COMNAVFE

NAGANO CA

CIC NAGANO  
DIS 4

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

JE/OSA/87785

**INTERCEPT :**

From:  
 RHEE Hug Sob 李炯夏  
 c/o MIYAMOTO Toshio 宮本敏雄  
 TOYOSAKI KINZOKU EIGYOSHO (Toyosaki  
 Metal Industry Concern) 豊崎金属営業所  
 6/5, Nakatsu Hommachi, Oyodo-ku,  
 Osaka-shi, (Japan)

To:  
 KIM Yog Kun 金榮根  
 c/o 'CHERRY' BARBER'S SHOP 4 理髮店  
 811, Ikebukuro-cho, 1-chome,  
 Toshima-ku, Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:  
 Letter

TEXT

Dated:  
 C. 19 Jul 49  
 P. 21 Jul 49

SMUGGLING: KOREAN IN OSAKA-SHI PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Language:  
 Korean

Writer, a Korean, states:

"I must return to Korea as soon as possible. I will start in a few days."

Disposition:  
 Passed

Relevant Records:

Exemptions: J-12036  
 J-12031

Prep. Date:  
 27 Jul 49

2E

Eval-Alloc:  
 225-28-7

**DISTRIBUTION :**

25 G2  
 Osa CA  
 III CIC  
 Osaka CIC

CIOC/GA

Authority WD 775009

By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87793

INTERCEPT :

From:

CHOU Soku  
趙小簡  
49, Baba, Yahagi, Yahagi-cho,  
Aomi-gun, Aichi-ken, (Japan)

愛知縣碧海郡文作町大字文作局馬場町49番地

LIST:

To:

PHE Nyonkille  
裴年吉  
17, Komsatong, Tongtchon-mion  
Tausong-kun, Kyongsangpuk-do,  
(Korea)

LIST:

Type: /  
Reg Letter  
#841

TEXT

Date: None  
P. 18 Jul 49

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREAN BETWEEN JAPAN AND KOREA

Language:  
Korean

Writer state:

Disposition:  
Passed

"The man from 'Tungchongkwan' (忠淸館) located at Namhang-tong, (南港洞) Busan-bu, (釜山府) Kyongsang-namdo, (慶尙南道) will visit your home one of these days, and I hope that if he comes, you will treat him well and ask him to bring Sunako (スナ子) here with him, when he returns to Japan next time."

Relevant Records:

Examiner:  
FMF J-12039  
R-3 J-12194

Prep. Date:  
27 Jul 49

ZE

Eval-Alloc:  
225-28-7

DISTRIBUTION :

III CIC  
Aichi CIC

GB/SOC  
CIOC/GA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87779

INTERCEPT :

From: **SEE COMMENT**

To: **SEE COMMENT**

Type: **See Comment**

TEXT

Date: **See Comment**

**SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA**

Language: **Korean**

**KINKI DISTRICT**

Disposition: **Passed**

From:

To:

CHYO Yog Kim 山 永 奎  
c/o KANAMURA Keiichi 金 村 慶 方  
NARA JUDENSHO, NARA-EKI-MAE  
The NARA Charging Station in  
front of the NARA Station  
Nara-shi, Nara-ken, (Japan)

CHONG Un Tekk 鄭 雲 澤  
Worhonkoge, Irku,  
Sagintog, Worpemyon,  
Tarsug-kun, Kyogbukk,  
Korea.

Type & Date  
of Comm:  
Letter  
surface

C. 19 Jul 49  
P. 19 Jul 49

Relevant Records:

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO  
JAPAN REVEALED

Writer, a Korean, states:

"As I have entered Japan in safety, please set your mind at rest."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

Examiner: **See Comment**

Prep. Date: **27 Jul 49**  
  
**4A**  
**2**

From:

To:

HAN Sag-yong 韓 尚 龍  
4, Shotacho-2-chome,  
Nagata-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, (Japan)  
神戸市長田区庄田町二丁目4 (Japan)

OYAMA Ukan 大山 又 實 見  
c/o MATSUMOTO Tadao, 33,  
In-machi  
Okatsu-gun, Akita-ken,  
秋田県雄物谷郡院町23

Type & Date  
of Comm:  
Letter

C. 16 Jul 49  
P. 16 Jul 49

Eval. Alloc: **225-28-7**

POSSIBLE ILLEGAL KOREAN ENTRANCE CONTEMPLATES  
REGISTERING AS FOREIGN NATIONAL 松本

Writer, a Korean, states:

"I am enclosing my photo in this letter. Please try to have my name registered in the Foreign National Registration Book. If it is impossible I will return home on a smuggling boat. My domicile is 4-1, 2-chog-mokk, Togteshin-tog, Fusan-pu, Kyogsagnanto, Korea and the date of birth is 3 June 1918."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12033)

DISTRIBUTION :

- 25 G2
- KB G2
- Nar CA
- Hyo CA
- III CIC
- Nara CIC
- Hyo CIC

  

- GB/SOC
- CIOC/GA

Auth: WJ 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT

CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87792

## INTERCEPT:

From: RI Chyong Tokk (李鐘德)  
1/15 Eiraku-cho 1-chome,  
Minami-ku, Yokohama-shi,  
(Japan)

To: RI Kyon Chi (李鉉基)  
100, Suminoe Nishi 3-chome,  
Sumiyoshi-ku, Osaka-shi,  
(Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

C: 17 Jul 49

P: 18 Jul 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

FMP-3 J-12035

J-1203

Prep. Date:

27 Jul 49

1E

Eval-Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

Kanagawa CIC

GB/SOC  
CIOC/GA

G-2 1st Cav

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED;  
CONTEMPLATES REGISTERING UNDER FOREIGN NATIONAL STATUS

Writer, a Korean, states:

"This is the first time that I have ever travelled abroad. I visited here to see the sights of the wider world. But, I was swindled and have suffered a loss of ¥190,000 and am obliged to return to Korea to pay the debt. Such being the circumstances, will you kindly ask Mr. RHEE to register me as a foreign national and, at the same time, help me in getting a temporary job?"

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth: WJ 775009By: NARA Date: 10/22/17

Tit

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127805

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

KAZUKI Eiji (香月英治)  
Kanda Jimbo-cho, Chiyoda-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
(東京都千代田区神田神保町)

To:

OKA Toshindo (岡利人)  
c/o OHASHI (大橋)  
5, Nishikujo Ikenouchi-machi, Shimokyo-ku,  
Kyoto-shi, Kyoto-fu, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

Dated:

C-6 Jul 49  
P-6 Jul 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

"I am sorry to hear that you got hurt on your way from South Korea to Japan in secret the other day.

"I heard about your circumstances and the situation of Masan City, South Korea, on 28 June from Mr. Du-gwang (斗光) in Kyoto City who came to Japan in secret the other day, too."

Examiner's Note: Both sender, KAZUKI Eiji, and addressee, OKA Toshindo, are Koreans by the names of BAK (白) addressee and LEE Ho-yeong (李浩榮) sender using Japanese names. Source: Text of communication.

Examiner:

P61, J-4160  
TOS 11

Prep. Date:

27 Jul 49

Eval-Alloc:

225-28-7

## DISTRIBUTION:

GB/SOC  
CIOC/GA  
G-2 IX CORPSG-2 1st Cav  
TOKYO CACIC KYOTO  
DIS 3

Authority NAV 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

Tit

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/127804

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From :  Dae-dong (大東) c/o KANEMURA Shunryu (金村俊龍) 320, Shioya-cho, Marukame-shi, Kagawa-ken, (Japan)  (香川県丸亀市塩ノ所三二〇番地)	To :  KIM Jeong-du (金正斗) c/o Slate Factory Changsa-ri, Beolkyo-eup, Boseong-gun, South Cholla Province, (South Korea)
LIST :	LIST :

Type :	TEXT
Letter. Air	
Dated :	
C-None P-12 Jul 49	
Language :	
Korean	
Disposition :	
Passed	
Relevant Records :	
Examiner :	
P61 J-4037 TOS 18	
Prep. Date :	
27 Jul 49	
Eval-Alloc :	
225-28-7	

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

"I left South Korea for Japan in secret and arrived in this Marukame City, Kagawa Prefecture safely the other day. It costs about ninety thousand yen (¥90,000) to come to Japan by a secret ship.

"Now I am busily engaged in my business planning to return home to South Korea within a few months."

DISTRIBUTION :

GB/SOC  
 CIOC/GA

HYOGO CA

CIC KAGAWA  
 DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17

Tki

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127801

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: SONG Eul-saeng's Mother  
(宋乙生, 母)  
c/o RO Yun-ok (盧允玉)  
4, Umeda-machi, Kita-ku,  
Osaka-shi, (Osaka-fu, Japan)  
大阪市北区梅田町四番地

To: IM Man-guk's Mother  
(任萬國, 母)  
c/o KIM Bong-gyu (金奉奎)  
Sasu-dong, Dodo-ri,  
Buk-gun, Cheju Island,  
(South Korea)

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

U-16 Jul 49  
P-16 Jul 49TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN WOMAN  
INTO JAPAN REVEALED

Language:

Korean

Writer states:

"Dear daughter, I left Cheju Island, South Korea, for Japan in secret the other day. I arrived in Osaka City but found it difficult to return to Cheju Island in secret again. Anyhow, do not worry about me but remember me to all my relatives there."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Ex. No. J-4160  
TOS 19

Prep. Date:

28 Jul 49

Eval.-Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

GB/SOC  
CIOC/GACIC OSAKA  
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth: 775009

By: NARA Date: 10/22/17

Tki

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127803

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

KANG Teok-hwa (姜徳華)  
10, Ika, Taepyeong-ro,  
Taegu-pu, (North Kyongsang  
Province, South Korea)

To:

SEO Ryong-kyeong (徐龍景)  
c/o REE Ul-u (李乙雨),  
NISSHIN GOMU KOGYO K.K.  
(日進ゴム工業株式会社, Nisshin  
Rubber Industrial Co., Ltd.)  
1-15, 2-chome, Higashi-shiraike-  
machi, Nagata-ku, Kobe-shi,  
(Hyogo-ken, Japan)

LIST:

Type:

Letter Air

Dated:

C-10 Jul 49  
P-Illegible

Language:

Japanese -  
Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4004  
TOS 15

Prep. Date:

27 Jul 49

Eval-Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

GB/SOC  
CIOC/GA

HYOGO CA

CIC HYOGO  
DIS 3

TEXT

神戸市長田区東尻池町丁=丁目一五、一

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN  
REVEALED

Writer states:

"Four (4) months have passed since you left Pusan City, South Korea for Japan. To my regret, you took one (1) month to leave Pusan City, South Korea in secret for Japan, so you will be late returning home from Japan. Therefore I am troubled with the question of how to repay twenty thousand yen (¥20,000) for your traveling expenses. Come back home quickly."

.Tk1

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127800

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: REE Seong-u (李性祐)  
c/o YAMADA Shinichi  
(山田新一)  
3-chomekoji, Tono-machi,  
Tobata-shi, Fukuoka-ken, (Japan)  
日本福岡縣戸畑市殿町  
三丁目本路

To: REE Yong-hyu (李容休)  
KEODONG SANGHOE  
(巨東商會),  
Keodong Store)  
74-2ka, Bosu-dong, Pusan-pu,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

LIST:

LIST:

Type:  
Letter Air

TEXT

Dated:  
C-13 Jul 49  
P-15 Jul 49

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN  
REVEALED

Language:  
Korean

Writer states:

Disposition:  
Passed

"My dear elder brother, more than one (1) month has passed since I left South Korea for Japan. Pardon me for my secretly leaving home for Japan. I could not say goodbye to you, because I wanted to come to Japan without any proper reason and purpose."

Relevant Records:

Examiner:  
PCI J-2347  
TOS 19

Prep. Date:

28 Jul 49

Eval-Alloc:  
225-28-7

DISTRIBUTION:

GB/SOC  
CIOC/GA

FUKUOKA CA  
G-2 24 Inf

CIC FUKUOKA  
DIS 1

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17

Tit

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127806

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT :

From :

JEONG Jae-ho (鄭再鎬)  
Bok-ri, Kilcheon-ri, Puk-meun,  
Ulsan-gun, South Kyongsang Province,  
(South Korea)

To :

JEONG Il-ho (鄭逸鎬)  
c/o KANEKO Zentaro (金子善太郎)  
Ikegamishinden Nakadome Kochi, Kawasaki-  
shi, Kanagawa-ken, (Japan)  
(神奈川県川崎市江上新田中留耕旭)

LIST :

LIST :

Type :

TEXT

Letter, Air

Dated :

C-None  
P-27 Jun 49

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Language :

Korean

Writer states:

"I was glad to learn from your letter about your safe entry into Japan from South Korea. For more than one (1) month we have been anxious about your secret travel to Japan. We hope you will do well in your business there."

Disposition :

Passed

Relevant Records :

Examiner :

P61 J-4160  
TOS 12

Prep. Date :

27 Jul 49

Eval-Alloc :

225-28-7

DISTRIBUTION :

GB/SOC  
CIOC/GA  
G-2 IX CORPS

1st Cav G-2  
KANAGAWA CA

CIC YOKOHAMA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

Tki

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127802

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS--MIS--GHQ--SCAP

INTERCEPT:

From: PAK Sang-kun (朴相根)  
 c/o TAKAYAMA Seiichi  
 (高山生一),  
 169, Nodaya-cho, Okayama-shi,  
 (Okayama-ken, Japan)  
 岡山県野田町一六九

To: CHE In-jwa (崔仁佐)  
 CHUNGHOE SAMUSO  
 (新会事務所,  
 Block Association's Office)  
 Nambinpo-dong, Pusan-pu,  
 South Kyongsang Province,  
 (South Korea)

Type:

TEXT

Letter Air

Dated: C-None  
 P-16 Jul 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: P61 J-2347  
 TOS 19

Prep. Date: 27 Jul 49

Eval-Alloc: 225-28-7

DISTRIBUTION:

GB/SOC  
 CIOC/GA

OSAKA CA

CIC OKAYAMA  
 DIS 2

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO  
 JAPAN REVEALED

Writer states:

"I arrived in Japan safely from South Korea in  
 secret the other day. Excuse me for having come to  
 Japan from your place alone without saying goodbye  
 to you."

Authority NAV 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

Tba  
2

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/TLC/35104

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: **Telegram**

Dated: **Various**

Language: **Japanese**

Disposition: **Post Reviewed**

Relevant Records:

Examiner: **J-5255**

Prep. Date: **22 Jul 49**

Eval-Alloc: **212-26-7**

DISTRIBUTION:

**CIOC/GA  
COMNAVPE**

**CIC YAMAGUCHI  
DIS 2**

TEXT

SMUGGLING: SMUGGLING BETWEEN JAPAN AND KOREA

JAPANESE SMUGGLERS ARRESTED IN YAMAGUCHI-KEN

15 Jul 49

FROM: MOJI CUSTOM HOUSE  
 SHIMONOSEKI BRANCH  
 REF: Chief  
 Shimonoseki- hi,  
 Yamaguchi-ken, (Japan)

TO: FINANCE MINISTRY  
 TAXATION BUREAU  
 ATTN: Director  
 Motoshio-cho, Yotsuya,  
 Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
 (Japan)

"(a) At 0200 on 15 July 1947  
 At Suchigahama, Shimonoseki-shi, Yamaguchi-ken

(b) SHIMONOSEKI CITY NISHI POLICE OFFICE

(c) 10.18 ton - fishing-boat 'Hosei Maru #1' of Japanese nationality Japanese, CHIKA Hiroharu, 43 years old (male)

(d) 15 sewing-machines ✓  
 15 kilograms of 'Pyuki' (Ex's Note: This goods are unidentified)  
 6 cases of cloth  
 85 kilograms of pistonlink ✓  
 90 kilograms of ball bearings, ✓  
 and other miscellaneous goods.

(e) The laws and regulations to be applied to this case are not yet decided.

(f) (1) To Korea.  
 (2) Shimonoseki Branch of MOJI CUSTOM HOUSE seized those goods and has custody of them.  
 (3) Shimonoseki."

(18-19-085)

16 Jul 49

FROM: MOJI CUSTOM HOUSE  
 REF: Director  
 Moji-shi, Yamaguchi-ken,  
 (Japan)

TO: FINANCE MINISTRY  
 TAXATION BUREAU  
 ATTN: Director  
 Motoshio-cho, Yotsuya,  
 Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
 (Japan)

7 1 - (Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

*Confidential*

JP/TOK/TLC/35104

- "(a) At 2000 on 15 July 1949  
At Moji Harbor
- (b) MOJI CUSTOM HOUSE
- (c) Japanese, UEDA Fukuhide (male) and 3 others.  
70 ton - motor-schooner 'Tokai Maru' (Japanese nationality)
- (d) 40,000 molybdenum electric bulbs ✓  
2,000 insulators ✓  
1,000 gross of pencils ✓  
50 sockets ✓  
460 switches ✓
- (e) The laws and regulations to be applied to this case are not yet decided.
- (f) (1) To Korea.  
(2) The custom house seized those smuggled goods and has custody of them.  
(3) Moji Harbor."

(18-19-047)

*Confidential*

Auth: WJ 775009By: NARA Date: 10/22/77**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/TLC/14765

## INTERCEPT:

From: Unidentified  
Address unknownTo: CHOREN  
(League of Koreans Residing in  
Japan)  
Higashiyodogawa Branch Office  
Tel.No: Toyosaki 940  
Osaka-shi (Japan)

LIST:

LIST: XBC-76

Type: Telephone

TEXT

SMUGGLING: KOREAN SMUGGLER TO RETURN TO JAPANDated: 20 Jul 49  
(1515)

From: "Have you met Mr. GON?"

Language: Korean

To: "No. I think he will come back to Japan shortly.  
It is more than two months since he left for Korea,  
so he must return soon."

Disposition: Observed

From: "He took many precious goods to Korea."

Relevant Records:

To: "I heard that he arrived in Korea safely. I  
think he will return to Japan shortly, so don't  
worry."Examiner: C-102(F-104)  
TOS

Prep. Date: 25 Jul 49

7C

Eval-Alloc: 212-26-7

## DISTRIBUTION:

25 G2  
Osa CA  
III CIC  
Osaka CIC  
II CIC  
Kochi CICCIOC/GA  
GB/SOC**NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.****CONFIDENTIAL**

Auth: grity WJ 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/TLC/14749

## INTERCEPT:

From: TAISHA KANSHISHO  
(Taisha Custom House Watch Office)  
Izumo-shi, Shimane-ken, (Japan)To: FINANCE MINISTRY  
Main Revenue Bureau  
Director-General  
Motoshio-cho,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

LIST:

LIST:

Type:  
Telegram

TEXT

Dated:  
20 Jul 49SMUGGLING: REPORT ON SMUGGLING FROM KOREA

"THE FOLLOWING IS OUR REPORT ON AN ALLEGED SMUGGLING SHIP:

Language:  
JapaneseA. 1. DATE DETECTED: AT 0800 HOURS 20 JULY  
2. PLACE DETECTED: IZUMO-SHI (Shimane-ken)

Disposition: Reviewed

B. 1. DATE OCCURRED: AT 0300 HOURS 18 JULY  
2. PLACE OCCURRED: USAGI-MURA, HIKAWA-GUN  
(Shimane-ken)

Relevant Records:

C. DETECTED BY: THE HIKAWA DISTRICT POLICE IN  
HIKAWA-GUNExaminer:  
T-54D. PERSON APPREHENDED: KYO Daigyoku, MALE, KOREANE. SHIP: A MOTORSHIP OF KOREAN REGISTRY, THE  
NAME AND THE TONNAGE UNKNOWNPrep. Date:  
22 Jul 49F. CARGO: EIGHT (8) HIDES OR TWENTY-NINE (29)  
TSUBO (Ex: 1 tsubo = 3.95 sq.yds.) OF  
NAMESHI-USHIKAWA (tanned cowhide)  
WEIGHING TWENTY-FIVE (25) KILOGRAMS

5C

G. LAW: THE LAW TO BE APPLIED IN THIS CASE HAS NOT  
BEEN DECIDED YET.Eval-Alloc:  
212-26-7

H. OTHER INFORMATION

DISTRIBUTION:  
I G2  
II CIC  
Shimane CIC

1. THEY ATTEMPTED SMUGGLING FROM KOREA.
2. THE GOODS WERE CONFISCATED AND PLACED IN THE  
CUSTODY OF THE HIKAWA DISTRICT POLICE.
3. THE SHIP HAS FLED AFTER THE CONFISCATION OF  
THE GOODS."

CIOC/GA  
GB/SOC

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth: WJ 77509By: J NARA Date: 10/22/17

Too

CONFIDENTIAL

J OK/TLC/35299

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: TAISHA KANSHI SHO (Taisha Watch-House) Izumo Taisha, (Shimane-ken, Japan)	To: FINANCE MINISTRY Att'n: Chief of Revenue Bureau Motoshio-cho, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo-to, (Japan)
LIST:	LIST:

Type: Telegram	TEXT
Dated: 20 Jul 49	<u>SMUGGLING:</u> KOREAN SMUGGLER ARRESTED AT SHIMANE-KEN
Language: Japanese	"We have arrested the following smuggler:
Disposition: Post Reviewed	1. Time, 0800 on July 20th.
Relevant Records:	2. Place: Izumo-shi, Shimane-ken, (But this incident actually happened at 0300 on July 18th at Usagi-mura, Hikawa-gun, Shimane-ken,)
Examiner: J-5252	3. Name of Office: Hikawa Police Station
Prep. Date: 26 Jul 49 21-22-036	4. Name of smuggler: Korean called KYO Daigyoku, male
Eval-Alloc: 212-27-7	5. Name of ship: Motor-boat, but its name and tonnage are unknown.
	Smuggled goods: Tanned leather, 8 pieces, 29 tsubo in size and 25 kilo grammes in weight.
	Law to be applied: Not yet decided.
	The above goods were smuggled into Japan from Korea, were seized by policemen of Hikawa Police Station and now in their custody. But the boat escaped."
	<u>Examiner's Note:</u> 1 tsubo equals 1 x 1 feet.

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC

SHIMANE CA

CIC SHIMANE  
DIS 2

Authenticity WJ 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/42922

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

CHO Tai Shun  
1-banchi, 5-gai, Getsunan-do,  
Masan-fu,  
(Keishonan-do, Korea)

To:

YOSHIDA Mitsuo 吉田光雄  
1-banchi, 5-chome, Yaguma-machi,  
Nakagawa-ku, Nagoya-shi,  
(Aichi-ken, Japan)愛知県名古屋市中川区八熊町五丁目一番地

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

Dated:

14 Jun 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-2898  
J-4367  
J-2787

Prep. Date:

20 Jul 49

Eval-Alloc:

225-27-7

DISTRIBUTION:

AICH CA

CIOC/GA

CIC AICHI  
DIS 3SMUGGLING: AICHI-KEN RESIDENT SENDS IRON PLATES TO KOREA

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Upon receipt of your letter, my uncle, mother's younger brother and I called on BOKU Kin Do and demanded him to pay me the one hundred fifty thousand yen (¥150,000) which is my share in the sale of eight thousand sheets of iron plate which you sent jointly with him. However, he told me that the transportation fare and so on amounted to a considerable sum and that my share was only eighty thousand yen (¥80,000). He gave me forty thousand yen (¥40,000) in cash and an IOU for the rest payable in six (6) months..."

Authority NAV 775009  
By NARA Date 10/22/17

Tty

CONFIDENTIAL

JP/TOK/127807

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT :

From: **MINETA Tomiko (峯田トミ子)**  
107, Kami-machi, Yamagata-shi,  
Yamagata-ken, (Japan)  
山縣縣山形市上町一〇七

To: **MINETA Namiko (峯田奈美子)**  
c/o KADOZONO, c/o TOHO SEIMEI (Toho  
Life Insurance Co.)  
Branch Office,  
20, 3-chome, Kamidori, Shibuya-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
LIST: 東京部渋谷区上町三丁目三〇東邦生命支社 向墨方

Type: **Letter**  
Dated: **C-None**  
**P-Illegible**  
Language: **Japanese**  
Disposition: **Passed**

TEXT

TRAVEL: KOREAN COMMUNISTS PLAN RETURN TO KOREA  
BEFORE SEPTEMBER GENERAL ELECTION

Writer states:

"Mr. KIM Chong-hao (金天海), member of the Political Bureau of the KYOSANTO (Japan Communist Party, List: X-76) visited here. My elder brother who had been a boss, joined the Party, together with thirty-seven (37) anti-communists of this city. I received a letter from Seung Beson (勝乾). His address is as follows:

RHEE Seung Beson (李勝乾)  
Kaneshori, Kubota, Fukuyama-machi, Asaka-gun, Fukushima-ken. (福島縣安積郡久山町大字久保田重保)

"I suppose I can't live with you until I return to Korea. As there will be a general election of both North and South Korea in September, we can say that our return to Korea will be realized shortly.

"My dear sister, I know you are extremely busy, but please go to the KYOSANTO and join the Party by registering your true name. It is quite natural for you to take a step as you are a leftist. I am no more a SEIKYO (Youth Communist League, List: X-76) member. I am a Party member. I am looking forward to the day when I can return to my native land, hand in hand with you."

Relevant Records:  
Examiner: **P46 J-2343**  
**TOS 20**  
Prep. Date: **27 Jul 49**  
Eval-Alloc: **225-28-7**

DISTRIBUTION :  
  
GB/SOC  
CIOC/GA  
CIOC/JPPB  
G-2 IX CORPS  
  
YAMAGATA CA  
TOKYO CA  
  
CIC TOKYO  
CIC YAMAGATA  
DIS 5

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42978

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

20 Jul 49

Eval. Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

SHIZ CA

CIOC/GA

SMUGGLING: SHIZUOKA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 21 Jun 49

From:

KIM Hei Kon  
Heisho-ri, Waikan-men,  
Shitsukoku-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To:

KIN Hei Ken 金炳權  
c/o BOKUMOTO Ichiro  
朴本一郎  
Tenjinmori,  
Takamatsu-machi,  
Shizuoka-shi,  
Shizuoka-ken, (Japan)  
静岡県高松町天神森

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I hear that you sent me four thousand two hundred yen (¥4,200) in care of Sho Kei. I will receive it at once..."

(Examiner: J-7062, J-4367 and J-4257)

Date: 30 May 49

From:

RI Kei In  
Sakon-ri, Shimei-yu,  
Kinkai-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To:

OKII Hideyoshi  
大城備秀吉  
Yamashita,  
Higashi-Hongo,  
Kamikonuki, Numazu-shi,  
Shizuoka-ken, Japan  
静岡県沼津市上香貫本郷山下

Writer, a Korean and friend of addressee's, states:

"...I reached here safely on 20 May 1949. On 28 May 1949, I delivered the one hundred thousand yen (¥100,000) to your family and the thirty thousand yen (¥30,000) to Sho Tei as you requested..."

(Examiner: J-7085, J-7209)



CONFIDENTIAL

J FUK/42993

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Language:

Korean

Date: 10 Jun 49

From:

BOKU Ki Jun  
c/o RI Sho Kon  
Genzan-do, Sanjo-men,  
Guni-gun,  
Keisho-hoku-do, Korea

To:

RI Sho Kon 李鍾根  
30-banchi, Miyakawa-machi,  
Ashiya-shi,  
Hyogo-ken, (Japan)

Disposition:

Passed

兵庫縣芦屋市宮町三番地

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...I went to Fusan (EX: Korea) and received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me in care of KIN Sei Gaku..."

Examiner:

(Examiner: J-7084, J-4426)

Date: 8 Jun 49

From:

TEI Yo Ben  
243, Chiku-do,  
Moppo-fu,  
(Zenranan-do, Korea)

To:

KINBARA Oryu 金原應龍  
c/o SANNOMIYA KOKUSAI  
MAKETTO 三島國際マケット  
(Sannomiya International  
Market)  
Dai-1-kan, No. 18,  
6-chome, Kumoi-dori,  
Fukiai-ku,  
Kobe-shi,  
(Hyogo-ken, Japan)

Eval-Alloc:

225-28-7

DISTRIBUTION:

HYOG CA

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

"...My brother Chi Ben met RYO Sho Ko in Fusan (EX: Korea), and demanded the money you sent us in his care, but RYO refused for we could not present the evidence..."

CIOC/GA

(Examiner: J-7085, J-4301)

Inclosures: 1

1 letter

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42969

ye

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

**INTERCEPT :**

From: KIN Rai Shi  
Ryuto-ri, Chojo-yu,  
Chojo-gun, Genranan-do  
Korea

To: GO Shun Sei 吳春成  
c/o DAIKAN MINGOKU KYORUMINDAN  
大韓民國居留民團  
(Association of Korean Residents  
in Japan).  
An Shin Co., Ltd.,  
Oaza-Ono, Toyoki-mura, Ibi-gun,  
Gifu-ken, Japan) 岐阜縣瑞穂郡伊比町大字大野

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 10 Jun 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7084  
J-2811

Prep. Date: 20 Jul 49

Eval-Alloc: 225-28-7

DISTRIBUTION: GIFU CA

CIOC/GA

**SMUGGLING: GIFU-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME**

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"... On 15 April 1949, I received the fifty thousand yen (¥50,000) and a photograph from RI Han Do. I was very happy to see my grandchildren in the picture..."

Authority WD 775009  
By J NARA Date 10/22/17

mh

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42979

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type:	TEXT
Various	
Dated:	
Various	
Language:	
Korean	
Disposition:	
Passed	
Relevant Records:	
Examiner:	
Various	
Prep. Date:	
20 Jul 49	
Eval-Alloc:	
225-28-7	
DISTRIBUTION:	
HIRO CA	
CIOC/GA	

SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 5 Jun 49  
 From: RI Ei Do  
 Chuka-do, Korei-men,  
 Korei-gun,  
 Keishohoku-do, Korea

To: KOE Toka 黄江斗夏  
 Nakachoshi, Kawauchi-mura,  
 Asa-gun,  
 Hiroshima-ken, (Japan)  
廣島縣安佐郡川内村中調子

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:  
 "...Your letter instructs me to get fifty thousand yen (¥50,000) which you sent in care of BOKU Ten Jutsu, but I have not yet received the money from him. Who is he anyway..."

Date: Postmark: 12 Jul 49  
 From: ANE 姉 (Elder sister)  
 c/o SHIMATANI Hiroyoshi 島谷義  
 Kamigori, Takamitsu-  
 mura, Jinseki-gun,  
 Hiroshima-ken, (Japan)  
廣島縣中野郡高光村上郷

To: CHO Tai Ryu  
 Sankyū, 1-chome,  
 Higashi-taishin-cho,  
 Fuzan-fu (Korea)

Writer, a Korean and addressee's elder sister, states:  
 "...I sent you ten thousand yen (¥10,000) and a photograph in care of a certain person when he left Japan for Korea, so please let me know when you have received it..."

Date: Postmark: 18 Jul 49  
 From: HAKU Nanki 白南貴  
 65 Kami-kawara-cho,  
 Hiroshima-shi,  
 (Hiroshima-ken, Japan)  
廣島市上河原町六五

To: HAKU Nanju 白南珠  
 Gyokuzan-ri, Nishikami-men,  
 Kanyo-gun,  
 Keinan, Korea  
朝鮮慶南咸陽郡西上面玉山里

Writer states:  
 "...Did you receive the twenty-two thousand yen (¥22,000) I sent in the care of KIN Shak Shun (金錫俊) last February?..."

Auth: grity WJ 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42980

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From:   SEE TEXT	To:   SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Various
Date: Various
Language: Korean
Disposition: Passed
Relevant Records:
Examiner: Various
Prep. Date: 21 Jul 49
Eval-Alloc: 225-28-7
DISTRIBUTION:  KANA CA  CIOC/GA

TEXT

**SMUGGLING: KANAGAWA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME**

Date: 12 Jun 49  
 From: SAI Kei Jutsu  
 Keiin-ri,  
 Shikyo-men,  
 Geinichi-gun,  
 Keihoku, Korea

To: YAMADA Masao 山田正夫  
 3-1910,  
 Sakurahon-machi,  
 Kawasaki-shi,  
 Kanagawa-ken, (Japan)  
 神奈川県川崎市麻生区三軒が樋

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...In February this year, SAI Mei Go's elder brother came and gave me the forty thousand yen (¥40,000), your letter and my grandchildren's pictures all of which you sent me last year in care of SAI Mei Go..."

(Examiner: J-7014, J-3299)

Date: Postmark: 5 Jun 49  
 From: KIN Shu Yo  
 Se-ri,  
 Seitoku-men,  
 Kyosen-gun,  
 Keishonan-do, Korea

To: SHA Jutsu Ho 車述奉  
 111-banchi,  
 Asahina-machi,  
 Kanazawa-kunai,  
 Isogo Postal  
 Bureau District,  
 Yokohama-shi,  
 Kanagawa-ken, (Japan)  
 神奈川県横浜市金沢区磯子区朝比奈町

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

"...I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of Mr. ISHIYAMA..."

(Examiner: J-7062, J-4367, J-2787)

Authority WD 775009  
By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

IP/FUK/42989

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Various	TEXT
Date: 12 Jun 49	<u>SMUGGLING:</u> YAMANASHI-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME
Language: Korean	From: KIN Ryu Kai Sa-do, Fuzan-fu, (Keishonan-do, Korea)
Disposition: Passed	To: KIN Ryu Taku <u>金龍澤</u> Nagasawa, Masuhomura, Minami-Koma-gun, Yamanashi-ken, Japan <u>山梨縣南巨摩郡增穂村長澤</u>
Relevant Records:	Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:  "... Early in June when Ryu Ko came I asked him about the goods you sent me in his care. I received the one hundred fifty thousand yen (¥150,000) all right but he told me that he lost the two (2) watches, two (2) fountain-pens and eleven (11) yards of silk, and that he would buy them for me when he returned to Japan the next time ..." (Examiner: J-7085, J-2900)
Examined: Various	From: SHIN Kei Tetsu c/o NANSEN DENKI KAISHA (South-Korean Electric Co., Ltd.) 159, Sanmon-ri, Mitsuyo-yu, Mitsuyo-gun, Keishonan-do, Korea
Prep. Date: 20 Jul 49	To: KIN Yo Ko <u>金容浩</u> 452, Higashi-aonuma, Kofu-shi, Yamanashi-ken, Japan <u>山梨縣甲府市東青沼町五二</u>
Eval. Alloc: 225-28-7	Writer, a Korean and addressee's wife, states:  "... I received the twenty (20) carat gold ring and the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me the other day..." (Examiner: J-7085, J-7096)
DISTRIBUTION:	
CIOC/GA	

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

TP/FUK/42962

SY

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: SEKI Shu Gen 石周源  
1500, Hanazono-machi,  
Takamatsu-shi,  
Kagoshima-ken, Japan  
鹿児島縣高松市花園町一五〇〇

To: SEKI Sho Gen  
2ku, Ryukakudo,  
Getsurin-mon,  
Seishu-gun,  
Keisho-hokudo, Korea

LIST:

LIST:

Type:  
Letter

TEXT

Dated:  
9 Jul 49

Language:  
Korean

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
J-7014  
J-4356

Prep. Date:  
20 Jul 49

Eval-Alloc:  
225-28-7

DISTRIBUTION:  
KAGA CA

CIOC/GA

G-2 24 Inf

SMUGGLING: KAGAWA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's elder brother,  
states:

"... I sent you fifty thousand yen (¥50,000) in  
care of RYU when he left for Korea..."

CONFIDENTIAL

Authority ND 775009By J NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/43123

ye

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

BOKU Hitsu Shin  
Yoson-buraku, Sekishi-ri,  
Kaji-men, Kojo-gun,  
Keishonando, Korea

To:

BOKU En Shin, 朴寅晋  
c/o KANEMOTO Kihachi 金本喜八  
1-kumi, Aza-Sumiyoshi-ku,  
Amino-mura, Takeno-gun,  
Kyoto-fu, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

Postmark:  
9 Jul 49TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN KYOTO-FU

Language:

Korean

Writer, a Korean and addressee's younger brother,  
states:

Disposition:

Passed

"... It is just one year since you left here. While  
I did not write you even once, your letter came and made  
me feel as though I had met you in person..."

Relevant Records:

Examiner:

J-4367  
J-2762

Prep. Date:

25 Jul 49

Eval-Alloc:

225-27-7

DISTRIBUTION:

25-G2

GB/SOC  
CIOC/GA

OSAKA CA

CIC KYOTO  
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/43127

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS—MIS—GHQ—SCAP

## INTERCEPT:

From:

CHO Ei Kin  
c/o YUJI SHISHO  
(Yuji Branch Office)  
Choko-gun,  
Zenranan-do, (Korea)

To:

CHO Sho Shoku 張承植  
c/o CHO Tai Ko 張大鈺  
Takai, Sekimoto-mura,  
Taga-gun,  
Ibaragi-ken, Japan

LIST:

LIST: 茨城県多賀郡関本町高井

Type:

TEXT

Letter

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN IBARAGI-KEN

Dated:

23 May 49

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

Language:

Korean

"...I am very glad to read in U Shoku Soku's letter that you reached there safely after you left here the other day..."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-4367  
J-7209

Rep. Date:

25 Jul 49

Eval-Alloc:

225-27-7

DISTRIBUTION:

1-CAV G2

GB/SOC  
CIOC/GA

KANAGAWA CA

CIC IBARAKI  
DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

ka

JP/FUK/43118

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From: GO Ko Ran 吳興蘭  
c/o GO Sho Matsu  
Kojo, Higashieiten,  
Tsurui-ku,  
Nakatsu-shi,  
Oita-ken, (Japan)

大方縣中津市鶴居區東永添古城

To: TEI Mei Toku  
I-ku, Sodo,  
Kyuchi-men,  
Tatsujo-gun,  
Keisho-hokudo, Korea

LIST:

Type:

Letter

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN OITA-KENDated: Postmark:  
11 Jul 49

Writer, a Korean, states:

Language:  
Korean

"...I want to thank you for you had been teaching me for four (4) long years until I left Korea to come to Japan several months ago..."

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
J-7014  
J-4311Prep. Date:  
25 Jul 49Eval-Alloc:  
225-27-7

## DISTRIBUTION:

24-G2.  
19-S2GB/SOC  
CIOC/GA

FUKUOKA CA

CIC OITA  
DIS 1

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIAL

FILES

G-2, GHQ, FEC

1  
2  
8  
7

FROM: CI Opns Control

Date 27 July 1949

TO: JSD

FOR:

- AC of S, G-2. . . . . ( )
- Executive . . . . . ( )
- Asst Executive SCAP . . . . . ( )
- Asst Executive FEC. . . . . ( )
- E/A Admin . . . . . ( )
- E/A Radio Reports . . . . . ( )
- E/A Fisc. . . . . ( )
- E/A CI Div. . . . . ( )
- E/A Sp Intell . . . . . ( )
- E/A C & P . . . . . ( )
- E/A PSD . . . . . ( )
- E/A CCD . . . . . ( )
- E/A IES Div . . . . . ( )
- E/A Hist. . . . . ( )
- Administrative Officer. . . . . ( )
- G-2 Msc Ctr. . . . . ( )
- G-2 Supply . . . . . ( )
- G-2 File Section . . . . . ( )
- Foreign Liaison . . . . . ( )
- Japanese Liaison. . . . . ( )
- Theater Intell Div. . . . . ( )
- Operations . . . . . ( )
- PDM. . . . . ( )
- Plans & Estimates. . . . . ( )
- MIS Div . . . . . ( )
- ATIS . . . . . ( )
- TID . . . . . ( )
- Targets Branch . . . . . ( )
- Historical Div. . . . . ( )
- Library. . . . . ( )
- CI Div. . . . . ( )
- Executive. . . . . ( )
- Plans & Policy Br. . . . . ( )
- Opns Control . . . . . ( )
- Central Files. . . . . ( )
- Milst GEC Gp . . . . . ( )
- Sp Intell. . . . . ( )
- Coll & Pub. . . . . ( )
- Public Safety Div . . . . . ( )
- Civil Censorship Det. . . . . ( )
- G-2 Document Research . . . . . ( )

- Information. . . . . (X)
- Necessary Action . . . . . (XX)
- Note & Return. . . . . ( )
- Approval . . . . . ( )
- Signature. . . . . ( )
- Initials . . . . . ( )
- Comment or Concurrence . . . . . ( )
- Dispatch . . . . . ( )
- Draft Reply. . . . . ( )
- Info on which to base reply. . . . . ( )
- Distribution Desired . . . . . ( )
- File . . . . . ( )

ROUTED BY: Bl Loren  
Desk

Duty: CCD comment  
Sheets

Remarks:

1. up and action
2. concerns smuggling activities

EST

G/A

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/7

Tsa

CONFIDENTIAL

P/TOK/TLC/35105

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT :

From :

KARATSU ZEIKAN  
(Karatsu Custom House)  
Refer: Branch Chief  
Karatsu-shi, (Saga-ken, Japan)

To:

FINANCE MINISTRY  
Revenue Bureau  
Atten: Director  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
(Shinjuku-ku, Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Telegram

TEXT

Dated:

18 Jul 49

SMUGGLING: KOREAN SMUGGLER ARRESTED AT SAGA-KEN

Language:

Japanese

"Report on a smuggling case:

Disposition:

Post  
Reviewed

- (A) Date & Place:  
At 1400, on July 10th  
Nozeki, Oue-mura, Fujitsu-gun, Saga-ken, Japan.
- (B) Police which arrested the smuggler:  
Fujitsu District Police Station, Saga Prefecture.
- (C) Name, age, sex and nationality of the smuggler:  
SHA KO RYU, 29, male, Korean.
- (D) Smuggled goods:  
28 cases of crude rubber, about 5 tons, estimated at  
¥300,000. 80 cases of cowhide of superior quality,  
about 2 tons, the value of which is unknown.

Relevant Records:

- (E) Law to be applied:  
Decision will be given by the Takeo Branch of the  
Saga District Court.
- (F) 1. Shipping Place: Korea
2. The seized goods are kept in the 2nd warehouse of the  
Kashima Village Agricultural Cooperative Association,  
Fujitsu-gun, Saga Prefecture.
3. The vessel escaped."

Examiner:

J-5254

Prep. Date:

21 Jul 49  
19-19-156

Eval-Alloc:

225-25-7

DISTRIBUTION

CIOC/GA  
ESS/PD

NAGASAKI CA

CIC SAGA  
DIS 1

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17

Ttw

CONFIDENTIAL

JP/TOK/TLC/35102

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

NIIGATA KAIJO HOAN HOMBU  
(Niigata Maritime Safety Headquarters)  
Refer: Chief  
Niigata-shi, (Niigata-ken, Japan)

To:

KAIJO HOAN CHO  
(Maritime Safety Board)  
Chunanbu Guard Dept.  
Att'n: Director  
Kasumigasaki, (Chiyoda-ku,  
Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

17 Jul 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5254

Prep. Date:

21 Jul 49  
18-19-068

Eval-Alloc:

225-25-7

## DISTRIBUTION

CIOC/GA  
COMNAVFE  
PSD

KANAGAWA CA

CIC NIIGATA  
DIS 5

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY INTO JAPAN ATTEMPTED BY 40 PERSONS  
FROM SOUTH KOREA

"We have received the following report from the Niigata National  
Police Headquarters.

'A vessel of 27 tons sailing secretly from Foko, South Korea, cast  
anchor at the coast to the south of Kashiwazaki at 2000 on the 16th,  
and about 40 persons attempted to land, out of whom 5 were arrested on the  
spot, 15 ran away after landing and the remaining 20 fled by boat.  
Search is continued on land. As the repair of engine of the 'Wakataka  
Maru' is expected to take 3 days from today the 'Tekkai Maru' rushed  
to the scene. We got in touch with Funakawa, Sakata, Hoetsu, Fushiki  
and Nanao.'"

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/NAG/34010

**INTERCEPT:**

From: SHIMIZU Nagayoshi

清水 永義  
94, Nagarabenten-cho, (Gifu P.O.),  
Gifu-shi, (Gifu-ken, Japan)

To:

TADA Iwao  
田田 栄男  
c/o GAKUSEI ENGOKAI (Students  
Relief Association)  
1,072, Zushi-cho, Yokosuka-shi,  
Kanagawa-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated Postmark:  
18 Jul 49SMUGGLING: KOREAN STUDENT ENTERS JAPAN ILLEGALLY

Writer states:

Language:  
Japanese

"I met a Korean student a short time ago who had escaped from his motherland to Japan for the purpose of studying at a Japanese school. I heard from him the following news about Korea.

Disposition:  
Passed

"The Korean Government (probably the South) is carrying out the compulsory military service system, all youths being enlisted no matter whether they are married or not, except those who are wealthy."

Relevant Records:

Examiner:  
P-6 J-2677Prep. Date:  
20 Jul 49Eval. Alloc:  
225-25-7**DISTRIBUTION:**GIF CA  
GIF CICGB/SOC  
C IOC/GA

**NOTICE:** Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87418

**INTERCEPT :**

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See Comment	TEXT	
Dated: See Comment	<u>SMUGGLING:</u> ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA	
Language: Korean	From: CHYONG Ku-tcholl 鄭圭淑 c/o MATSUYAMA Kahaku, 5762, 01-Ito-cho, Shinagawa-ku, Tokyo- to, (Japan) 東京都品川区大井伊藤町5762, 松山花白方	To: CHYO Mun-chun c/o KANYAMA Bunkichi in front of Owada Primary school, 591 Owada-machi Nishi- Yodogawa-ku, Osaka- fu, (Japan) 大阪府西淀川区大和田町591, 大和田小学校前, 淀山文芸方
Disposition: Passed	Type & Date of Comm: Letter C. None P. Illegible	
Relevant Records:	KOREAN IN TOKYO GOING BACK TO KOREA	
Examiner: See Comment	Writer, a Korean, states: "I will leave here for Korea in a few days." (Comment by: FMP-3 J-12033, J-12035)	
Prep. Date: 19 Jul 49 60 2	From: YOU Se-kak 柳在章 c/o SUGIHARA, 16, Nio- Goshonouchi-machi, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市中京区生御所内町16, 杉原方	To: SOG Te-yog 宋仁用 c/o Church, 313/3, Jowkyotong, Chong-ku, Sowl-shi, Korea 朝鮮京城市中央洞橋洞313-3, 十字架社
Eval-Alloc: 212-21-7	POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN	
DISTRIBUTION: Tokyo CIC  CIOC/GA GB/SOC  G-2 1st Cav Div  CIC KYOTO DIS 3	Writer, a Korean, states: "It is already one year and a half since I came to Japan." (Comment by: FMP-3 J-12033, J-12036)	

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

Authority NAV 775009  
By NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

TP/FUK/42725

tk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: **Letter**

Dated: **Various**

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **J-7085**  
**J-7096**

Prep. Date: **15 Jul 49**

Eval-Alloc: **212-21-7**

DISTRIBUTION:

**HIRO CA**

**CIOC/GA**

**CIC HIROSHIMA**  
**DIS 2**

TEXT

**SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME**

Date: 9 Jun 49  
From:

KIN Chu Sei  
Gyokujo-ri, Koko-men,  
Koko-gun,  
Zenranan-do, Korea

To:

KIN Chu Ai *金忠愛*  
c/o RYU Jitsu So *柳日宗*  
Mizokami, Joge-machi,  
Konu-gun,  
Hiroshima-ken, Japan  
*廣島縣甲奴郡下町清上*

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...According to your letter, you sent me three thousand yen (¥3,000), but I have not received any money to date..."

Date: Postmark: 25 Jun 49  
From:

CHO Nin Jutsu  
c/o HEI Sei Shoku  
1-ku, Ketsuhin-do,  
Korei-men,  
Korei-gun,  
Keisho-hokudo, (Korea)

To:

RI Han Ho *李判鳳*  
c/o SEI BYOIN *井病院*  
(Sei Hospital)  
Kodachi-machi,  
Takada-gun,  
Hiroshima-ken, (Japan)  
*廣島縣高田郡甲立町*

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...I received ten thousand yen (¥10,000) believing that it was all you sent me. However, as I found out that you actually sent me ninety thousand yen (¥90,000) I am indeed upset..."

Date: 3 Jun 49  
From:

KIN Ei So  
Shoden-ri,  
Ryushu-men,  
Kyosen-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To:

KIN Hitsu Shun *金必俊*  
824, 3-chome, Minami-  
Kannon-mechi,  
Hiroshima-shi,  
(Hiroshima-ken, Japan)  
*廣島市南區見音町三丁目八二四*

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...Your wrote that you sent me ten thousand yen (¥10,000) in care of KYO Han Shun, but I have not yet received the money..."

CONFIDENTIAL

*Confidential*

JP/FUK/42725

Date: Postmark: 6 Jun 49  
From:

YOSHIKAWA Sadamori Haha  
YOSHIKAWA Sadamori's mother)  
Doko-ri, Kaika-men,  
Kojo-gun,  
(Keinan, Korea)

To:

YOSHIKAWA Sadamori *義川 夏守*  
37, Yaga-machi,  
Hiroshima-shi,  
Hiroshima-ken, (Japan)

*広島市矢賀町三七*

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the fifteen thousand yen (¥15,000) which  
you sent to me..."

*Confidential*

CONFIDENTIAL

Auth. grity WJ 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/42763

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

SMUGGLING: GIFU-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: Postmark: 7 Jun 49

From:

BOKU Sen Seki  
Haiton-ri, Kojo-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To:

SO Sa Ko 宋又漢  
Tsukimisakurauchi,  
3-chome, Takaya-machi,  
Ogaki-shi,  
Gifu-ken, (Japan)

岐阜縣大垣市高屋町三丁目見櫻内

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Writer, a Korean and addressee's elder brother-in-law,  
states:"...I received the one hundred thousand yen (¥100,000).  
This means I received all the money you sent me in care of  
Mr. CHO..."

(Examiner: J-7085, J-2787)

Relevant Records:

Examiner:

Various

Date: 3 Jun 49

From:

BOKU Dai Kan  
Shotel-do, Kibi-men,  
Zenzan-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To:

BOKU Sho Tai 朴勝泰  
c/o SHOBU TANKO 曹浦炭坑  
(Shobu Coal-mine)  
Tamagawa Mine,  
Takakura, Fushimi-mura,  
Kani-gun,  
Gifu-ken, (Japan)

岐阜縣可兒郡伏見村高倉

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the money you sent me..."

(Examiner: J-4367, J-2900)

Prep. Date:

18 Jul 49

Eval-Alloc:

212-21-7

DISTRIBUTION:  
GIFU CA

CIOC/GA

CIC BIFU  
DIS 3

Auth: grity WJ 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42762

88

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: **SEE TEXT**

LIST:

To: **SEE TEXT**

LIST:

Type: **Various**

Dated: **Various**

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **Various**

Prep. Date: **18 Jul 49**

Eval-Alloc: **212-21-7**

DISTRIBUTION:

EHIM CA

CIOC/GA

CIC EHIME  
 DIS 2

TEXT

**SMUGGLING: EHIME-KEN KOREANS SEND MONEY HOME**

Date: 1 Jun 49  
 From:

HAI Sho Ei  
 Teitai-ri, Yaro-men,  
 Kyosen-gun, Keishonan-  
 do, (Korea)

To: HAI Sho Setsu 金鍾折  
 Matsuki, Izumikawa-  
 machi, Nii-gun,  
 Ehime-ken, (Japan)  
愛媛縣新居郡泉川町松本

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I went to see the person in Choyo (EX: Korea) in whose care you sent me money, only to be told that he borrowed the money temporarily to buy land for himself..."  
 (Examiner: J-7085, J-2762)

Date: Postmark: 15 Jun 49  
 From:

KIN Hachi Ho  
 Ryu-do, Unsui-men,  
 Korei-gun,  
 (Keishonan-do, Korea)

To: KIN Tai Man 金泰萬  
 2-ku, Hashimoto-machi,  
 Niihama-shi,  
 Ehime-ken, (Japan)  
愛媛縣新居郡本町二區

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I bought land which cost me two hundred sixty-one thousand six hundred yen (¥261,600). With the one hundred eighty thousand yen (¥180,000) you sent me, twenty-four thousand yen (¥24,000) I got for two (2) gold rings and thirty-five thousand yen (¥35,000) I got for my cow, I paid two hundred thirty-nine thousand yen (¥239,000) in all. I still have to pay twenty-two thousand six hundred yen (¥22,600)..."  
 (Examiner: J-7085, J-4257)

Authority WD 775009  
By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42765

BU

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: RO Jun Ko Honke (Home of RO Junko)  
Tokugetsu-do,  
Kazan-men,  
Kazan-gun,  
Keisho-Hokudo,  
Korea.

To: HARUKI Masao 春木正文  
Former RO Jyun Ko 盧濬甲  
Yamachiro-cho,  
Enuma-gun,  
Ishikawa-ken, Japan  
石川縣江沼郡津町

LIST:

LIST:

Type:  
Letter

TEXT

SMUGGLING: ISHIKAWA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Date: 11 May 49

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

Language:  
Korea

"...On 12 April 1949, a person who returned from Japan came to see me. He gave me the seventy thousand yen (¥70,000) which you sent in his care..."

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
J-7084  
J-2964

Prep. Date:  
18 Jul 49

Eval-Alloc:  
212-21-7

DISTRIBUTION:  
ISHI CA

CIOC/GA

CIC ISHIKAWA  
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

**CONFIDENTIAL**

FUK/42761

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT  
LIST:

To: SEE TEXT  
LIST:

Type: Various

TEXT

SMUGGLING: MIE-KEN KOREANS SEND GOODS AND MONEY HOME

Dated: Various

Date: Postmark: 17 Jun 49  
From:

To:

Language: Korean

BEN Zai Ken  
Ryusen-do, Hokuan-men,  
Gijo-gun,  
Keisho-hoku-do, Korea

ISHIKAWA Shoji 石川 湘授  
481-banchi, Ogi-machi,  
Kuwana-shi,  
Mie-ken, Japan)

Disposition: Passed

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

三重縣桑名市角町四八番地

Relevant Records:

"...I have been waiting for my uncle's return every day. He arrived here today and gave me the cloth and the eighty thousand yen (¥80,000) which you sent me in his care..."

(Examiner: J-7085, J-4257)

Examiner: Various

Date: 14 May 49  
From:

To:

Prep. Date: 18 Jul 49

KIN Chin Ko  
Getsuhyo-ri,  
Gunnai-men,  
Chinto-gun,  
Zenranan-do, Korea

KIN Rye O 金龍五  
Minami-gomitsuka,  
Kusu-machi, Mie-gun,  
Mie-ken, (Japan)  
三重縣三重郡桶町南五和家

Eval-Alloc: 212-21-7

Writer, a Korean and addressee's father, states:

DISTRIBUTION: MIE CA  
  
CIOC/GA

"...As Sei Kai's wife refuses to give me the money which you sent me last month, please talk to Sei Kai who is in Japan and get the money back from him..."

(Examiner: J-4367, J-7096)

CIC MIE  
DIS 3

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17

Tek

CONFIDENTIAL

K/127313

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

BYEON Jon-bong 卞鍾鳳  
c/o TAKADA Zuikun 高田瑞勲  
379, Hana-machi, Yorii-machi, Osato-  
gun, Saitama-ken, (Japan)  
埼玉県大里郡幸信町花町三七九

To:

BYEON Jong-ku 卞鍾九  
3ku, Hungdeok-ri, Hoesonam-meun,  
Munhyong-gun, North Kyongsang  
Province, (South Korea)

LIST:

LIST:

Type:  
Letter, Air

TEXT

Date: 19 Jul 49  
P-19 Jul 49

TRAVEL: KOREAN STOWAWAY FROM SOUTH KOREA PLANNING  
TO RETURN TO SOUTH KOREA BY 8 AUG 49

Language:  
Korean

Writer states:

"Excuse me for my telling you a lie when I left home about one  
(1) month ago. I could not but keep it secret about my illegal entry  
into Japan from South Korea.

Disposition:  
Passed

"I have come to Japan safely, but I cannot do so well in my  
business, so I am going to return home by an authorized ship.  
I will arrive at Pusan City, South Korea on 8 August."

Relevant Records:

Examiner:  
FBI J-2347  
TOS 22

Prep. Date:

22 Jul 49

Eval. Alloc:  
212-22-7

## DISTRIBUTION:

MIS/DIV/ATIS  
CIOC/GA  
GB/SOC

1st Cav Div  
G-2

CIC SAITAMA  
DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/TLC/14650

INTERCEPT:

From: Unidentified  
 c/o CHOREN  
 (League of Koreans Residing in  
 Japan, List: XBC-76)  
 Headquarters  
 Tel. No: Toyosaki 884  
 Osaka-shi, (Japan)

To: TEI  
 Address unknown

Type: Telephone

TEXT

Date: Jul 49  
 (0908)

Language: Japanese

Disposition: Observed

Relevant Records:

Examiner: F-102  
 (F-104)

Prep. Date: 20 Jul 49  
 3A

Eval. Alloc: 212-21-7

DISTRIBUTION:  
 25 G2  
 Osa CA  
 III CIC  
 Osaka CIC  
 II CIC  
 Kochi CIC  
  
 CIOC/GA  
 CIOC/JPPB

SMUGGLING: SMUGGLING ATTEMPT TO KOREA FOILED

From: "Did you hear about Mr. KIN?"

To : "No, I haven't. Did you hear anything about him?"

From: "I heard that he was arrested by the police while he was on his way to Korea on a smuggling-ship, and all the goods on board the ship were seized by the police."

To : "That's too bad. Is there anybody whom we can rely on in Yamaguchi-ken?"

From: "I'm going to Yamaguchi-ken and do my best."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

Auth: grity WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87221

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type:	See Comment
Dated:	See Comment
Language:	Korean
Disposition:	Passed
Relevant Records:	
Examiner:	See Comment
Prep. Date:	14 Jul 49 3A 3
Eval.-Alloc:	212-18-7

TEXT

SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA.  
KINKI DISTRICT

From:  
RHEE Kue-sok  
李 起 碩  
2-18, Kitanakahon-  
machi, Higashinari-  
ku, Osaka-shi,  
(Japan)

大阪市東区北中本町  
二一十八

To:  
RHEE Chi-song  
李 致 星  
c/o HINODE Industrial  
Co., Ltd. (HINODE  
KOGYO Co., Ltd.)  
938, Honda-Shibue-cho,  
Katsushika-ku,  
Tokyo-to.

東京都葛飾区本町三丁目九三八  
日の出工業株式会社内

Type & Date  
of Commun:  
Letter  
C: None  
P: 30 Jun 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF  
KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer, a Korean, in a letter to his elder brother,  
states:

"I came to Japan on our family business."

(Comment by: FMP-3 J-5853, J-5854)

From:  
CHA Tog-kun  
車 銅 根  
c/o KAMINO Masao,  
Shin-Imazatocho  
8-chome-95,  
Ikuno-ku,  
Osaka-shi, (Japan)

大阪市生野区新今里町八丁目五  
神農 正夫

To:  
MINAMI Yoshio  
南 義夫  
c/o MINAMI-kumi Office,  
Saharanakagawagishi,  
Katori-gun, Chiba-ken,  
(Japan)

千葉県首取郡佐原市岸  
南組事務所

Type & Date  
of Commun:  
Letter  
C: 5 Jul 49  
P: 5 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN  
REVEALED; ANOTHER PLANNING TO LEAVE FOR KOREA

Writer, a Korean, states:

"Though I had been to Korea, I came back here  
recently. When I met your wife in Korea, she seemed to  
be suffering from hard living and earnestly wanted you  
to return home as soon as possible.

"I hear that you are planning to return to Korea  
before long. If you are going to take some goods to  
Korea, I will tell you what articles are profitable."

(Comment by: FMP-3 J-5853, J-5856)

--- (Continued)

MIS/DIV/ATIS  
CIOC/GA  
GB/SOC

*Confidential*

JP/OSA/8722

From:

KIM Te-Sur  
金泰述  
32, Oike-cho 1-chome,  
Suma-ku, Kobe-shi,  
(Hyogo-ken, Japan)

神戸市須摩区大池町一丁目三二

To:

HOG Uw-Yog  
洪 又用  
c/o KANEKO Hansel  
Shinnakadomekochi,  
Kawasaki-shi,  
Kanagawa-ken, (Japan)

神奈川県川崎市池上  
新中留耕地 金子判成方

Type & Date  
of Commun:

Letter

C: None

P: 4 Jul 49

KOREAN IN JAPAN INTENDS TO RETURN TO KOREA  
BY UNAUTHORIZED MEANS

Writer, a Korean, states:

"I no longer want to live in Japan, so I want to return to Korea. Fortunately, as a reliable person has a ship, I am going back on it. When the day of departure is decided, I will visit you."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12036)

*Confidential*

Authority WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87373

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 18 Jul 49

7C  
7

Eval. Alloc: 216-20-7

DISTRIBUTION

- 1 G2
- 25 G2
- KB G2
- G1F CA
- Kyo CA
- Osa CA
- Hyo CA
- III CIC
- Kyoto CIC
- Osaka CIC
- Hyogo CIC

CIOC/GA  
GB/SOC

TEXT

**SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA**

**KINKI DISTRICT**

**From:** HARIMURA Hideo (梁村彦雄) 29, Miyaji, Tomiokamura, Kamo-gun, Gifu-ken, (Japan)  
 岐阜縣加茂郡富岡村宮地29

**To:** RO Han-suo (梁漢洙) 131-4, Kiyagi, Janghug-ob, Janghug-kun, Jyolranamto Korea, 朝鮮全羅南道長興郡長興邑上支路里 131-4

**Type & Date of Comm:** Letter C. None P. 6 Jul 49

**POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN**

Writer, a Korean, states:

"As Mr. PON Ba-wo (房奧) came from Neryangri, Chyangfung-yu, Chyangfung-kum, Chyournamto, Korea, (朝鮮全羅南道長興郡張銀邑內陽洞), I went to Kyoto to see him."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

**From:** KIM Chi-ho (金知孝) c/o Kyoto Korean Elementary School, Maruta-machi-kudaru, Gozen-dori, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, (Japan)  
 京都市中京區新通丸町下、京都朝鮮人小學校內

**To:** CHANG Chung-shikk (張忠植) No.2016, Shinkogtokk-tong, Mapo-ku, Sowls, Kyongkito, Korea 朝鮮京畿道京城市麻浦区新孔德洞 2016,

**Type & Date of Comm:** Letter C. 26 Jun 49 P. 27 Jun 49

**POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN**

Writer, a Korean, states:

"It is already one year since I came to Japan. Now I am working as a teacher at the Korean Elementary School in Kyoto."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

**From:** BU Collseng 夫乙生 No.12, Tonoda Minami-machi, Higashikujo, Shimokyo-ku, Kyoto-shi, (Japan)  
 京都市下京區東九條 殿田南町 + = 番地

**To:** YUN Uhian 尹宇鉉 Kenibbri, Chechu-ebb, Chechudo, Korea 朝鮮濟州道濟州邑健入里

**Type & Date of Comm:** Letter surface C. 9 Jul 49 P. Illegible

- (Continued) -

CONFIDENTIAL

*Confidential*

JP/OSA/87373

## POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I called at my relative's immediately after I arrived from Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12039 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
FUNG Tarn-kyong 洪達慶 c/o HIRANO 平野 65, Nagado 2-chome, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府府市市長室 = 丁月六五	KANAMOTO Kyong-fua 金本京華 c/o KYUSHU MAINICHI PRESS Shimotsushimakoji, Hakata-shi, Fukuoka-ken, (Japan) 福岡県博多市下町馬小路	Letter C. 5 Jul 49 P. 5 Jul 49

## POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Yesterday I came here, bringing a message from KIM in Pusan."

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
SHIROYAMA Chyong-su (城山) 鍾淑 1-76 Hon-machi, Ota-shi, Gunma-ken, (Japan) 群馬県太田市本所 1-76	KANEUMI Jinkuang 金海仁光 c/o NISHIHARA Hosaku, 206 Higashi-momoya-cho, 2-chome, Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市生野区東桃谷町4-206 西原泰祥方	Letter C. 3 Jul 49 P. 4 Jul 49

## POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I hear that you have come to Japan again after returning to Korea. As I want to talk with you, please come to see me when you come to Ota-shi. (太田市)."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12035)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KIM Pan Chin 金方珍 63, Kitanakamichi 1-chome, Higashinari-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市平野区北中道一六三	OSHIMA Te-fua 大島泰和 No. 47 Minatoda-machi, Ishimaki-shi, Miyagi- ken, (Japan) 宮城県石巻市湊田町四七番地	Letter C. 6 Jul 49 P. 11 Jul 49

- 2 - (Continued)

*Confidential*

CONFIDENTIAL

*Confidential*

JP/OSA/87373

POSSIBLE ILLEGAL EXIT OF KOREAN SMUGGLER  
FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Some time ago, with the intention of returning to Korea, I went as far as Hakata, where I was detained for 29 days in the Police Station under suspicion of smuggling and all my baggages was confiscated as smuggling goods. Then I came back to Osaka but as the circumstances here are unfavorable for my business, I determined to start for Korea again in a few days by my friend's boat. I will make some plan after I return there."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KIM Song-tekk 金成決 c/o NAKAYAMA Yonekichi No.130, Niban-cho, 1-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, (Japan) 神戸市長田区一番町1丁目130 中山米吉方	KIM Maru-man 金末萬 No.1000, Kahda-cho, Ikeda-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府池田市神田町1000	Letter C. 7 Jul 49 P. 7 Jul 49

KOREAN IN KOBE PLANNING TO LEAVE FOR KOREA

Writer, a Korean, states:

"I was detained by the Japanese Police about ten days for illegal transactions. Now I have spent all my money, so I intend to go back to Korea in a few days. I want to see you before I leave here. As for my debt, I will pay you after I get there."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12035)

*Confidential*

Auth: WJ 775009By: J NARA Date: 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

JP/OSA/87388

## INTERCEPT:

From: KO Heiko ( 渡 炳 火 皇 ) 21/1, Kita Nagasa-dori, Ikuta-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, (Japan)	To: KO Yurai ( 洪 羅 来 ) c/o Kikusui Bakery, 72/2, Tsunohazu, Shinjuku-ku, Tokyo-to, (Japan)
LIST:	LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: C: 1 Jul 49  
P: 5 Jul 49

Language: Japanese

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examp: 15 J-11287  
J-11282

Prep. Date: 18 Jul 49

3A

Eval-Alloc: 223-20-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA

PASSPORTS, VISAS:KOREAN STUDENT IN KOBE LOANS  
PASSPORT; UNABLE TO GET IT BACK

Writer, a Korean student, addressing his father, states:

"Mr. CHO ( 洪 ) has not yet returned my passport which I left with him sometime ago. I am worrying about it very much. Up to date I have heard nothing from him. In the middle of July a rally is to be held which I have to attend with the passport. I want to see him myself, but since I go to school every day, and even if I do not go to school, I think it hardly possible for me to locate his whereabouts. I am very anxious when I think he may transfer it to someone else. Please get it back for me as soon as possible."

Auth: grity WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT JP/OSA/87372  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

**INTERCEPT :**

From: SEE COMMENT  
LIST:

To: SEE COMMENT  
LIST:

Type: See Comment  
Dated: See Comment  
Language: Korean  
Disposition: Passed  
Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 18 Jul 49  
3B  
3

Eval. Alloc: 216-20-7

DISTRIBUTION:  
25 G2  
Aic CA  
Fri CA  
III CIC  
Aichi CIC  
Fukui CIC

CIOC/GA  
GB/SOC

**TEXT**

SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA  
IN TOKAI-HOKURIKU DISTRICT

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
FUKUDA Ghi-yun 福田 熙用 c/o TOKUYAMA Koen, Sekashita-machi, Higashi- Kasuga-gun, Aichi-ken, (Japan) 愛知県春日井郡坂下町 徳山弘遠才	UN You-kab 殷祐甲 Bulnotog, Hyorong-myon, Kunham-kun, Kyogbakk. 朝鮮慶北軍威郡秀令面不老洞	Letter C: None P: 8 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF  
KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Here, it is very hard for us to make a living, no matter how hard we may work. Moreover, it is quite difficult to find a job. I really regret that I came to Japan."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KIM Tong-seb 金 東 菱 36, Hoen-shimomachi, Fukui-shi, Fukui-ken, (Japan) 福井県福井市 宝永下町31	BAKK Ke-sun 朴 基 順 c/o KIM Hokkpo, 金鶴 韓方 640-29, Onchutong, Busan-bu, Korea 朝鮮慶尚南道釜山府溫洲洞 640-29	Postcard surface C: 9 Jul 49 P: 9 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF  
KOREAN INTO JAPAN

In a message in three postcards, writer, a Korean, states:

"One month has already elapsed since I left Korea. The business depression in Japan is quite severe, especially from June.--- But it is still easier for me to make money in Japan than in Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12039)

--- (Continued)

CONFIDENTIAL

Confidential

JP/OSA/87372

Authority WD 775009  
By J NARA Date 10/22/17

From:

IWASAKI Seikichi  
岩崎 政吉  
19, Kihan, Kohama-machi,  
Toshiki-gun, Fukui-ken,  
(Japan) 福井県遠敷郡小浜町  
貴般 19

To:

JU Su-chyol  
朱 洙 徹  
Teyoli, Chiyemiyon,  
Kimchon-ku, Kyogbakk,  
Korea. 朝鮮慶北金泉郡知禮面  
大栗堂

Type & Date  
of Comm:

Letter  
C: 5 Jul 49  
P: 11 Jul 49

KOREAN IN FUKUI PLANNING TO  
RETURN TO KOREA

Writer, a Korean, states:

"It is already one year since I parted with you. But I will go back by September of this year."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

Auth: grity WJ 77509  
By 1 NARA Date 10/22/17

Tmk  
3

JP/TOK/126688

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type  
Letters, Air

TEXT

Dated:  
Various

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN-TOKYO

Language:  
Korean

Letter: 10 Jul 49  
Postmark: 12 Jul 49  
FROM:

TO:  
SEO Jeom-su 徐真守  
8, Yeonji-ri, Pusan-pu,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

Disposition:  
Passed

SEO Byeong-ju 徐炳柱  
c/o SANSEI KOGYO K.K.  
(三星工業株式会社 Sansei  
Industrial Co.),  
2-1-chome, Kandatsukasa-  
cho, Chiyoda-ku, Tokyo-  
to, (Japan)  
(東京市千代田区神田町一丁目二番地)

Relevant Records:

Writer states:

Examiner:  
Various

"My dear elder brother, I arrived at Kyoto City safely from South Korea in May, this year. On my own private matters I came to Tokyo City; however, I am now ill in bed here in Tokyo. Forgive me for leaving Korea secretly and wait for my return to South Korea. I, your younger sister, will be back home soon."

Rep. Date:  
18 Jul 49

(Comment by: P-61 J-2347 TOS 14)

Eval. Alloc:  
216-19-7

Letter: 8 Jul 49  
Postmark: 9 Jul 49  
FROM:

TO:  
KIM Myeong-kuk 金明國  
c/o CHOYANG CHUNGHAKKYO  
(朝陽中學校  
Choyang Middle School)  
Dongja-dong, Chung-ku,  
Seoul, (South Korea)

DISTRIBUTION

CHE Teong-sam 崔貞三  
c/o CHUNG Dong-mun 鄭東文  
149, Gekko-cho,  
Meguro-ku, Tokyo-to,  
(Japan) (東京都目黒区根岸町  
149)

Writer states:

CIOC/GA  
GB/SOC  
  
G2, 1st Cav  
Div

"On 21 June, I arrived in Tokyo City, Japan, safely in secret from Pusan City, South Korea. I will write to you in detail in my next letter.

"Do not talk to anybody about my entry into Japan."

TOK CA

Examiner's Note: Another similar communication from the same sender and receiving the same disposition is not being reported.

CIC TOKYO

(Comment by: P-61 J-2267 TOS 14)

Trs  
4CONFIDENTIAL

JP/TOK/126689

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letters Air

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN - OSAKALetter: 21 Jun 49  
Postmark: 22 Jun 49  
FROM:HWANG Hae-jun (黄海俊)  
6, Jasan-dong, Masan-pu,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

TO:

HWANG Weon-rip (黄原立)  
325, 6-chome, Higashiminato-  
machi, Sakai-shi, Osaka-fu,  
(Japan)  
(大阪府堺市東湊町大目三丁目)

Writer states to his husband:

"I was glad to learn from your letter about your safe arrival in Japan in secret from South Korea."

"Mr. PAK (朴) and another person went to Pusan City, South Korea, on 17 June for the purpose of going to Japan illegally, too."

"I hope you will return to South Korea to help me."

(Comment by: P61 J-4160 TOS 11)

Examiner:

Various

Prep. Date:

18 Jul 49

Eval. Alloc:

216-19-7

DISTRIBUTION:

Letter: 18 Jun 49  
Postmark: 18 Jun 49  
FROM:ZEON Kyu-tong (全奎東)  
1, Shinkyong-dong, Chongno-  
ku, Seoul, (South Korea)

TO:

ZEON Seong-chin (全成鎭)  
c/o ONTSHI SHOTEN  
(大西商店, Onishi Store)  
35, 4-chome, Nishimbashi-  
suji, Naniwa-ku, Osaka-shi,  
(Osaka-fu, Japan)  
(日本大阪市浪速区日本橋筋  
四丁目二番地)

Writer states:

"I have received my daughter's letter posted at Pusan city, South Korea. According to her letter, she was supposed to sail for Japan on 12 Jun 49."

CIOC/GA  
GB/SOC

OSAKA CA

*Confidential*

JP/TOK/126689

"I was glad to learn from your telegram that my daughter, JEON Kap-chin (全主萊), has arrived safely at your house in secret from South Korea. She was an employee of the U.S. Embassy in South Korea, so I have sent in her resignation."

Examiner's Note: This comment is representative of another similar letter from the same sender to the same addressee.

Comm Dated: Comm-24 Jun 49

Postmark: 25 Jun 49.

(Comment by: P61 J-4004 TOS 6)

Letter: 9 Jul 49

Postmark: 9 Jul 49

FROM:

CHAE Jeong-keun (秦政謹)  
7, 5-chome, Moto-machi,  
Tchika, Minato-ku,  
Osaka-shi, (Osaka-fu,  
Japan)  
(大阪市港區市岡之町五丁目)

TO:

YANG Chang-kil (梁昌吉)  
c/o DONGA DAEHAK BUJOK  
CHUNG-HAKKYO  
(東亞大學附屬中學校,  
Donga University's Attached  
Middle School)  
3rd Year  
Pusan-pu; (South Kyongsang  
Province, South Korea)

Writer states:

"Two (2) months have passed since I left South Korea in secret for Japan. I have arrived in Japan and met my father fortunately, therefore I am now making efforts for our commerce.

"Try to come to Japan, if you want to, I will call my family in Korea to live with us in Japan in the near future."

Inclosures: 1

1 innocuous letter

(Comment by: P61 J-4-37 TOS 13)

*Confidential*

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42727

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type:	Various
Dated:	Various
Language:	Korean
Disposition:	Passed
Relevant Records:	
Examiner:	Various
Prep. Date:	15 Jul 49
Eval-Alloc:	212-21-7
DISTRIBUTION:	TOKY CA  CIOC/GA  CIC TOK

TEXT

SMUGGLING: TOKYO-TO KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 5 Jun 49  
 From: SAI Katsu Jutsu Nanmongai-ri, Konyo-men, Shisen-gun, Keishonan-do, Korea  
 To: YOSHIMURA Masakichi 吉村政吉 146-banchi, 1-chome, Denenchofu, Ota-ku, Tokyo-to, Japan  
 東京都大田区国分町一丁目一四番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:  
 "...I received the twenty-two thousand five hundred yen (¥22,500) and all the goods you sent me..."  
 (Examiner: J-4367, J-2900)

Date: Postmark: 23 May 49  
 From: KYO Kei Sen Kyotatsu-ri, Shinbun-men, Nan-saishu-gun, Saishu-do, (Korea)  
 To: SO Sho Gyoku 宗弁玉 1,097-banchi, Kono-machi, Adachi-ku, Tokyo-to, (Japan)  
 東京都足立区奥野町一丁目一五番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:  
 "...According to your letter, you sent me money in care of BOKU Kai Ho's wife, but I cannot do anything because you did not let me know her address or anything..."  
 (Examiner: J-7085, J-2787)

Date: 23 Jun 49  
 From: KIN Hitsu Yo Gunnai-ri, Kanto-yu, (Kanto-gun), Zenranan-do, (Korea)  
 To: HIRATA Masatoshi 平田昌俊 225-banchi, 1-chome, Toguka-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to, (Japan)  
 東京都新宿区戸塚町一丁目一五番地

Writer, a Korean and addressee's friend, states:  
 "...I delivered to your elder brother SHIN SH6 Retsu the one hundred thousand yen (¥100,000) which you sent in my care. I got a receipt for it..."  
 (Examiner: J-4367, J-2762)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

*Confidential* JP/FUK/42727

Date: 7 Jun 49

From:

KIN Han Ho  
c/o BOKU San Ho  
232, Ensen-cho, Fusan-fu,  
(Keishonan-do), Korea

To:

GU Ho Yu 吳方佑  
Tamagawa-machi,  
Setagaya-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
東京都世田谷区玉川町

Writer, a Korean and friend of addressee's, states:

"...I safely reached home on 5 Jun 1949... In a few days I will deliver the money which you sent in my care to your family..."

(Examiner: J-7085, J-7209)

Date: 5 Apr 49

From:

KO Tai Zen  
Taisui-do, Shugen-ri,  
Kanrin-men,  
Hokusaishu-gun,  
Saishu-do, Korea

To:

KO Tai Ho 洪泰舞  
12-banchi, 2-chome,  
Minamisenju-machi,  
Arakawa-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
東京都荒川区南千住町二丁目十二番地

Writer, a Korean and addressee's daughter, states:

"...My brother In Ko returned here safely. I asked him for the fifty thousand yen (¥50,000) as you instructed me, but he has not given me the money insisting that he doesn't have any..."

(Examiner: J-7085, J-4257)

Date: Postmark: 3 Jun 49

From:

RI Ko Ton  
4-pan, 17-ku,  
69-4-go,  
Yokari-san, Sujin-men,  
Koyo-gun,  
(Keishonan-do, Korea)

To:

RI Ko Ko 李康鎬  
c/o MIYAMOTO SEISAKU SHO  
宮本製作所  
(Miyamoto Factory)  
3-1164, Naka-meguro,  
Meguro-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
東京都目黒区中目黒三-1164

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I met KA Dai Kyu in March 1949. He told me that he brought tungsten filaments to Korea but after he landed he was duped by a swindler and suffered a great loss. He gave me only twenty thousand yen (¥20,000) out of the money which you sent me in his care but I am wondering whether to accept it or not..."

(Examiner: J-7085, J-2787)

Date: 5 Jun 49

From:

AN O Gen  
Doryu-ri, Heiei-men,  
Koshin-gun,  
Zenranan-do, Korea

To:

YASUDA Ichiro 安田一郎  
c/o MEI Ko Kun 明琬勲  
8-107-banchi,  
Minami-senju,  
Arakawa-ku,  
Tokyo-to, (Japan)  
東京都荒川区南千住八-107番地

Writer of inclosed letter, a Korean and addressee's younger sister, states:

"...Mother told me that she was very glad to receive the ten thousand yen (¥10,000) which you sent her..."

(Examiner: J-2367, J-2900)

Inclosures: 2  
2 letters

*Confidential*

Authority WD 77509  
By J NARA Date 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42777

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Various
Dated: Various
Language: Korean
Disposition: Passed
Relevant Records:
Examiner: Various
Prep. Date: 18 Jul 49
Eval-Alloc: 212-21-7

TEXT

SMUGGLING: OKAYAMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 5 Jun 49  
From:

IN Kon I  
Charo-do, Kayo-men,  
Seido-gun,  
Keishohoku-do,  
(Korea)

Type: Letter  
To:

IN Ko Kon 尹浩坤  
Kenkamotsuyoko,  
Aoba-machi,  
Tsurashima Postal Bureau  
District,  
Asaguchi-gun,  
Okayama-ken, (Japan)  
岡山縣淺口郡津島町郵便局

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the twenty-five thousand yen (¥25,000) which you sent me in care of Sho Ko the other day..."

(Examiner: J-4367, J-2787)

Date: Postmark: 19 Jun 49  
From:

KIN Ni Kichi  
102-banchi, Heijo-ri,  
Meishi-men,  
Kinkai-gun,  
Keisho-Nando,  
(Korea)

Type: Letter  
To:

RI Shu Ryu 李守龍  
Dai-1-bunkai,  
Gokenyaguchi,  
Tsurashima-machi,  
Asakuchi-gun,  
Okayama-ken, (Japan)  
岡山縣淺口郡津島町五軒屋口

Writer, a Korean and addressee's brother, states:

"...With the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me and the sixty thousand yen (¥60,000) which KIN Ryu I gave me I bought a fishing boat..."

(Examiner: J-7014, J-2972)

DISTRIBUTION:  
OKAY CA  
  
CIOC/GA  
  
CIC OKAYAMA  
DIS 2

Auth: ND 775009By: NARA Date: 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42778

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: KIN Ryu Gan Shindo, Korei-men, Korei-gun, Keishohoku-do, (Korea)	To: KANEMOTO Seiso 金本 聖作 Nishikanezawa Niitsu-machi, Nakakanbara-gun, Niigata-ken, (Japan) 新潟縣中蒲原郡新津町西金沢
LIST:	LIST:

Type: Letter	TEXT
Dated: 14 Jun 49	<u>SMUGGLING</u> : NIIGATA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME
Language: Korean	Writer, a Korean and addressee's younger sister, states:  "...Regarding the money which you sent me the other day, I paid two hundred sixty-one thousand six hundred yen (¥261,600) for a paddy field..."
Disposition: Passed	<u>Inclosures</u> : 1 1 letter
Relevant Records:	
Examiner: J-7085 J-7209	
Prep. Date: 18 Jul 49	
Eval-Alloc: 212 -21-7	
DISTRIBUTION: NIIG CA  CIOC/GA  CIC NIIGATA DIS 5	

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authenticity WAD 775009By J NARA Date 10/22/17

Tifa

CONFIDENTIAL

J-TOK/TLC/34995

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From: MOJI ZEIKANCHO  
(President of Moji Custom  
House)  
Moji-shi, Fukuoka-ken, (Japan)To: MINISTRY OF FINANCE  
Director, Taxation Bureau  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

LIST:

LIST:

Type: Telegram

TEXT

Dated: 8 Jul 49

SMUGGLING: JAPANESE AND KOREAN SMUGGLERS APPREHENDED  
AT MOJI

Language: Japanese

"Report.

Disposition: Post  
Reviewed

(a) 7 July 1949, at 0330 at Moji.

(b) Moji Water Police Station.

Relevant Records:

(c) Japanese NAKANO Takeichiro and 7 others, Korean  
BOKU TAI RYU and 2 others, male. Japanese MUKIBATA  
Momi, woman. Steamer 'Kaitengo' (7.223 ton) Chinese.

(d) 70 kin of Sugar, 31 pieces of cigarettes.

Examiner: J-5244

(e) Laws to be applied are not decided.

Prep. Date: 19 Jul 49  
11-11-171

(f) 1. From Formosa

2. Confiscated at the Moji Water Police Station and  
kept in custody there.

3. Above not turned into cash."

Eval.-Alloc: 212-21-7

## DISTRIBUTION:

MIS/DIV/ATIS  
CIOC/GA  
GB/SOC  
COMNAVFE  
24th INF DIV G2CIC FUKUOKA  
DIS 1NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined  
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Auth: WJ 775009  
By: NARA Date: 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42769

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: **Various**

Date: **Various**

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

TEXT

SMUGGLING: KANAGAWA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 5 Jun 49  
From: HYO Seki Gen  
c/o DAISEN RYOKAN  
(Daisen Hotel)  
Ka-do, Kanyo-men,  
Kanyo-gun,  
Keishonan-do, Korea

Type: Letter  
To: HYO So Gen *表相録*  
127, Yamashita-machi,  
Naka-ku,  
Yokohama-shi,  
(Kanagawa-ken) Japan  
*神奈川県横浜市中区山下町*

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me in care of ZEN Kin Seki..."

Inclosures: 1  
1 photograph

(Examiner: J-4367, J-4301)

Relevant Records:

Examiner: **Various**

Prep. Date: 18 Jul 49

Date: 12 Jun 49  
From: KYO Kei Tai  
c/o TOSHIN KOGYO SHA  
(Toshin Industrial Co.)  
115, 7-han, 4-ku,  
Daishin-do,  
Taikyū-fu,  
(Keisho-hokudo, Korea)

Type: Letter  
To: YOSHIKAWA Kaino *吉川解能*  
2-43-banchi,  
Hatsune-machi,  
Naka-ku,  
Yokohama-shi,  
(Kanagawa-ken), Japan  
*神奈川県横浜市中区初音町二丁目三番地*

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...As for the money you sent me, I received twenty thousand yen (¥20,000) from Mr. SON Ken Tai in September 1948 and ten thousand yen (¥10,000) from Mr. HOSHIMOTO in March 1949..."

(Examiner: J-7085, J-4257)

Eval-Alloc: 212-21-7

DISTRIBUTION:  
KAMA CA  
  
CIOC/GA  
  
CIC YOKOHAMA

Date: 17 Jun 49  
From: SAI Gen Shu  
Kisoku-do, Seizan-men,  
Korei-gun,  
(Keishohoku-do, Korea)

Type: Letter  
To: SAI Tai Kon *崔泰根*  
45, Na'atomekochi, Nitta,  
Ikegami,  
Kawasaki-shi,  
Kanagawa-ken, (Japan)  
*神奈川県横浜市池上町新田*

Writer, a Korean and addressee's cousin, states: *崔泰根*

"...I received the five hundred thousand yen (¥500,000) which you sent me in care of a certain person and bought farmland with it..."

(Examiner: J-7014, J-4311) - 1 -

(Continued)

CONFIDENTIAL

*Confidential*

JP/FUK/42769

Date: Postmark: 18 Jun 49  
From:KAKU Ryu Tatsu  
c/o NANTEN SHOKAI  
(Nanten Firm)  
360, Tongan-do,  
Todaimon-ku,  
Seoul, KoreaType: Letter  
To:NARITA Santetsu 成田三哲  
29-banchi, 3-chome,  
Sakura-hon-machi,  
Kawasaki-shi,  
Kanagawa-ken, Japan

神奈川県横浜市磯子区三浦九番地

Writer a Korean and addressee's younger brother-in-law,  
states:"...According to your letter, you sent me money in care of  
Shin Kai and Kan Ji... They came and gave me ten thousand yen  
(¥10,000)..."

(Examiner: J-7085, J-7096)

*Confidential*

Auth: grity WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

TP/FUK/42766

tk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: **Various**

Dated: **Various**

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **Various**

Prep. Date:

**18 Jul 49**

Eval-Alloc:

**212-21-7**

DISTRIBUTION:

**KYOT CA**

**CIOC/GA**

**CIC KYOTO DIS 3**

TEXT

SMUGGLING: KYOTO-FU KOREANS SEND MONEY HOME

Date: Postmark: 10 Jun 49  
From:

RYU Shi Shu Haha  
(RYU Shi Shu's mother)  
Daisen-ri, Kiho-men,  
Torai-gun,  
(Keishonan-do, Korea)

To:

RYU Shi Shu *柳志秀*  
18, Nittaninoden-machi,  
Kichijoin,  
Shimokyo-ku,  
Kyoto-shi,  
(Kyoto-fu), Japan

*京都下京区吉祥院新田二丁目*

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...With the forty thousand yen (¥40,000) which  
you sent me I bought a paddy-field..."

(Examiner: J-4367, J-4301)

Date: 21 Jun 49

From:

SAI Kei Datsu  
c/o SHO Kosho  
267-banchi, 1-chome,  
Nishi-tsishin-cho,  
Fuzan-fu, (Korea)

To:

YA<sup>MA</sup>AZAKI Shigeharu *山崎茂春*  
Nagaya-machi,  
Yashiroya,  
Higashi-iru,  
Imadegawa-kudaru,  
Gozen-dori,  
Kami-Kyoku,  
Kyoto-shi,  
(Kyoto-fu, Japan)

*京都上京区能通寺町下川東入社*

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...SO came and told us about your present where-  
abouts and gave us the seventy thousand yen (¥70,000)  
which you sent in his care..."

(Examiner: J-7084, J-2964)

Date: 7 Jun 49

From:

KYO Ten Jun  
Hojo-do, Kanan-men,  
Kanan-gun,  
Keisho-nan-do, Korea

To:

KIN Zai Jutsu *金在述*  
c/o DAIKAN<sup>W</sup>INKOKU KYOTO  
KYOIKU KAI  
*大韓民國京都教育会*  
(Korean Educational  
Association in Kyoto)  
25, Hira-kiga-machi,  
Nishi-9-jo,  
Shimokyo-ku,  
Kyoto-shi,  
(Kyoto-fu), Japan

*京都下京区九條南九丁目二*

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the sixty thousand yen (¥60,000)  
which you sent me the other day..."

(Examiner: J-4367, J-2762)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

JT 142767

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT  
LIST:

To: SEE TEXT  
LIST:

Type: Various

TEXT

SMUGGLING: IBARAGI-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: Various

Date: 1 Jun 49  
From:

To:

Language: Korean

SAI Ei Shaku  
SAI Chin Gyoku  
Kinsen-ri, Angi-men,  
Kanyo-gun,  
Keisho-nando, Korea

SHINNO Shigeo 神農繁雄  
Shinyoshi-machi,  
Sakai-machi,  
Sashima-gun,  
Ibaragi-ken, (Japan)  
茨城県筑波郡境町新吉町

Disposition: Passed

Writer, a Korean and addressee's grandson, states:

"...Of the money you sent me in care of a certain person I have yet to receive ten thousand yen (¥10,000)..."

(Examiner: J-7014, J-4311)

Examiner: Various

Date: 21 Jun 49  
From:

To:

Prep. Date: 18 Jul 49

RI Jun Tai  
Tozan-ri, Jori-men,  
Kojo-gun,  
Keinan, Korea

KIN So Ki 金相基  
c/o NISHIYAMA Koichi  
西山清市  
Sakura-machi,  
Shimodate-machi,  
Makabe-gun,  
Ibaragi-ken, Japan  
茨城県真壁郡下館町櫻町

Eval-Alloc: 212-21-7

DISTRIBUTION: IBAR CA  
CIOC/GA

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...Of the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of YI Kyo Go, I received five thousand yen (¥5,000) from him..."

(Examiner: J-7014, J-3299)

CONFIDENTIAL

/FUK/42764

aa

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

2

INTERCEPT:

From: BOKU Sei Shu  
Imi-ri, Nangen-men,  
Nan-gun, Saishu-do,  
Korea

LIST:

To: BOKU San Haku 朴贊伯  
42-banchi, Todo-machi,  
Kochi-shi, Kochi-ken,  
Japan  
高知市島洞町四番地

LIST:

Type: Letter

Dated: Postmark:  
1 Apr 49

Language: Korean

Disposition: Passed

TEXT

SMUGGLING: KOCHI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The money which you sent me in care of BEN Sai Ho was insufficient even for the expenses incidental to mother's memorial service..."

Relevant Records:

Examiner: J-4367  
J-7096

Prep. Date: 18 Jul 49

Eval. Alloc: 212-21-7

DISTRIBUTION:  
KOCH CA  
C IOC/GA

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87465

## INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:  
See Comment

TEXT

Dated:  
See CommentLanguage:  
Japanese &  
KoreanDisposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
See CommentPrep. Date:  
20 Jul 494A  
3Eval. Alloc:  
212-22-7

## DISTRIBUTION:

25 G2  
KB G2  
Osa CA  
Hyo CA  
III CIC  
Osaka CIC  
Hyogo CICCIOC/GA  
GB/SOCSMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA KINKI DISTRICTFrom:RHEE Sam-su (李山珠)  
c/o KANEMITSU Rikichi (金光利)  
69/3, Higashi-imazato-cho,  
Higashinari-ku, Osaka-shi,  
(Japan)To:TAMAKI Shogo (玉木隆五)  
c/o TAMAGAWA Katsuyasu (玉川勝泰)  
2nd Fl, Shobu Mine,  
(Shobu Dai-ni-ko),  
Fushimi-mura, Koka-gun,  
Gifu-ken, (Japan)Type & Date  
of Comm:

Letter

C. 12 Jul 49

P. 12 Jul 49

## KOREAN IN OSAKA PLANNING ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I asked the Japanese Government and G.H.Q. for a passport, it will take a long time to obtain legal permission to return to Korea. So I made up my mind to start from Maenosaki (南風崎) (Ex: near Sasebo) through the good favor of a boat-master. Please let me know of your own plans."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

From:GU Chi-ki (具基祥)  
c/o TANAKA (田中)  
Nakamura, Itami-shi,  
Hyogo-ken, (Japan)To:TAKATA Saburo (高田三郎)  
c/o TOKUHIRA Mio (徳平三史)  
Dobokuda, Asahi,  
Taiko-cho, Seta-gun,  
Gumma-ken, (Japan)Type & Date  
of Comm:

Postcard

C. None

P. 12 Jul 49

KOREAN IN HYOGO-KEN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL  
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"As I am leaving for Korea before long, please collect as much money as possible and bring it to me."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

From:TAI Kon-tsan (太光讚)  
c/o Minatoya Hotel  
69, Tsutomurotsu-cho  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken,  
(Japan)To:ODAKA Masako (尾高政子)  
139, Takeshitaasahimachi-  
dori, Fukuoka-shi,  
(Japan)Type & Date  
of Comm:

Letter

C. 4 Jul 49

P. 5 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL TRAFFIC OF KOREANS BETWEEN  
SOUTH KOREA AND JAPAN REVEALED

-- (Continued) --

Auth: WJ 775009  
By: NARA Date: 10/22/17

*Confidential*

JP/OSA/87465

Writer, a Korean, states:

"When I returned to Korea last January, I met your husband (Ex: GO Shoretu - 吳 昌 烈) at Seoul. Last March I came back to Japan, but could not visit you right away due to business circumstances. Your husband also intends to come to Japan after settling his business there. I am going back to Seoul again. Please write to me if you have any message for him."

(Comment by: P-32 J-11622 J-11628)

*Confidential*

Authority WD 775009  
By NARA Date 10/22/17

ya.

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42768

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

To: SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: **Various**

TEXT

SMUGGLING: FUKUOKA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Dated: **Various**

Date: 6 Jun 49  
From:

Type: Letter  
To:

Language: **Korean**

TO Kichi Shu  
Reito, Kakunan-men,  
Seido-gun,  
Keishohoku-do, Korea

OKURA Ichiro 大倉一郎  
3-chome, Hon-machi,  
Tobata-shi,  
Fukuoka-ken, (Japan)

Disposition: **Passed**

Writer, addressee's younger brother, states:

"...I have been anxious about the money you sent me on several occasions for I did not know the amount, date or other details; but so far I have received two hundred twenty thousand yen (¥220,000) in all..."

(Examiner: J-7085, J-2787)

Relevant Records:

Examiner: **Various**

<sup>u</sup> Date: 1 Jun 49  
From:

Type: Letter  
To:

Prep. Date: **18 Jul 49**

TO Kichi Shu  
Shindo-do,  
Kakunan-men,  
Seido-gun,  
Keishohoku-do, Korea

OKURA Ichiro 大倉一郎  
3-chome, Hon-machi,  
Tobata-shi,  
Fukuoka-ken, (Japan)

Writer, addressee's younger brother, states:

"...I received all the money, amounting to two hundred twenty thousand yen (¥220,000) which you sent me in several installments in care of BEN Kei Ei's son-in-law since last year..."

(Examiner: J-4367, J-4257)

Eval-Alloc: **212-21-7**

DISTRIBUTION: **FUKU CA**  
**CIOC/GA**

Date: 10 Jul 49  
From:

Type: Letter  
To:

**CIC FUKUOKA**  
**DIS 1**

KIN Tai Gan 金台岩  
7-kumi,  
Josei-machi,  
Fukuoka-shi,  
Fukuoka-ken, (Japan)

RI Ren Gyoku  
c/o RI KI Ka  
Kagan-ku, Hoka-ri,  
Santo-men, Nankai-gun,  
Keisho-nando, (Korea)

Writer, addressee's son-in-law, states:

*Confidential* JP/FUK/42768

"...I want you to see KIN In Shoku and ask him whether or not he bought land, because last year when he went back to Korea I asked him to do so and gave him one hundred twenty thousand yen (¥120,000). If he has not done so, get the cash from him..."

Inclosures: 1  
1 letter

(Examiner: J-7014, J-4238)

Date: 8 Jun 49

From:

SAI Sho Kon  
Sanhoku-ri, Sou-men,  
Seiyu-gun,  
Zenrahoku-do, (Korea)

Type: Letter

To:

SAI Tai Ki 崔泰基  
3-chome, Kogane-machi,  
Dairi, Moji-shi,  
Fukuoka-ken, Japan

福岡縣門司市大黒黄金町三丁目

Writer, addressee's stepson, states:

"...In 1947, you sent eighty thousand yen (¥80,000) for me to buy uncle's land in Nanson (EX: Kore), so I bought it. But I was deceived and got waste land..."

(Examiner: J-4367, J-4301)

*Confidential*

Auth: WJ 77509By: NARA Date: 10/22/17CONFIDENTIAL

/FUK/42734

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: **Various**

TEXT

**SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND CLOTHING AND MONEY HOME**Dated: **Various**Date: Postmark: 20 Jun 49  
From:

To:

Language: **Korean**RI Sa San Ryu  
Nando, Kohyo-ri,  
Kato-yu, Kato-gun,  
Keishonan-do, (Korea)NAKAMURA Masao 中村正文  
Ariyasu, Kitatani-mura,  
Mino-gun,  
Hyogo-ken, (Japan)Disposition: **Passed**

兵庫縣美濃郡北谷町有安

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...Receiving your letter, my mother went to Shinshu (EX: Korea) and received fourteen (14) items of clothing on 10 March 1949... I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me in care of KIN Sho Go..."

(Examiner: J-4367, J-4301)

Relevant Records:

Examiner: **Various**Date: Postmark: 14 Jun 49  
From:

To:

Prep. Date:

15 Jul 49

BOKU Sei Retsu  
Cyokusan-do,  
Kaishin-men,  
Korei-gun,  
Keishonan-do, Korea.BOKU Sei Retsu 朴正烈  
Murohani-mura,  
Izushi-gun,  
Hyogo-ken, (Japan)Eval-Alloc: **212-21-7**

兵庫縣出石郡室山町

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received your letter and the sixty-eight thousand yen (¥68,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-2787)

DISTRIBUTION:

HYOG CA

CIOC/GA

Date: Postmark: 5 Jun 49  
From:

To:

CIC HYOGO  
DIS 3KIN Sei Kan  
Baizanri,  
Toshin-men, Fuan-gun,  
Zenra-hokudo, KoreaKIN Raku To 金洛東  
Kiso-machi, Takasago(-machi),  
(Kako-gun),  
Hyogo-ken, Japan

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...I bought one thousand six hundred (1,600) tsubo (EX: 1 Tsubo is 3.95 sq. yds.) of rice field with the money which you sent me..."

(Examiner: J-7014, J-4356)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

*Confidential*

JP/FUK/42734

Date: 17 May 49

From:

BOKU Jun Retsu  
Hanpo-ri, Nanshi-men,  
Shonei-gun,  
Keisho-nando, Korea

To:

KA Kei Jun 河景潤  
Kamichi, Hirata-mura,  
Wadayama-machi,  
Asago-gun,  
Hyogo-ken, Japan

兵庫縣朝美郡和山町放町上地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me in care of GO Cho Shu, and gave him a receipt for it..."

(Examiner: J-4356, (J-7014))

Date: Postmark: 13 Jun 49

From:

BOKU Ko Shutsu  
Ryuchi-do, Gyobu-men,  
Kinsen-gun,  
Keisho-hokudo, Korea

To:

BOKU Tei Shutsu 朴丁太  
29, Higashi-kuwatsu,  
Itami-shi,  
Hyogo-ken, Japan

兵庫縣伊丹市東桑津

Writer, a Korean and addressee's brother, states:

"...I called on RI Hachi Man to get the twenty-two thousand yen (¥22,000) which you sent me in his care, but he did not give me the money saying that his brother-in-law and he spent all of it. And he left for Japan again..."

(Examiner: J-7014, J-4238)

Date: Postmark: 7 Jun 49

From:

BOKU Sen U 朴斗右  
Haiton-ri, Kojo-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To:

SO Shi Kyo 宋至洪  
Ueno, Nishiwaki-machi,  
Take-gun,  
Hyogo-ken, (Japan)

兵庫縣多可郡石脇町上野

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...Recently I received the one hundred thousand yen (¥100,000) from CHO. My mother-in-law is being very economical in spending it, saying that it is the money you sent us after great toil..."

(Examiner: J-7014, J-4426)

Date: Postmark: 9 Jun 49

From:

SAI Gen Haku  
Kokei-ro, Nosho-men,  
Urusan-gun,  
(Keishon-nan-do, Korea)

To:

MARUYAMA Masahanu, 丸山正治  
438-banchi, Higashiro-machi,  
Arima-machi, Hyogo-ku,  
Kobe-shi,  
(Hyogo-ken, Japan)

兵庫縣神戶市東灘區有馬町東3丁目3番地

*Confidential*

*Confidential*

JP/FUK/42734

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...You wrote me that you sent me five thousand yen (¥5,000) and photographs, in care of a man but I cannot be bothered with such a petty amount. Besides, I have not received any notice from the man..."

(Examiner: J-4367, J-2762)

Date: Postmark: 17 Jun 49  
From:

TEI Sei Kei  
Genju-ri, Boko-do,  
Kisen-men, Gijo-gun,  
Keihoku, (Korea)

To:

TEI En Tai 鄭漢泰  
189-1, Aza-Nishinokuchi,  
Shimo-kawarabayashi,  
Nishinomiya-shi,  
Hyogo-ken, (Japan)

兵庫縣西宮市下瓦林字西1口  
-大元-

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me recently and also the three thousand yen (¥3,000), socks and two(2) skirts which you sent me last year..."

(Examiner: J-7084, J-3299)

Date: Postmark: 10 Jun 49  
From:

CHQ Ho Toku  
c/o RI Sa Nan Seki,  
Fudo-buraku, Shobun-ri,  
Bunzan-men,  
Shinyo-gun,  
Keisho-nan-do, Korea

To:

YASUTANI Hoshun 安谷 壽春  
135-banchi, Nakano-machi,  
Imafuku, Edase, Amagasaki-shi,  
Hyogo-ken, Japan)

兵庫縣尼崎市阪瀬字福中之町  
-三五番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I arrived here a month and seventeen (17) days after I left there, and found that my father had spent all of the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent and that he received neither the cloth nor the bicycle..."

(Examiner: J-7085, J-4257)

*Confidential*

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

7/FUK/42729

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS--MIS--GHQ--SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Letter

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 15 Jul 49

Eval-Alloc: 212-21-7

DISTRIBUTION:

AICH CA

CIOC/GA

CIC AICHI DIS 3

TEXT

SMUGGLING: AICHI-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 1 Jun 49  
From: SHIN Bi Seki  
23-banchi, Kangetsu-do,  
Masan-fu,  
Shogen-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To: MATSUMURA Chokichi 松村長吉  
12-banchi, Aza-Koinosawa,  
Owaza-Maiki, Yamanaka-mura,  
Nukada-gun,  
Aichi-ken, (Japan)  
愛知県額田郡山崎大字舞木字鯉分沃  
十二番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...Though you wrote me that you sent me forty thousand yen (¥40,000) the other day, I received only thirty thousand yen (¥30,000)..."  
(Examiner: J-4367, J-7209)

Date: Postmark: 8 Jun 49  
From: KO Tai Ryu  
Taika-do, Getsuai-men,  
Tatsujo-gun,  
Keishohoku-do, (Korea)

To: MITSUI Bunryu 三井文龍  
2-banchi, 5-chome,  
Kawada-machi,  
Ichinomiya-shi,  
Aichi-ken, (Japan)  
愛知県一宮市川口町五丁目二番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the eighty thousand yen (¥80,000) which you sent me in care of RI Sei Koku..."  
(Examiner: J-7085, J-7096)

Date: 4 Jun 49  
From: KIN Jun To  
263-banchi, Gohai-do,  
Kichian-men, Anto-gun,  
Keihoku, Korea

To: KIN Ten To 金点東  
c/o NAGOYA TAIKA-RENGA  
KOJO名古屋耐火煉瓦工場  
(Nagoya Fire-brick Plant)  
Maka-mizuno, Mizuno-mura,  
Higashi-Kasugai-gun,  
Aichi-ken, (Japan)  
愛知県東春日郡水野町中水野

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the fifty five thousand yen (¥55,000) which you sent to me..."  
(Examiner: J-7014, J-3299)

Inclosures: 1  
1 letter

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL  
Confidential

JP/FUK/42729

Date: Postmark: 11 Jun 49

From:

FU Jun Otsu  
Cho-do, Kaon-men,  
Gijo-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To:

KANAI Shoichi 金井祥一  
6-20, Sushara-machi,  
Seto-shi,  
Aichi-ken, (Japan)

愛知県瀬戸市須原町六二〇

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me in care of KIN..."

(Examiner: J-4367, J-7209)

Date: Postmark: 2 Jun 49

From:

KIN Gin Seki  
Moto-ryusei-ri, Doyo-men,  
Koko-gun,  
Zenranan-do, Korea

To:

AOKI Kanematsu 青木金松  
2-10, Minato-hon-machi,  
Minato-ku,  
Nagoya-shi,  
Aichi-ken, (Japan)

愛知県名古屋港区港本町二一〇

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me in care of KIN So Tetsu..."

(Examiner: J-7084, J-3299)

Date: 23 Jun 49

From:

KYO Zai Tetsu  
Shinki, Seikoku-ri,  
Konmei-men, Shisen-gun,  
Keishonan-do, Korea

To:

TANAKA Ichiro 田中一郎  
(KAN Nichi So 韓日祚)  
64-banchi, Aza-Sukumo, Oaza-Ofu,  
Ofu-machi,  
Chita-gun, (Japan)

愛知県知多郡大府町大字大府字又元大田番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...THE JI Chin would not give me the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me in his care. Please send me certificate of custody immediately..."

(Examiner: J-4367, J-2787)

Date: 2 Jun 49

From:

SHIN Sho Haku  
2-ku, Shin-do, Ritsugan-men,  
Biyo-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To:

SHIN Sei Eki 辛盛益  
c/o KIN Raku Ken 金洛顯  
Takahama-machi,  
Hekikai-gun,  
Aichi-ken, (Japan)

愛知県豊海郡高浜町

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...The other day KIN told me about you and gave me the five thousand yen (¥5,000) which you sent in his care..."

(Examiner: J-4367, J-2762)

CONFIDENTIAL  
Confidential

Confidential

JP/PUK/42729

Date: 3 Jun 49  
From: SAI Ki Sho  
Yozan-ri, Eigo-men,  
Kojo-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To: SAI Kin Seki 崔均浙  
c/o CHO Hei Kei 趙炳奎  
Nishiyama-Kojo-mae,  
Oaza-Shimohara,  
Kasugai-shi,  
Aichi-ken, (Japan)  
愛知縣春日市大字下原西山工場前

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...KIN Zai Ho told me that you gave me one hundred thousand yen (¥100,000) in his care but he gave me only eighty thousand yen (¥80,000), for he did not have enough..."

(Examiner: J-4367, J-2900)

Confidential

CONFIDENTIAL

PSD  
FILES

1  
2  
5  
3

G-2, GHQ, FEC

FROM: CI Opns Control

Date 21 July 1949

TO: PSD

FOR:

- AC of S, G-2. . . . . ( )
- Executive . . . . . ( )
- Asst Executive SCAP . . . . . ( )
- Asst Executive FEC. . . . . ( )
- E/A Admin . . . . . ( )
- E/A Radio Reports . . . . . ( )
- E/A Fisc. . . . . ( )
- E/A CI Div. . . . . ( )
- E/A Sp Intell . . . . . ( )
- E/A C & P . . . . . ( )
- E/A PSD . . . . . ( )
- E/A CCD . . . . . ( )
- E/A MIS Div . . . . . ( )
- E/A Hist. . . . . ( )
- Administrative Officer. . . . . ( )
- G-2 Msg Ctr. . . . . ( )
- G-2 Supply . . . . . ( )
- G-2 File Section . . . . . ( )
- Foreign Liaison . . . . . ( )
- Japanese Liaison. . . . . ( )
- Theater Intell Div. . . . . ( )
- Operations . . . . . ( )
- PDM. . . . . ( )
- Plans & Estimates. . . . . ( )
- MIS Div . . . . . ( )
- ATIS . . . . . ( )
- TID . . . . . ( )
- Targets Branch . . . . . ( )
- Historical Div. . . . . ( )
- Library. . . . . ( )
- CI Div. . . . . ( )
- Executive. . . . . ( )
- Plans & Policy Br. . . . . ( )
- Opns Control . . . . . ( )
- Central Files. . . . . ( )
- Hist CEC Gp . . . . . ( )
- Sp Intell. . . . . ( )
- Coll & Pub. . . . . ( )
- Public Safety Div . . . . . ( )
- Civil Censorship Det. . . . . ( )
- G-2 Document Research . . . . . ( )
- G/A . . . . . ( )
- + . . . . . ( )

- Information. . . . . (X)
- Necessary Action . . . . . (X)
- Note & Return. . . . . ( )
- Approval . . . . . ( )
- Signature. . . . . ( )
- Initials . . . . . ( )
- Comment or Concurrence . . . . . ( )
- Dispatch . . . . . ( )
- Draft Reply. . . . . ( )
- Info on which to base reply. . . . . ( )
- Distribution Desired . . . . . ( )
- File . . . . . ( )

ROUTED BY: Bd Korean Desk  
CCD Con and Sheets

Remarks: \_\_\_\_\_

CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87307

INTERCEPT:

From: **KAWAMURA Kazumori (川村一守)**  
 Haizuka, Kakuto-mura,  
 Nishimorogata-gun,  
 Miyazaki-ken, (Japan)  
 宮崎縣西諸縣郡加久藤村灰塚

To: **CHONG Tusan (鄭頭山)**  
 1/29, Miyamoto-nishi,  
 Imakita, Amagasaki-shi,  
 Hyogo-ken, (Japan)  
 兵庫縣尼崎市今北宮本西1-29

LIST:  
 Type: **Reg. Letter #594**  
 Date: **Cl. 8 Jul 49**  
**P. 8 Jul 49**

LIST:  
 TEXT  
**BLACKMARKETING: STOCK OF CRUDE RUBBER, A CRITICAL MATERIAL, STORED IN FUKUOKA-KEN, OFFERED BY KOREAN BROKER**

Language: **Korean**  
 Disposition: **Passed**

Writer, apparently a Korean, states:  
 "If you want to see the owner of the crude rubber I spoke of, please let me know. The crude rubber in question weighs about 12 tons, and is quoted at ¥700,000 per ton. I intend to call upon you within 10 days after seeing the goods in question. The owner and myself are afraid of the transaction in these goods. But if the owner can see his way to get an official certificate, there is no need for us to be afraid at all. The crude rubber is actually stored at a certain place in Kamiyanagawa, Omuta (二柳河大牟田) (Ex: Fukuoka-ken). In the meantime I am sending you herewith a postal money order value, ¥3,500; and so please be good enough to wait for 10 days, and never fail to send me a telegram regarding the crude rubber in question."

Relevant Records:  
 Ex: **J-12274**

Examiner's Note: The official price of crude rubber (F.A.Q.) is ¥60,000 per ton; source, official gazette, dated 7 Aug 48.

Precedence: **6E**  
 Ev: **224-18-7**

Inclosures: **2**  
 2 postal money order totaling ¥3,500

DISTRIBUTION:  
 CIOC/GA  
 ESS/PD  
 MIYAZAKI CA  
 CIC MIYAZAKI  
 DIS 1

**CONFIDENTIAL**

G-2, GHQ, FEC

FROM: CI Opns Control

Date 20 July 49 1949

TO: PSD

FOR:

- AC of S, G-2. . . . . ( )
- Executive . . . . . ( )
- Asst Executive SCAP . . . . . ( )
- Asst Executive FEC. . . . . ( )
- E/A Admin . . . . . ( )
- E/A Radio Reports . . . . . ( )
- E/A Fisc. . . . . ( )
- E/A CI Div. . . . . ( )
- E/A Sp Intell . . . . . ( )
- E/A C & P . . . . . ( )
- E/A PSD . . . . . ( )
- E/A CCD . . . . . ( )
- E/A MIS Div . . . . . ( )
- E/A Hlst. . . . . ( )
- Administrative Officer. . . . . ( )
- G-2 Msg Ctr. . . . . ( )
- G-2 Supply . . . . . ( )
- G-2 File Section . . . . . ( )
- Foreign Liaison . . . . . ( )
- Japanese Liaison. . . . . ( )
- Theater Intell Div. . . . . ( )
- Operations . . . . . ( )
- PDM. . . . . ( )
- Plans & Estimates. . . . . ( )
- MIS Div . . . . . ( )
- ATIS . . . . . ( )
- TID . . . . . ( )
- Targets Branch . . . . . ( )
- Historical Div. . . . . ( )
- Library. . . . . ( )
- CI Div. . . . . ( )
- Executive. . . . . ( )
- Plans & Policy Br. . . . . ( )
- Opns Control . . . . . ( )
- Central Files. . . . . ( )
- Hlst SEC Gp . . . . . ( )
- Sp Intell. . . . . ( )
- Coll & Pub. . . . . ( )
- Public Safety Div . . . . . ( )
- Civil Censorship Det. . . . . ( )
- G-2 Document Research . . . . . ( )
- G/A . . . . . ( )

- Information. . . . . (X)
- Necessary Action . . . . . (VX)
- Note & Return. . . . . ( )
- Approval . . . . . ( )
- Signature. . . . . ( )
- Initials . . . . . ( )
- Comment or Concurrence . . . . . ( )
- Dispatch . . . . . ( )
- Draft Reply. . . . . ( )
- Info on which to base reply. . . . . ( )
- Distribution Desired . . . . . ( )
- File . . . . . ( )

ROUTED BY: Bo Loren Desk  
CCD Comment Sheets

Remarks: \_\_\_\_\_

Auth: WJ 775009By: NARA Date: 10/22/17**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT

CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87101

**INTERCEPT:**

From:

KOBAYASHI Masao  
小林 正雄  
c/o SANKO KAGAKU KOGYOSHO  
(SANKO Chemical Industry Co., Ltd.)  
Kitayama, Kami-Iida-machi, Kita-ku,  
Nagoya-shi, (Japan)

LIST:

名古屋市中区工飯田町北三山是化学工業所

To:

TCHE Min-yong  
崔文錦  
c/o Kumsu Restaurant 1 Ka, 9  
Chungangtong, Masan-pu,  
Kyongsangnamdo

LIST:

朝鮮慶尚南道馬山府中央洞一街9  
錦永食堂内

Type:

Letter

TEXT

Dated:

C: 17 Jun 49

P: 2 Jul 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

FMP-3 J-5853

J-5856

Prep. Date:

11 Jul 49

2B

Eval-Alloc:

212-12-7

**DISTRIBUTION:**

NAFB S2  
Aic CA  
III CIC  
Aichi CIC

CIOC/GA  
GB/SOC

SMUGGLING: KOREAN PLANS POSSIBLE ILLEGAL RETURN  
TO KOREA IN AUGUST OR SEPTEMBER

Writer, a Korean, states:

"Although I have not yet attained my aim, I will return  
to Korea in August or September."

Authority WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

JP/OSA/87172

**INTERCEPT:**

From: SEE COMMENT  
LIST:

To: SEE COMMENT  
LIST:

Type: See Comment  
Dated: See Comment  
Language: See Comment  
Disposition: Passed  
Relevant Records:  
Examiner: See Comment

Prep. Date: 13 Jul 49  
7C  
5  
Eval-Alloc: 212-14-7

**DISTRIBUTION:**  
I G2  
25 G2  
KB G2  
Kyo CA  
Osa CA  
Hyo CA  
III CIC  
Kyoto CIC  
Osaka CIC  
Hyogo CIC  
  
CIOC/GA

**TEXT**

SMUGGLING: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA  
IN KINKI DISTRICT

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
SHIN Jenkupan 申 恩 洪 c/o SHIN Sa-hon, 51, Tsukushiyama-kita- machi, Murasakino, Kamikyo-ku, Kyoto-shi, (Japan)	YAMAMOTO Keinoshin 山本 景之進 Shiraishi, Konamise- mura, Miyako-gun, Fukuoka-ken (Japan)	Letter C.27 Jun 49 P.27 Jun 49
		<u>Language:</u> Korean

福岡縣京都郡小波瀬村  
白石  
京都市上区茶臼山北町  
51, 申鐘求方

KOREAN IN KYOTO PLANNING POSSIBLE  
ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I took steps to go to Korea on June 24th, I don't think I will be able to go until one month later. Can you lend me ¥10,000? Since I came to Japan three years ago, I haven't heard from my home in Korea until a man from Wison, Pian (義城比安) came to see me. He told me that my family in Korea was leading a very hard life, so I want to return home as soon as possible. When I return to Japan, I will visit you."

Examiner's Note: One (1) other letter from same sender to SHIN Te-chin (申泰鎮), c/o HIRAYAMA, Midori-cho, Rento-machi, Asakuchi-gun, Okayama-ken, (Japan), (岡山縣淺口郡連島町緑町平山方), containing similar information was also intercepted but not reported.

(Comment by: FMP-3 J-5853 J-5856)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
HO Kyon-chi 許敬治 No.2 Tanaka-Monzen-cho, Sakyo-ku, Kyoto-shi, (Japan)	Rhee Chun-kun 李俊根 c/o SON Yun-fa Sendo-cho, Takasago- machi, Kako-gun, Hyogo-ken, (Japan)	Letter C.27 Jun 49 P.27 Jun 49
		<u>Language:</u> Korean

京都市左京区田中門前町  
二番地  
兵庫縣加古郡高砂町  
船頭町1712, 孫光晔

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO  
JAPAN

- (Continued) -

CONFIDENTIAL

Confidential

JP/OSA/87172

Writer, a Korean, states:

"Thank you for coming all the way from Korea to Kyoto to visit me in spite of the fact that the traffic between Japan and Korea is strictly prohibited. I appreciated your kind information on the current circumstances in our homeland, Korea. Mr. RHEE pon-un's (李鳳勇) brother-in-law wants to remit to Chen-ju, but he does not know how to send it so he wishes to ask you about it. Please come to Kyoto again."

(Comment by: FMP-3 J-5853 J-5855)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
KYO Teichon 姜 泰天 c/o KANAZAWA Seiji 金澤清一 No.387, Minaminocho 3-chome, Oimazato, Higashinariku, Osaka-shi, (Japan)	KUREMIYA Sonshi 吳宮聖師 c/o KUREMIYA Kanshak 吳宮寛朽 No.610, Machiya 1-chome, Asakawa-ku, Tokyo-to, (Japan)	Letter C. 30 Jun 49 P. 30 Jun 49 <u>Language:</u> Korean

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"SHI Hyu(時休) who came from Pusan (釜山) informed me of the victims of the accident there."

(Comment by: FMP-3 J-5855 J-5851)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
CHONG CHIN TEKK 鄭 辰鏗 No.222 Tansani, Yagtogpoku, Sowasi (Korea) 朝鮮竹邑市茶登己堂山里 222 再生工業内	CHOG Song Yong 鄭 成容 c/o ASAICHI Manufacturing Co., Ltd. No.88 Higashi-Imazato- cho, 4-chome, Higashinari-ku, Osaka- shi, (Japan) 大阪市東成区東今里所四丁目28 朝-産業株式会社内	Letter C. 19 Jun 49 P. 6 Jul 49 <u>Language:</u> Korean

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Has my sister-in-law reached Japan safely? You will be able to hear of our living conditions in Korea from her."

(Comment by: FMP-3 J-5853 J-5856)

- 2 - (Continued)

Confidential

CONFIDENTIAL

Authority ND 77509  
 By J NARA Date 10/22/7

*Confidential*

JP/OSA/87172

<p><u>From:</u>                  (CHO) Kap-tur                  (趙) 甲出                  c/o YAMAMOTO Shigeru,                  No.35, Motomachi 3-chome,                  Ikuta-ku, Kobe-shi,                  (Japan)                  神戸市生田区元町三丁目 35                  山本茂吉</p>	<p><u>To:</u>                  (CHO) Ok-sun                  (趙) 王先                  c/o CHO Kabtog, 113,                  Choragdong, Pusan-pu,                  Korea                  朝鮮釜山府草梁洞 113                  趙甲東方</p>	<p><u>Type &amp; Date                  of Comm:</u>                  Letter                  C. None                  P. 2 Jul 49</p> <p><u>Language:</u>                  Japanese</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, addressee's elder brother states:

"I should have come to Japan after your child was born."

(Comment by: FMP-3 J-5853 J-5856)

*Confidential*

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

JF/OSA/87103

**INTERCEPT :**

From: RHBE Tufua (李斗知) 18, Kita-Hagusa, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市北蛇草一八番地	To: Kak Chyongryon (郭鍾連) Anteri, Semrangchinmyon, Mimryang-kun, Kyongnam, Korea 朝鮮慶南密陽郡三浪津面安台里
--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LIST:  
 Type:  
 Reg. Letter  
 E-526  
 Dated:  
 C. none  
 P. 28 Jun 49  
 Language:  
 Korean  
 Disposition:  
 Pessed

Relevant Records:  
 Examiner:  
 R-3 J-5934  
 Prep. Date:  
 11 Jul 49  
 10  
 Eval-Alloc:  
 212-12-7

DISTRIBUTION:  
 25 G2  
 Osa CA  
 III CIC  
 Osaka CIC  
 V CIC  
 Miyagi CIC  
  
 CIOC/GA

TEXT

SMUGGLING: SUSPICION OF ILLEGAL MOVEMENT OF MONEY BY KOREAN

Writer, a Korean, states:

"Mr. HOSHIYAMA (星山), (Ex: Korean) whom you know, is leaving here for Korea so I asked him to take ¥25,000 to you. Please receive the money."

Examiner's Note: This communication indicates a possible violation of Memo for JG, File AG-130 (18 Jan 49) ESS/FIN, (SCAFIN-1966), ANNEX II, paragraph 2c, Subject: Property Individuals are Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan.

Auth: grity WAD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/TLC/19727

ka

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: KITAMURA HAKUJI SHOTEN  
(Kitamura Hakuji & Co.)  
18, 2-chome, Higashiyaragi-machi,  
Nakamura-ku,  
Nagoya-shi,  
Aichi-ken, (Japan)

To: KITAMURA Masatoshi  
c/o OGI Tsuneji,  
Kokubu, Izuhara-machi,  
Shimoagata-gun,  
Nagasaki-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Telegram

TEXT

Dated: 29 Jun 49

TRADE AND COMMERCE: POSSIBLE ILLEGAL TRANSACTION BETWEEN  
KOREA AND AICHI-KEN THROUGH NAGASAKI-  
KEN

Language: Japanese

"ENOUGH FOR TWO YEARS CAN BE OBTAINED FROM KOREA. IF THE  
NEGOTIATION IS DIFFICULT, YOU MAY FORFEIT ALL THE DOWN-  
PAYMENT. INVESTIGATE DOWNPAYMENT OF HAMA (EX: Meaning-  
unknown), AND IF YOU FIND ANY DEFECT, FORFEIT IT. WE CANNOT  
RAISE MONEY, SO PLEASE DEFER PAYMENT TELLING THEM OUR SITUA-  
TION"

Disposition: Post-  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner: J-45  
0705

Prep. Date:

6 Jul 49

Eval-Alloc: 212-14-7

DISTRIBUTION:

AICH CA  
NAGA CA

CIOC/GA  
CI/JSOB

7-16  
TOBlin

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

hs

**CONFIDENTIAL**

P/FUK/TOS/4352

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: AKAHATA KYUSHU SOKYOKU  
(Red Flag Kyushu General Bureau)  
Tel. No. West 4342,  
Fukuoka-shi,  
Fukuoka-ken, (Japan)

To: AKAHATA HENSHU KYOKU  
(Red Flag Editorial Bureau)  
Tel. No. Akasaka 3281,  
Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST: X-76

Type:

TEXT

Telephone

Dated:

30 Jun 49  
1630

Language:

Japanese

Disposition:

Observed

Relevant Records:

Examiner:

TOS

Prep. Date:

7 Jul 49

Eval-Alloc:

223-13-7

DISTRIBUTION:

I CIC DIS.  
SAGA CIC  
24-G2.  
34-S2CIOC/GA  
CIOC/JPPB

COMMUNISM: SAGA-KEN CHOREN CHAIRMAN AND OTHERS JOIN KYOSANTO  
MANY MORE EXPECTED TO JOIN; RIGHTIST KOREANS  
REPORTEDLY SMUGGLING FIREARMS INTO JAPAN

Fukuoka: KIN Sho Retsu, Committee Chairman of the Saga-ken  
Headquarters of the CHOREN (League of Koreans  
Residing in Japan) (List: XCB-76), BOKU Chu Yo, Saga-ken  
Headquarters Committee Chairman of the MINSEI (Korean  
Democratic Youths' League in Japan) (List: XBC-76) and nine  
(9) others joined the KYOSANTO (Japan Communist Party)  
(List: X-76) at the Party's Cell conference held on 23 June  
1949 at Kashima-machi, Fujitsu-gun, Saga-ken. This appears  
to have stimulated many members of the Saga-ken League to  
join the Party. KIN Sho Retsu expressed his resolution as  
follows:

With the birth of the CHOSEN JINMIN KYOWA-KOKU (Korean  
People's Republic) (EX: North Korea) and the victory of  
the CHOSEN KAIHO-GUN (Korean Emancipation Army), Fascists  
have begun to show their true colors by impeding the  
revolutionary expansion of the Japanese people by supporting  
the YOSHIDA Cabinet. It is also reported that the CHOSENJIN  
KYORYU MINDAN (Korean Residents' Group in Japan) is smuggling  
in pistols and other arms from South Korea to support the  
Fascist movement. Now that we have joined the KYOSANTO, we  
want to cooperate with the Japanese people in their revolu-  
tion.

Auth. grity WAD 775009By J NARA Date 10/22/17Tkl.  
2CONFIDENTIAL

JP/TOK/126072

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:  
Letter Air  
& Letter

TEXT

Ded:  
C-4 Jul 49  
P-4 Jul 49TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN -  
KANAGAWA PREFECTURELanguage:  
Korean

FROM:

TO:

Disposition:  
Passed

REE Teok-san  
(李 德 山)  
HEIWA KENSETSU KOGYO K.K.  
(平和建設株式会社, Peace  
Construction Industry Co.,  
Ltd.)  
3-54, 3-chome, Higashi-  
watarida, Kawasaki-shi,  
(Kanagawa-ken, Japan)  
川崎市栄渡田三丁目五十四番

REE Yong-su  
(李 龍 朱)  
289, Taeshin-dong,  
Taegu-pu, North  
Kyongsang Province,  
(South Korea)

Relevant Records:

Ex. No.:  
P61 J-2347  
TOS 7

Writer states:

"One (1) month has passed since I came to Japan. I am now homesick. Please understand that I had to leave South Korea for Japan in secret. Don't be a fool and come to Japan in secret. Stay in Korea and wait for my return. If I can do well in my business, I will return home as soon as possible."

Prep. Date:

12 Jul 49

Eval. Alloc:  
212-15-7

FROM:

TO:

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC

AN Sang-kun  
(安 祥 根)  
c/o HAKURAKUEN (白樂園,  
Hakurakuen Restaurant)  
1059, Tsurumi-cho, Tsurumi-  
ku, Yokohama-shi,  
(Kanagawa-ken, Japan)  
横浜市鶴見区鶴見所一〇五九

RIM Cheong-yong  
(林 省 龍)  
SARON SHISUTA HANAZONO  
(サロンスター花園, Salon  
Sister Flower-garden)  
Shimabaradaimon-mae  
Shimokyo-ku, Kyoto-shi,  
(Kyoto-fu, Japan)

1ST CAV DIV  
G2

Writer states:

"I arrived safely in Japan in secret from Korea about three (3) months ago. I am now living in comfort through the favor of many friends of mine in Yokohama City. I will call on you whenever I get a good chance in the near future. I want to talk with you in detail about our situation."

Tkl  
2CONFIDENTIAL

JP/TOK/126071

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:  
Letter Air  
& Letter

TEXT

Date: Various

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN -  
TOKYOLanguage:  
Korean and  
JapaneseLetter: 15 Jun 49  
Postmark: 20 Jun 49Disposition:  
PassedFROM:  
Teok-hyeon (德 鉉 )  
57, 3-ka, Chungmu-ro,  
Chung-ku, Seoul,  
(South Korea)TO:  
KIM Teok-reon  
(金 德 連 )  
c/o KAREISHOJI K.K.  
(華 麗 商 事 株 式 會 社 )  
Karei Trading Co.)  
Tokyo Branch Office,  
224, 3-chome, Koenji,  
Suginami-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

Relevant Records:

서울 중구 충무로 3가 57

東京都杉並区高円寺: 114-224

Examiner:  
Various

Writer states to his elder brother:

Prep. Date:  
12 Jul 49

"I am glad to hear about your safe arrival in Japan. Several weeks have passed since you left South Korea for Japan in secret. If you can do well in your business, come back home quickly."

Eval.-Alloc:  
212-15-7Inclosures: 1  
1 letter (innocuous)

(Comment by: P61 J-2267 TOS 6)

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC1ST CAV DIV  
G2Letter: 4 Jul 49  
Postmark: 4 Jul 49FROM:  
USHIODA Shigeru  
Hojo-cho, (Tsukuba-gun),  
Ibaraki-ken, (Japan)TO:  
USHIODA  
c/o SAITO Shuzan,  
28, 1-chome, Yokogawa-  
bashi, Koto-ku,  
Tokyo-to, (Japan)

Writer states:

"The son of SAMFUKU (三 福 ), a sushi shop at Yuraku-cho, (Ex: Chiyoda Ward, Tokyo) has come to Japan secretly from North Korea."

(Comment by: P50 J-5295)

Auth. Authority NAVY 775009By J NARA Date 10/22/17

Thk

CONFIDENTIAL

JP/TOK/126070

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From: TENGEISHA (天藝社) (Heavenly Arts Store) 10, 5-chome, Shimbashi, Minato-ku, (Tokyo-to, Japan) 港正新橋五丁目	To: TSUKUDO Mineo (筑土峯男) c/o YAMADA Toyokichi 836, 2-chome, Denenchofu, Ota-ku, (Tokyo-to, Japan)
LIST:	LIST:

Type: Postcard	TEXT
Dated: C=None P=4 Jul 49	<u>TRAVEL:</u> KOREAN STOWAWAY INVOLVED IN SWINDLE REPORTED
Language: Japanese	Writer states:
Disposition: Passed	"Yesterday, NAKAMURA (中村) called on me and was surprised to see the letter sent from KANAYAMA (金山). KANAYAMA is a Korean with the real name of KIM Ki-hwan (金李煥). He smuggled himself from Korea into Japan. He is a big swindler who obtained by fraud goods costing two hundred thousand yen (¥200,000) from NAKAMURA. He also took goods worth thirty thousand yen (¥30,000) from me with the aid of someone posing as a policeman. I have something to ask you because you introduced him to me. Please come to my company as quickly as possible."
Relevant Records:	
Examiner: P5 J-4063 TOS 7	
Prep. Date: 8 Jul 49	
Eval-Alloc: 216-11-7	
DISTRIBUTION:	
CTOC/GA GB/SOC	
TOKYO CA G2 1st Cav Div	

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42475

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From GU Jun Ki  
Haiton-ri, Kaika-men,  
Kojo-gun,  
Keishonan-do, (Korea)

To: GU EI KO 具英孝  
Yokouchi,  
Chino-machi, Suwa-gun,  
Nagano-ken, (Japan)  
長野縣諏訪郡茅野(56)町横内

LIST:  
 Type: Letter

TEXT

SMUGGLING: NAGANO-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated: 4 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

Language: Korean

"...I received the money which you sent me as follows:  
 One hundred thousand yen (¥100,000) from BOKU Kei Ryo  
 and twenty thousand yen (¥20,000) and then later one  
 hundred fifty thousand yen (¥150,000) from TEI Sei Ko.  
 However, I have received neither the second one hundred  
 thousand yen (¥100,000) from BOKU Kei Ryu nor one hundred  
 fifty thousand yen (¥150,000) from KIN So Ho..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7085  
J-2762

Prep. Date: 8 Jul 49

Eval-Alloc: 212-12-7

DISTRIBUTION:  
NAGAN CA

CIOC/GA

CIC NAGANO  
 DIS 4

Authenticity WAD 775009By J NARA Date 10/22/7CONFIDENTIAL

au

JP/FUK/42438

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From: **SHO To Gen**  
 c/o CHIN YAKKYOKU  
 (Chin Dispensary)  
 Jonai-do, Kojo-ri,  
 Kojo-gun,  
 Keisho-nan-do,  
 Korea

To: **YAMADA Akira** 山田明  
**KO Zai Toku** 洪在徳  
 40-banchi, 2-chome,  
 Ogashirabashi-dori,  
 Naka-ku,  
 Nagoya-shi,  
 Aichi-ken, Japan

LIST:

LIST: 愛知県名古屋市中区尾頭橋通リ三丁目四番地

Type: **Letter**

TEXT

SMUGGLING: AICHI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOMEDated: **30 May 49**

Writer, a Korean and addressee's brother-in-law,  
 states:

Language: **Korean**

"...I could not get the five thousand yen (¥5,000)  
 from So Cho. In fact, I do not know whom you asked to  
 bring it here so please let me know the person's  
 name..."

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **J-7085**  
**J-4257**Prep. Date: **7 Jul 49**Eval-Alloc: **212-12-7**DISTRIBUTION:  
**AICH CA****CIOC/GA**

Auth. grity WJ 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42471

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

aa

INTERCEPT :

From : SHIN Sho Haku 2-ku, Shinshi, Ritsugan-men, Eiyo-gun, Keishohoku-do, Korea	To : SHIN Sei Eki 辛益益 c/o KIN Raku Ken 金洛顯 Takahama-machi, Hekikai-gun, Aichi-ken, Japan  愛知縣碧海郡高濱町
LIST:	LIST:

Type:	Letter
Dated:	13 Jun 49
Language:	Korean
Disposition:	Passed
Relevant Records:	
Examiner:	J-7085 J-4301
Prep. Date:	8 Jul 49
Eval-Alloc:	212-12-7
DISTRIBUTION :	AICH CA  CIOC/GA

TEXT

SMUGGLING: AICHI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...I saw JO who lives in Seisho (EX: Korea). He told me about you and gave me the money you sent in his care..."

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42446

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:  
KIN Fuku Nen  
2-ku, Shoko-do,  
Bunjin-men, Gijo-gun,  
Keishohoku-do, (Korea)

To:  
FUJIMOTO Kazumi 藤本和美  
22, Sano-machi,  
Yokosuka-shi,  
Kanagawa-ken, Japan  
  
神奈川県横須賀市佐野町==

LIST:

LIST:

Type: TEXT

Letter

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN KANAGAWA-KEN

Dated:  
Postmark:  
17 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

Language:  
Korean

"...I have been worrying about you ever since you left here. However, I am delighted to have received your letter and to know that you reached Japan safely..."

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
J-7085  
J-7096

Prep. Date:  
7 Jul 49

Eval-Alloc:  
216-12-7

DISTRIBUTION:  
KANA CA

CIOC/GA  
GB/SOC

G2, 1st Cav  
Div

CIC YOKOHAMA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

cc

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42448

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From: GON Nei Hen  
 To-bu, Shinei-yu, Kinkai-gun,  
 Keisho-nando, Korea

To: KIN Nan I 金南伊  
 c/o TEI Tokuryu 鄭得龍  
 c/o MIURA Yoshitaro 三浦由太郎  
 Mamiya, Kannami-mura,  
 Tagata-gun,  
 Shizuoka-ken, (Japan)  
静岡県田方郡函南村岡宮

LIST:

LIST:

Type: **Letter**

TEXT

Date: **15 Jun 49**

TRAVEL: KOREAN ILLGALLY IN SHIZUOKA-KEN

Language: **Korean**

Writer, a Korean, states:

"...I had been waiting for your letter every day since I heard that you went to Japan last winter. Therefore, I am very happy to have received a letter from you..."

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **J-7085**  
**J-4257**

Prep. Date: **7 Jul 49**

Eval-Alloc: **216-12-7**

DISTRIBUTION: **SHIZ CA**

**CIOC/GA**  
**GB/SOC**

**G2,1st Cav**  
**Div**

**CIC SHIZUOKA**  
**DIS 4**

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Auth. No. 775009

By NARA Date 10/22/17

cc

CONFIDENTIAL

JP/FUK/42469

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From: KYO Go Sei  
Tokukyo-ri, Hobei-men,  
Ginei-gun,  
Keishonan-do, Korea

To: RI Man Ki 李萬基  
272, Nanamatsujonai,  
Amegasaki-shi,  
Hyogo-ken, (Japan)

兵庫縣尾崎市七松城内二七二

LIST: LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 29 May 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7085  
J-2787

Prep. Date: 8 Jul 49

Eval-Alloc: 212-12-7

## DISTRIBUTION:

HYOG CA

CIOC/GA

CIC HYOGO  
DIS 3SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's father-in-law, states:

"...I received the money you sent me in care of KAN So Vo, but out of one hundred fifty thousand yen (¥150,000) which you sent me in care of RI Gaku Ki, I received only one hundred thousand yen (¥100,000)..."

Tay

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/TEL/34609

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

NAGASAKI ZRIKAN  
(Nagasaki Custom House)  
Branch Office  
Refer: Office Chief  
Nagasaki-ken, (Japan)

To:

FINANCE MINISTRY  
Attn: Chief of Revenue Bureau  
Motoshio-cho, Yotsuya, (Shinjuku-  
ku, Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

29 Jun 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5246

Prep. Date:

11 Jul 49  
30-1-060

Eval-Alloc:

212-12-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
COMNAVFE

NAGASAKI CA

CIC NAGASAKI  
DIS 1

SMUGGLING: KOREAN SMUGGLERS APPREHENDED  
AT NAGASAKI-KEN

- A. At Nagasaki Port at 1 p.m. on June 6th.  
Discovered at 3 p.m. on June 14th at Kawatana,  
Higashisonoki-gun, Nagasaki-ken.
- B. Nagasaki Municipal Police Office.
- C. KANAMOTO Kenichi, Korean male, and 7 others.  
18 ton motor-sailing ship 'Koyo-Maru' of Japan.
- D. Smuggled goods are as follows:
- |                        |     |
|------------------------|-----|
| 1. Medicines           | 110 |
| 2. Automobile          | 21  |
| 3. Stationery          | 56  |
| 4. Medical instruments | 6   |
| 5. Others              | 9   |
- E. Law to be applicable to this case has been undecided yet.
- F. 1. The smuggled goods were to be shipped for Korea.  
2. The goods had been kept at the custom-house.  
3. The ship is at anchor in Nagasaki Port.  
4. The goods were taken over by this branch office on  
June 28th."

Authenticity WJ 77509By J NARA Date 10/22/17

cc

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42473

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:  
KIN Ri Kon  
200, Domai-do, Ankei-men,  
Gijo-gun,  
Keishohoku-do, Korea

To:  
MATSUDA Yoshihiro 松田吉弘  
Kita-4-han, Chiyo, Fuchu-machi,  
Aki-gun,  
Hiroshima-ken, Japan  
広島縣安藝郡府中町4代北田班。

LIST:

LIST:

Type:  
Letter

TEXT

Dated:

Postmark:  
17 Jun 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7085  
J-7209

Prep. Date:

8 Jul 49

Eval-Alloc:

212-12-7

DISTRIBUTION:

HIRO CA

CIOC/GA

CIC HIROSHIMA  
DIS 2SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I bought five (5) tan (EX: 1 Tan is 0.245 acres) of land and paid one hundred seventy thousand yen (¥170,000) out of the money which you sent me the other day. I still have ten thousand yen (¥10,000) left..."

Inclosures: 1  
1 letter

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/TLC/14332

## INTERCEPT:

From Unidentified  
c/o CHOREN (List: XBC-76)  
(League of Koreans Residing in  
Japan)  
Tel. No: Yodogawa 1104  
Osaka-shi, (Japan)

To: Unidentified  
Address unknown

LIST:

LIST:

Type: Telephone

TEXT

SMUGGLING: KOREAN'S WIFE ARRESTED AS SMUGGLERDated: Jul 49  
(1450)

From: "The wife of SAI Zai Ryu, who was in Korea, was  
arrested by the Japanese Police as a Smuggler  
while returning to Japan. I will see you and  
tell you the details."

Language:  
JapaneseDisposition:  
Observed

Relevant Records:

Examiner:  
C-102 (F-104)  
TOSPrep. Date:  
11 Jul 49

7C

Eval-Alloc:

212-12-7

## DISTRIBUTION:

25 G2  
Osa CA  
III CIC  
Osaka CIC  
II CIC  
Kochi CIC

CIOC/GA  
GB/SOC

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009  
 By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42430

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: **MITSUYAMA Kinichi** 光山 金一  
 c/o TOKUNAGA Keikan 徳永 景換  
 Kawayoshi, Oaza-tomioka,  
 Takeo-machi,  
 (Kishima-gun),  
 Saga-ken, (Japan)  
 佐賀縣杵築郡武雄町大字富岡川長

To: **KO Sho Ho** 高 尚奉  
 3-pan, Honan-do,  
 Gunzan-fu,  
 Zenra-nando, Korea

LIST:

LIST:

Type: **Postcard**

TEXT

Dated: **Postmark:  
 2 Jul 49**

**TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN SAGA-KEN**  
 Writer, a Korean and addressee's son, states:  
 "...A month has gone by since I left Korea.  
 Fortunately, I was able to meet my mother here..."

Language: **Korean**

Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **J-7014  
 J-4311**

Prep. Date: **7 Jul 49**

Eval-Alloc: **216-12-7**

DISTRIBUTION:  
 SAGA CA  
 24-G2.  
 34-S2  
 C IOC/GA  
 GB/SOC

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JP/FUK/42433

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:  
KIN Otsu Ren  
c/o TOSHUNDO KANZAI YAKUBO  
(Toshundo Medicinal Herbs Dispensary)  
344, 1-gai, Todaishin-do,  
Fusan-fu,  
(Keishonan-do, Korea)

To:  
HANAMURA Masao 花村正雄  
149-banchi, Kosuge-machi,  
Katsushika-ku,  
Tokyo-to, Japan  
東京都葛飾区小菅町一四九番地

LIST:

Type: TEXT

Letter

Dated:  
17 Jun 49Language:  
JapaneseDisposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
J-7209Prep. Date:  
7 Jul 49Eval-Alloc:  
216-12-7DISTRIBUTION:  
TOKY CACIOC/GA  
GB/SOC

G2 1ST CAV DIV

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN TOKYO-TO

Writer, a Korean and addressee's younger sister, states:

"...We have not seen each other since we separated one summer evening last year but I am surprised to hear that you have been in Japan all these days..."

Authority WD 775009

By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42429

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KYO Eki Chu 907-banchi, Chikukei-ri, Nanyo-men, Shisen-gun, Keishonan-do, (Korea)	To: MURATA Masao 村田政文 c/o NISHIHARA Isao 西原勇文 2-ku, Aza-Ishimaru, Asa-machi, Asa-gun, Yamaguchi-ken, (Japan) 山口縣厚狭郡厚狭町字石丸二区
LIST:	LIST:

Type: Letter

Dated: 24 Jun 49

Language: Japanese

Disposition: Passed

TEXT

SMUGGLING: YAMAGUCHI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, addressee's younger brother, states:

"...On 14 April 1949, I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent to us..."

Inclosures: 1  
1 letter

Relevant Records:

Examiner: J-2762

Prep. Date: 7 Jul 49

Eval-Alloc: 212-12-7

DISTRIBUTION:  
YAMA CA

CIOC/GA

CIC YAMAGUCHI  
DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42340

tw

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: KANYAMA Hoshun 兎山 奉春 c/o MATSUYAMA Yukio 松山 幸雄 92-banchi, 1-chome, Otomo, Okayama-shi, Okayama-ken, Japan 岡山県大供一丁目九番地	To: RI Ho Retsu Kentan, Ryuko-ri, Koyo-men, Koyo-gun, Zenranan-do, Korea
LIST:	LIST:

Type: Letter
Dated: 29 Jun 49
Language: Korean
Disposition: Passed
Relevant Records:
Examiner: J-4367 J-2762
Prep. Date: 5 Jul 49
Eval-Alloc: 212-18-7
DISTRIBUTION:  OKAY CAT    CIOC/GA   CIC OKAYAMA DIS 2

TEXT

SMUGGLING: OKAYAMA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent you about fifty thousand yen (¥50,000)  
as your pin money in care of an intimate friend of mine..."**CONFIDENTIAL**

Authority WD 775009

By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

BU

JP/FUK/42441

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

**INTERCEPT :**

From: KIN Ju Zen Yunai-ri, Yukyo-men, Geijitsu-gun, Keishohoku-do, Korea	To: RI Nichi Shun 李日俊 c/o TOSHIN MOKUKO SHO 東信木工所 (Toshin Wood-Works) 5,741-banchi, Tsuneta-machi, Ueda-shi, Nagano-ken, (Japan)
--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LIST:	LIST: <u>長野県上田市常田町五七四番地</u>
-------	-----------------------------

Type:  
**Letter**

**TEXT**

SMUGGLING: NAGANO-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated:  
15 Jun 49

Writer, a Korean and addressee's father-in-law, states:

Language:  
Korean

"...I received the two hundred thousand yen (¥200,000.00) which you sent me in care of RI Sho Gan the other day..."

Disposition:  
Passed

Inclosures: 1  
1 receipt

Relevant Records:

Examiner:  
J-7085  
J-7209

Prep. Date:  
7 Jul 49

Eval-Alloc:  
212-12-7

DISTRIBUTION:  
NAGAN CA

CIOC/GA

CIC NAGANO  
DIS 4

Tmt

CONFIDENTIAL

JP/TOK/TLC/34608

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

KAIJO HOANCHO  
(Maritime Safety Board)  
Niigata Headquarters  
Refer: Director  
Niigata-shi, (Niigata-ken, Japan)

To:

KAIJO HOANCHO  
(Maritime Safety Board)  
Guard and Rescue Dept.  
Att'n: Director  
Kasumigaseki, (Chiyoda-ku,  
Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

29 Jun 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5254

Prep. Date:

11 Jul 49  
30-1-039

Eval-Alloc:

212-12-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC  
COMNAVFE1st Cav Div  
G2CIC NIIGATA  
DIS 5SMUGGLING: SMUGGLERS AND STOWAWAYS FROM SOUTH KOREA  
ARRESTED

"The 'Shoken Maru', 19 tons (a port of registry;  
Hachinoe Harbor) which was stealing passage from South  
Korea was arrested in the Niigata Harbor at 2230 on the  
28th.

1. The number of those arrested;  
6 (4 sailors and 2 stowaways)  
3 other criminals who escaped are nominated  
and being searched.
2. The load of the ship:  
Crude rubber 4,291 kilo  
Sugar 135 "

You will be informed of the details by letter."

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17

Tmt

CONFIDENTIAL

JP/TOK/TLC/34609

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS—MIS—GHQ—SCAP

## INTERCEPT:

From:

Hon-machi, Imabari-shi,  
(Ehime-ken, Japan)

To:

FINANCE MINISTRY  
Revenue Bureau  
Att'n: Director  
c/o Yotsuya 2nd Elementary School  
Motoshio-cho, Yotsuya, (Shinjuku-  
ku, Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

29 Jun 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5254

Prep. Date:

12 Jul 49  
30-1-038

Eval-Alloc:

212-13-7

DISTRIBUTION:

CICG/GA  
COMNAVFESMUGGLING: KOREAN SMUGGLER APPREHENDED

"Report on Smuggling Case"

a) Date, House and Place:

(Arrested) 1400, 27 June, 1949 Yawatahama City.

(Occurred) 23 April, 1949 Yawatahama Harbor.

b) The Name of Police Station:

The Yawatahama City Police.

c) Nationality and Name of Smugglers and ship:

Korean, KIN SHO KIN, Male and 10 others.

The 'Ebisu Maru', fishing boat, 20 tons.

d) Smuggled

Crude Rubber, 19 cases, 2 tons.

e) Law to be applied:

Not Decided

f) 1. The goods were brought from South Korea.

2. The goods are not discovered.

3. Whereabouts of the ship is unknown."

Thk

**CONFIDENTIAL**

JP/TOK/TLC/34610

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS--MIS--GHQ--SCAP

## INTERCEPT:

From:

Omuta-shi, (Fukuoka-ken,  
Japan)

To:

FINANCE MINISTRY  
Att'n: Chief of Revenue Bureau  
Motoshio-cho, Ushigome,  
(Shinjuku-ku, Tokyo-to, Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

30 Jun 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post  
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5246

Prep. Date:

12 Jun 49  
1-1-122

Eval-Alloc:

212-13-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA

SMUGGLING: KOREAN SMUGGLER APPREHENDED

- "A. We were notified of the case by the Omuta Municipal Police Station on June 29th, 1949. The case was discovered at 10 p.m. on June 10th, 1949, in Omuta Harbor.
- B. The Omuta Police Station.
- C. SAI Kitoku, Korean male, 4 others and SAKOTA Masao, Japanese male.
- D. The seized goods are as follows:
1. White shoe leather, 11 sheets (450 tsubo)
  2. Leather for shoe sole for 20 pairs
  3. Shoe leather for 20 pairs
  4. Band leather for 260 pairs
- E. Law 76, Article 76-2.
- Indictment of the case is expected to be made on July 5th.
- F. 1. The goods were smuggled from Korea.  
2. The ship escaped.  
3. The goods are kept at the Police Station."

Examiner's Note:

1 tsubo is 3.31 sq. meters.

Authority NAV 77509  
By NARA Date 10/22/77

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/8722

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT  
LIST: See Comment

To: SEE COMMENT  
LIST: See Comment

Type: See Comment  
Dated: See Comment  
Language: Korean  
Disposition: Passed  
Relevant Records:

TEXT  
SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA  
KINKI DISTRICT  
From: RHEE Kue-sok  
李起碩  
2-18, Kitanaakahon-  
machi, Higashinari-  
ku, Osaka-shi,  
(Japan)  
大阪市東成区北中本町  
二十八  
To: RHEE Chi-song  
李致星  
c/o HINODE Industrial  
Co., Ltd. (HINODE  
KOGYO Co., Ltd.)  
938, Honda-Shibue-cho,  
Katsushika-ku,  
Tokyo-to.  
東京都葛飾区本町三丁目九三八  
日出工業株式会社内  
Type & Date of Commun:  
Letter  
C: None  
P: 30 Jun 49

Examined: See Comment  
Prep Date: Jul 49  
3A  
3

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF  
KOREAN INTO JAPAN REVEALED  
Writer, a Korean, in a letter to his elder brother,  
states:  
"I came to Japan on our family business."  
(Comment by: FMP-3 J-5853, J-5854)

Eval. Alloc: 212-18-7  
DISTRIBUTION:  
25 G2  
KB G2  
Osa CA  
Hyo CA  
III CIC  
Osaka CIC  
Hyogo CIC

From: CHA Tog-kun  
車銅根  
c/o KAMINO Masao,  
Shin-Imazatocho  
8-chome-95,  
Ikuno-ku,  
Osaka-shi, (Japan)  
大阪市生野区新今里町八丁目五  
神農正夫  
To: MINAMI Yoshio  
南義夫  
c/o MINAMI-kumi Office,  
Saharanakagawagishi,  
Katori-gun, Chiba-ken,  
(Japan)  
千葉県首取郡佐原市岸  
南組事務所  
Type & Date of Commun:  
Letter  
C: 5 Jul 49  
P: 5 Jul 49  
POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN  
REVEALED; ANOTHER PLANNING TO LEAVE FOR KOREA

MIS/DIV/ATIS  
CIOC/GA  
GB/SOC

Writer, a Korean, states:  
"Though I had been to Korea, I came back here  
recently. When I met your wife in Korea, she seemed to  
be suffering from hard living and earnestly wanted you  
to return home as soon as possible.  
"I hear that you are planning to return to Korea  
before long. If you are going to take some goods to  
Korea, I will tell you what articles are profitable."  
(Comment by: FMP-3 J-5853, J-5856)

--- (Continued)

Auth: grity WJ 775009  
By J NARA Date 10/22/17

**CONFIDENTIAL**

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87220

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

Type: See Comment  
Dated: See Comment  
Language: Korean  
Disposition: Passed  
Relevant Records:

Examiner: See Comment  
Prep. Date: 14 Jul 49  
Eval. Alloc: 212-18-7

DISTRIBUTION  
25 G2  
Gif CA  
Aic CA  
III CIC  
Gigu CIC  
Aichi CIC  
  
CIOC/GA  
MIS/DIV/ATIS  
GB/SOC

TEXT

SMUGGLING: ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA  
TOKAI-HOKURIKU DISTRICT

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
RHEE Han-u 李漢雨 c/o SADAMOTO Kaoto Naika-mira, Kako-gun, Gifu-ken, (Japan) 岐阜縣可兒郡中村額戸 貞本方	KIM Soku-on 金錫原 Kamiichi, Tojo-machi, Kitaba-gun, Hiroshima-ken, (Japan) 広島縣北斐郡東城町上市	Letter C-None P-4 Jul 49

POSSIBLE ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I am RHEE Han-u (李漢雨) and was living in Cyong-tong, Kokyong-rion, Korea (朝鮮高靈面元角洞). When I left Korea, I was asked by your son ZEKU (在九) who came with me to Pusan to tell you to send him money for his travelling expenses."

(Comment by: FMP-3 J-5853 J-5859)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type &amp; Date of Comm:</u>
CHYO Y-un-bakk 崔閔伯 c/o WAMOTO Keijin, Yakinji, Nishiharu-mura, Nishi-Kasugai-gun, Aichi-ken (Japan) 愛知縣西春日井郡西春村彌勤寺 岩本圭仁方	CHYO He-jwn 崔海俊 196, Sogseni, Sumyon, Kyogju-kun, Kyogsagbukto, Korea. 朝鮮慶尚北道慶州郡西面松 仙里一九六	Letter C-30 Jun 49 P- 4 Jul 49

KOREAN ENTERS JAPAN ILLEGALLY; CONTEMPLATES RETURN TO KOREA

Writer, a Korean, states:

"Things here do not go as I had expected before I left Korea. There are so many jobless people and especially Koreans are financially in great distress. Therefore, I intend to return to Korea in August or September."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87280

INTERCEPT:

From: HUAN Chang-ken  
黄性显  
c/o HIROKIYAMA Industrial Company  
No. 342, Higashi-Momoya 2-chome,  
Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan)  
大阪市生野区東桃岩二丁目三四二番 檜山工業株式会社

To: MUN Chong-to  
文宗道  
c/o MUN Kei-mun  
No. 6-36 Kumoi-dori,  
Fukiai-ku, Kobe-shi, (Japan)  
神戸市芦屋区雲船通六ノ三六 文開文方

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

SMUGGLING:KOREANS IN OSAKA AND KOBE PLANNING TO  
LEAVE FOR KOREA

Dated: C. 6 Jul 49  
P. 7 Jul 49

Writer, a Korean, states:

Language: Korean

"I went to see you several times, but could not see you. You are going back to Korea, aren't you? If possible, let us go together. I think I will leave here around the 15th of this month."

Disposition: Passed

Allocator's Note: Distribution has been made to 25G2 and Osaka CIC by OSA/SIR/3132.

Relevant Records:

Exam: PMP-3 J-12033  
J-12036

Prep. Date: 14 Jul 49

1B

Eval. Alloc:  
212-18-7

## DISTRIBUTION:

25 G2\*  
KB G2  
Osa CA  
Hyo CA  
III CIC  
Osaka CIC\*  
Hyogo CIC

CIOC/GA  
GB/SOC

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

JP/OSA/TLC/14498

## INTERCEPT:

TO: KOCHI ZEIKAN  
(Kochi Custom House)  
Kochi-shi, Kochi-ken,  
(Japan)

TO: FINANCE MINISTRY  
Chief, Main Revenue Bureau  
Motoshio-cho, Yotsuya,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to,  
(Japan)

LIST:

LIST:

Type:  
Telegram

TEXT

Dated:  
8 Jul 49SMUGGLING: REPORT ON AN ALLEGED SMUGGLING SHIPLanguage:  
Japanese

'THE FOLLOWING IS A REPORT ON AN ALLEGED SMUGGLING SHIP:

Disposition:  
Post-  
Reviewed

A. DATE DETECTED: AT 1500 HOURS 6 JULY 1949

PLACE DETECTED: KOBE PORT, KOBE-SHI, HYOGO-KEN

Relevant Records:

None  
RelevantB. DETECTED BY: THE 'MAGANE MARU', A PATROL SHIP  
BELONGING TO THE KOCHI KAIJO  
HOANBU (Kochi Maritime Safety  
Headquarters)Examiner:  
1-50

C. PERSONS INVOLVED:

RYU MAN-SHU, CAPTAIN, KOREAN, AND THREE (3)  
OTHER CREW-MEMBERS, INCLUDING ONE (1) JAPANESE  
AND TWO (2) KOREANS. BESIDES THE ABOVE,  
THIRTEEN (13) KOREAN STOWAWAYS WERE ON BOARD.

Prep. Date:

14 Jul 49

SHIP: THE 'KENRYU MARU', ABOUT FIFTEEN (15) TONS,  
FISH TRANSPORTATION SHIP. THE SHIP'S  
PORT OF REGISTRATION IS UNKNOWN.

1C

D. CARGO CONFISCATED:

ARUMI-SEIHIN (aluminum-ware), BAIYAKU-FUI  
(drugs), HUNBOGU (stationery), NOKOGIRI (saws),  
SERUROIDO-SEIHIN (celluloid-wares), KIKAI-  
HJIN (machine parts) AND ZAKKA (sundries).  
PACKED IN NINETY-FIVE (95) BALES, VALUED AT  
ABOUT SIX MILLION YEN (¥6,000,000).Eval-Alloc:  
225-18-7

## DISTRIBUTION:

25 G2  
II CIC  
Kochi CICE. TRIAL: THE TRIAL WILL BE HELD AT THE KOCHI CHIHO  
SAIBANSHO (Kochi District Court) ON  
25 JULY ON A CHARGE OF SMUGGLING.CIOC/GA  
PSD  
COMNAVFE  
ESS/PD

F. OTHER INFORMATION:

1. THEY ATTEMPTED SHIPPING FROM KOBE-SHI (Hyogo-  
ken) TO KOREA WITH THE OBJECT OF SMUGGLING.2. THE CARGO WAS SEIZED IN KOCHI-SHI (Kochi-ken)  
AND PLACED IN THE CUSTODY OF THE KOCHI  
MARITIME SAFETY HEADQUARTERS

3. THE SHIP IS MOORED AT KOCHI HARBOR

4. THEY WERE ARRESTED AT 1700 HOURS 7 JULY.

5. THE SHIP WAS SEIZED AT A POINT OFF MUROTO CAPE,  
AKI-GUN, KOCHI-KEN."

CA HYOGO

Authority NAV 775009  
By J NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

JP/OSA/87215

From:

CYU Synpoku 朱壽福  
464 Nakanō-cho, Takai-gun,  
Nagano-ken, (Japan)

To:

CHU Synseng 朱壽生  
2-ku, Yougkitong,  
Kuiso-myon, Uisong-kun,  
Kyongkoku, Korea

長野縣下高井郡中野町  
四六四番地

朝鮮慶北義城郡龜川面竜巳洞

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Reg. Letter  
#113

Dated:  
G: 5 Jul 49  
P: 6 Jul 49

Language:  
Korean

Disposition:  
Passed

Relevant Records:

Examiner:  
R-3 J-12192

Prep. Date:  
14 Jul 49  
2B

Eval-Alloc:  
212-18-7

DISTRIBUTION:

IV CIC  
Nagano CIC  
V CIC  
Miyagi CIC

CIOC/GA

SMUGGLING: ILLEGAL REMITTANCE OF MONEY FROM  
JAPAN TO KOREA

Writer states:

"According to the man from Korea, SO Changryon (蘇昌烈) is suffering from an ailment and I hope that he will be alive until we meet again. By the way, I have sent by the messenger ¥ 30,000 to SO Chyangryon which I hope that you will receive and use in his behalf."

Examiner's Note: This communication indicates a possible violation of Memo for JG, file AG 130 (18 Jan 49), ESS/FIN (SCAPIN-1966), ANNEX II, paragraph 2C, Subject: Property Individuals are authorized to carry on entering and leaving Japan.

Inclosures: 2  
2 photos

Auth. grity WJ 775009By J NARA Date 10/22/17

Tki

CONFIDENTIAL

JP/TOK/126684

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From: HIRANO Seirin (平野政倫)  
351, Katsuyama-cho,  
Awa-gun, Chiba-ken,  
(Japan)

千葉県中房郡勝山町三五一

To: MO Chil-kun (牟七根)  
c/o YUSHIN SANGHOE  
(維新商會, Yushin Company)  
118, Namgyo-dong, Mokpo-pu,  
South Cholla Province,  
(South Korea)

LIST: 全羅南道木浦府南橋洞 118

LIST:

Type Letter Air

TEXT

Date: C-4 Jul 49  
P-None

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: P61 J-2267  
TOS 7

Prep. Date: 15 Jul 49

Eval.-Alloc: 216-18-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOCG2, 1st Cav  
Div  
CHIBA CACIC CHIBA  
DIS 4TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN  
REVEALED

Writer states:

"My dear mother, ninety (90) days have passed since I parted from you. I arrived in Japan safely in secret on 13 May. I have been free since 24 June. First of all, I went to Tokyo City to find my relatives. But, now I am in Chiba Prefecture living with my elder brother.

"Do not worry about me, because I will get a certificate for the registration of an alien tomorrow at Tateyama City. I will write to you in detail in the next letter."

Examiner's Note: Writer is a Korean by the name of Chil-kun (철근) using a Japanese name. Source: Text of communication.

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17

Tok

CONFIDENTIAL

JP/TOK/126687

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

KIM Yong-man (金容萬)  
c/o TOKUNAGA Keikan (徳永景稔)  
Tomioka-kawara, Takao-machi,  
Kinoshima-gun, Saga-ken, (Japan)

佐賀縣杵島郡砥所町大字富岡川良

To:

KIM Heung-suk (金興潑)  
Nae-dong, Juknae-ri, Hwangjeon-mun,  
Suncheon-gun, South Cholla Province,  
(South Korea)

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-2 Jul 49  
P-4 Jul 49TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Language:

Korean

Writer states:

"One (1) month has passed since I left home for Japan in secret. I am now living in comfort in Saga Prefecture. Pardon me for coming to Japan without my father's permission.

Disposition:

Passed

"I will return to South Korea with my elder brother at the beginning of next spring."

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4160  
TOS 7

Prep. Date:

15 Jul 49

Eval-Alloc:

216-18-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC

SAGA CA

CIC SAGA  
DIS 1

Authority NAV 775009

By J NARA Date 10/22/17

Tso

**CONFIDENTIAL**

JP/TK/126685

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From: MIZUNO Masahiro (水野 正弘)  
c/o TOMITA Eiichi (富田 永一)  
Tenjimori, Takamatsu-cho, Shizuoka-shi,  
(Shizuoka-ken, Japan)

To: CHAE Sang-shik (蔡尚植)  
Cheongsong-eup, Cheongsong-gun,  
North Kyongsang Province, (South Korea)

静岡県 静岡市高松町天神森

慶尚北道青松郡青松邑

LIST:  
Type: Letter, Air

LIST:

TEXT

Dated: C-None  
P-4 Jul 49

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

Language: Korean

"Eight (8) months have passed since I parted from you and my family. I came to Japan in secret last year to do business, but I failed. I am homesick and I don't know what to do. I guess I have to return home in one (1) month or two (2)."

Disposition: Passed

Examiner's Note: Writer is a Korean using a Japanese name. Source: Text of communication.

Relevant Records:

Examiner: P61 J-2267  
TOS 7

Prep. Date:  
  
15 Jul 49

Eval. Adm: 216-18-7

DISTRIBUTION :

CIOC/GA  
GB/SDC

G2, 1st Cav  
Div  
SHIZUOKA CA

CIC SHIZUOKA  
DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

**CONFIDENTIAL**

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17

Tte

CONFIDENTIAL

JF/TOK/126682

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS—MIS—GHQ—SCAP

## INTERCEPT:

From:

SHIN Myeong-ju (申命周)  
600, 1-ku, Wedyeong-dong, Nasan-pu,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

To:

SHIN Am-u (申岩又)  
Koga sambommatsu, Mizumata-cho,  
Ashikita-gun,  
Kumamoto-ken, (Japan)

熊本縣芦北郡水俣町大字古賀三本松

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-None  
P-13 Jul 49TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO JAPAN REVEALED

Language:

Korean

Writer states to his son:

"One (1) yser has passed since you left South Korea for Japan in secret. I was very glad to hear from Hyo-ja (孝子) that you are living in peace since your safe entry into Japan.

Disposition:

Passed

"Moreover, I was pleased to learn from her letter that your elder sister and her husband arrived in Japan from South Korea safely in secret the other day to join you. I hope you will return home to South Korea by coming September to help me."

Relevant Records:

Inclosure: 1  
1 letter (innocuous)

Examiner:

F61 J-4160  
TOS 6

Prep. Date:

15 Jul 49

Eval-Alloc:

216-18-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC

KUMAMOTO CA

CIC KUMAMOTO  
DIS 1

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

JP/USA/87306

## INTERCEPT:

From: KO Ko-Ken (高木 權)  
53, Kusugawa-cho, Imazu,  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken,  
(Japan)To: KO Tai-Ken (高木 權)  
17/5, Shinshodo, Kunsan-fu,  
Zenrahokudo, Korea

LIST:

LIST:

Type: Letter-  
surface

TEXT

SMUGGLING: KOREAN SMUGGLES ¥520,000 AND CLOTH  
INTO KOREADated: C. None  
P. 6 Jul 49

Writer states:

Language: Korean

"The other day, I sent you ¥520,000 in cash and 11 pieces of Korean suiting entrusted to TOKUYAMA (徳山) who returned to Korea. However, you wrote me that you received only ¥100,000 and about half of the cloths from TOKUYAMA. Please see TOKUYAMA again and investigate the matter."

Disposition: Passed

Examiner's Note: This communication indicates possible violation of paragraph 2, C, Section 1, Annex 11 AG 130 (18 Jun 49) ESS/FIN, SCAPIN 1966, Subject; Property Individuals are unauthorized to carry on entering and leaving Japan.

Relevant Records:

Examiner: FMP-3 J-12036  
FMB-1 J-12307

Prep. Date: 15 Jul 49

6E

Eval-Alloc: 225-18-7

DISTRIBUTION:  
KB G2  
Hyo CA  
III CIC  
Hyogo CIC  
V CIC  
Miyagi CIC

CIOC/GA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17

Tte

CONFIDENTIAL

JP/TOK/126683

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

## INTERCEPT:

From:

JO Shin-Jae's Family (趙信濟家)  
Dochonburak, Kaya-gun, Haman-gun,  
South Kyongsang Province,  
(South Korea)

To:

JO Shin-jae (趙信濟)  
c/o SAITO (齋藤)  
2215, Nishihorie, Shinkawa-machi,  
(Nishikasugai-gun, Aichi-ken, Japan)  
名古屋市外(愛知県西春日井郡)新川町  
== - 五

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-20 Jun 49  
P-20 Jun 49TRAVEL: ONE KOREAN ENTERS JAPAN ILLEGALLY; TWO PLANNING  
TO ENTER ILLEGALLY

Language:

Korean

Writer states in an inclosed letter:

Disposition:

Passed

"My dear uncle, I was glad to receive your letter and felt  
easy to learn about your safe entry into Japan in secret. How is  
your living condition in Japan? Is it better than in Korea?"

Relevant Records:

"Your wife is also trying to go to Japan in secret. What do  
you think about it? I will also go in secret next August to join  
my father."

Examiner:

F61 J-2347  
TOS 6Inclosure: 1  
1 letter (translated above)

Prep. Date:

15 Jul 49

Eval-Alloc:

216-18-7

DISTRIBUTION:

CIOC/GA  
GB/SOC

AICHI CA

CIC AICHI  
DIS 3

Authority WD 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS - MIS - GHQ - SCAP

JP/OSA/87350

## INTERCEPT:

From:

RHEE Kuang,  
Kobe Prison, 120, Morita,  
Okubo-machi, Akashi-gun,  
(Hyogo-ken,) Japan

To:

RI He-Yong  
Kai  
c/o BOKU Sho-Jin,  
554, Nanbu Daikodo, Asaura-ku,  
Seoul, (Korea)

LIST:

LIST:

Type:

Letter surface

TEXT

Dated:

C. 4 Jul 49  
P. 9 Jul 49SMUGGLING: OVER 300,000-- YEN SMUGGLED INTO KOREA

Writer states:

"I sent you money twice, first ¥300,000, and then some more entrusting it to men who returned to Korea. It seems to me that most of the money was spent by them.---"

Language:

KOREAN

Disposition:

Passed

Examiner's Note: This communication indicates possible violation of paragraph 2,C, Section 1, Annex 11, 130 (18 Jan 49) ESS/FIN, SCAPIN 1966, Subject: Property Individuals are authorized to carry on entering and leaving Japan.

Relevant Records:

Examiner:

TMB-1 J-12307

Prep. Date:

13 Jul 49

2E

Eval. Alloc:

225-18-7

## DISTRIBUTION:

KB G2  
Hyo CA  
III CIC  
Hyogo CIC  
V CIC  
Miyagi CIC

CIOC/GA

**NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL

**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/42679

22

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT  
CIS-MIS-GHQ-SCAP

## INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

SMUGGLING: OSAKA-FU KOREANS SEND MONEY HOME

Language:

Korean

From:

KIN Sho Ren  
c/o KO Sei Shu  
116-banchi, Ryuyaku-ri,  
Saishu-yu, Saishu-do,  
Korea

To:

KIN Zen Shin 金善臣  
c/o YAMAYA ヤマヤ  
(Yamaya Co., Ltd.),  
Copper Works,  
649, 1-chome, Hon-machi,  
Oimazato, Higashi-nari-ku,  
Osaka-shi, (Osaka-fu),  
Japan

Disposition:

Passed

大阪府東成区本町一丁目文町

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of my aunt when she returned to Korea at the end of last year..."

Date: 19 Jun 49

From:

SON Jin Kei  
c/o KIN Sei Bun  
1,458, 5-gai, Taikyo-ro,  
Fuzan-fu,  
(Keishonan-do, Korea)

To:

KAN Jun So 韓順作  
c/o KO Jun Tetsu 洪淳哲  
108, Nakae-machi,  
Fukushima-ku,  
Osaka-shi,  
(Osaka-fu, Japan)

大阪府福島区中江町一〇八

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Though the Hokusen Maru (北鮮丸) entered the port, I could not see the seaman. He wrote me that he would give me the money which you sent in his care in about three (3) months. The ship then left here for Kogen-do (EX: Korea) to load lumber. I delivered the one hundred fifty thousand yen (¥150,000) which you sent me last year to your home..."

Date: 10 Jun 49

From:

KYO Gi Hei  
394, Karei-ri, Karei-men  
men, Ginei-gun,  
Keishonan-do,  
(Korea)

To:

TEI Dai Shoku 葉大種  
33, 2-cho, Eidai-machi,  
Sakai-shi, Osaka-fu,  
Japan

大阪府堺市永代町二丁目三三

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

- 1 -

(Continued)

*Confidential*

JP/WUK/42679

"...As KIN Hyaku Ren is not back here, I am worrying about the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me in his care when he left Japan..."

Inclosures: 1  
1 letter

Date: Postmark: 27 Apr 49

From: RYO Ji Gen  
Sengen-ri, Chubun-men,  
(Saishu-to, Zenranan-do,  
Korea)

To: RYO Batsu Sei *梁代生*  
c/o NOMOTO *農本*  
422, Keuma-machi,  
Toshima-ku, Osaka-shi,  
(Osaka-fu, Japan)  
*大阪府都島区毛馬町四二二*

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me in care of KYO Ren Ki when she returned to Korea..."

Date: 24 Jun 49

From: RO Un Ken  
26-han, Tokin-ri,  
Sanzenho-yu,  
Shisen-gun,  
Keishonan-do, Korea

To: SHINZAN Monki *中山政熙*  
c/o KANEOKA Taizo *金岡泰三*  
145, 9-chome, Oshiba-machi,  
Kami-mura, Nakakawachi-gun,  
Osaka-fu, (Japan)  
*大阪府中河内郡加刺村大芝町九丁目五*

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...I received the one hundred thousand yen (¥100,000) which you sent me in care of Mr. SHIN Mon Ki..."

Date: 14 Jun 49

From: KIN Sho ka  
c/o SAISHU MUSENDENSHIN KYOKU  
(Saishu Wireless Station)  
(Saishu-do, Korea)

To: KIN Toku Ko *金徳行*  
290-banchi, Nozato-machi,  
Nishi-yodogawa-ku,  
Osaka-shi,  
(Osaka-fu, Japan)  
*大阪府淀川区野里町九番地*

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...You wrote me that when RI Sei Shu returned to Korea the other day, you sent money in his care to your home in Ryuto-do (EX: Korea). Please send me evidence such as IOU or a receipt for the money..."

*Confidential*